

ESTOY SEGURO QUE EN ESTA NUEVA ETAPA QUE SE INICIA EL PJ VOLVERÁ A SER ABANDERADO DE LA JUSTICIA SOCIAL Y LA INDEPENDENCIA ECONOMICA



## REPORTAJES EXCLUSIVOS

**Eduardo Duhalde**

**"La política nunca se abandona"**

Página/6

**Fernando de la Rúa**

**"La vida te va llevando y acá estoy"**

Página/7

## RECLAME SU LIBRO

Los Cuentos de Perrault



**La Bella Durmiente del Bosque**

Charles Perrault  
Ilustrado de José



Página/12

**Los cuentos de Perrault**

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 23 de octubre de 1999 - Año 13 - N° 3916 - Precio de este ejemplar: \$1,60  
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$20 - En Brasil: R\$3,90

BIBLIOTECA NACIONAL

FECHA 27 OCT 1999

COLECC N° *Impres*

## OFICINA

El hombre levantó la vista del diario. Tomó la lapicera y después de subrayarlo alcanzó **Página/12** a su acompañante. "¿Viste lo de la oficina que le prestan al 'Turco' Asís en Diagonal y Florida para hacer campaña?", preguntó. "Sí -contestó el otro sonriendo-, es la que se compró Joaquín Alonso cuando dejó el directorio del Banco Nación. Si se la presta a 'Fafá' también se la puede prestar al 'Turco'." Entre ellos no hacían falta aclaraciones: "Fafá" es el seudónimo de Claudio Pittana, el ex integrante de los GT de la ESMA que oficia de custodio de Alonso, secretario general de la SIDE, o, lo que es lo mismo, jefe de gabinete de Hugo Anzorreguy.

La gente no tendrá trabajo para elegir,

**2** por Luis Bruschtein

Presidente producto,

**12** por Julio Nudler

Escandalete por Calabresi

**El Nuncio apareció en la campaña**

Página/9

Mañana, por

**32** José P. Feinmann

## Todas las encuestas

Los principales encuestadores, que trabajan para Duhalde, De la Rúa y Cavallo, adelantan a **Página/12** sus últimas conclusiones para las elecciones de mañana: el nombre del próximo presidente y quién ganará en la provincia de Buenos Aires **Páginas/2 a 4**

# ULTIMAS APUESTAS





Por Luis Bruschtein

La gente preferiría decir: "terminó la recesión". Pero lo que terminó es la campaña. "No se compra ni se vende", podría ser el lema de alguno de los candidatos. Pero es la descripción de la recesión. "La gente no tendrá trabajo para elegir", dicen los candidatos, seguros de que los van a votar. Pero están describiendo el verdadero problema de la gente. La política, y sobre todo en situaciones electorales, tiende a crear un microclima entre aquellos cuyas vidas cambiarán completamente ya sea por las pesadas responsabilidades que asumirán —en el mejor de los casos—, o porque pasarán a convertirse en los nuevos millonarios, en el peor.

La gente común no espera cambios tan drásticos en sus vidas personales por el resultado de la elección, como les sucede a los candidatos. Sus apuestas, sus proyectos y esperanzas, tienen una dimensión menos espectacular. Esas expectativas tan disímiles construyen dos lenguajes diferentes. A veces, con las mismas palabras se alude a significados distintos. Durante toda la campaña se trata de saber qué dicen los candidatos. Y después, ya con los resultados, habrá que saber qué dijo la gente con su voto. Y

**Plaza: Duhalde consiguió el escenario que deseó desde el principio: mucha gente en la plaza y un palco con todos los dirigentes, menos Carlos Menem.**

entonces habrá que verificar si hay correspondencia entre los dos discursos.

Las encuestas escupen cifras en forma incesante desde hace varios meses. Anotaron todas las variaciones, explicaron todas las alternativas posibles y siguieron paso a paso el humor de los argentinos. Ese fue otro lenguaje, también más afín al de los políticos. Pero en una sociedad con una profunda brecha entre ricos y pobres, casi sin movilidad social y de compartimentos estancos, como la que produjo el tan citado modelo, la lectura de los resultados de las encuestas y hasta del resultado electoral, no se puede hacer desde un laboratorio. Para poder decodificar esos números sigue siendo necesario el conocimiento profundo y directo de esas realidades: el contacto. Algo que la mayoría de los políticos ha reemplazado por los medios y las encuestas. Con la diferencia de que el contacto implica además un grado de compromiso y la circulación en doble sentido de expectativas, ideas y reclamos.

Muchas veces los políticos de clase media o alta creen que es demagógico abrirse a otras realidades y se encierran en el grupo social al que pertenecen. Entonces traducen los anhelos y las expectativas de otros estamentos sociales según los códigos del grupo que conocen, y se equivocan. Algo de eso pasó con Raúl Alfonsín, que después de ganar en 1983 con muchos votos peronistas,

no pudo contenerlos.

Las caravanas y los actos de cierre de esta semana mostraron una campaña electoral distinta. Las dos fuerzas mayoritarias en disputa se favorecieron al despertar el entusiasmo y la participación de mucha gente que hasta ese momento los veía con simpatía pero con distancia. Y el que más se favoreció en ese sentido fue el justicialismo, que a último momento consiguió revitalizar una campaña que las tuvo todas en contra, desde su

ganar algunos de los votos derechistas que podría arrastrar el candidato Luis Patti, sino algo que realmente piensa. Y la gente tiene derecho a saber lo que realmente piensan los candidatos, además de sus programas, que muchas veces pueden ser forzados por la realidad o fruto de un consenso.

En términos económicos, Fernando de la Rúa no planteó un plan alternativo, aunque sí cambios en otros aspectos

fuerzas menores. La estrategia de Cavallo tuvo en cuenta ese fenómeno, pero la izquierda pareció ignorarlo.

Gane quien gane, estas elecciones modificarán la geografía política del país. Pero el lunes, la Carpa Blanca seguirá estando en la Plaza de los Congresos, la provincia de Corrientes estará al borde de la intervención, la recesión se mantiene y las cuentas fiscales muestran un déficit de más de cinco mil millones de pesos. Lo que va del próximo lunes al 10 de diciembre será el período de mayor debilidad del presidente Carlos Menem que en ese tiempo planea conceder un aumento que siempre les negó a los empleados estatales y devolver por decreto el manejo del Fondo de Redistribución de las obras sociales a los sindicatos. Algo

## La gente no tendrá trabajo para elegir

Diego Gálvez



lugar de oficialista de un gobierno que empobreció a la mayoría, hasta las peleas internas que lo afectaron. Solamente en los actos de cierre en Plaza de Mayo y Rosario, Eduardo Duhalde consiguió un escenario como el que deseó desde el principio: mucha gente movilizada en la plaza y un palco con todos los dirigentes, menos Carlos Menem. Pero fue el último paso y así debería haber sido el primero.

A falta de actos así y de unidad, algún candidato discurrió por intentos discursivos para ganar adeptos, tratando de aprovechar algunos vericuetos de las encuestas y produciendo, en algunos casos, resultados grotescos como el de Carlos Ruckauf cuando describió a Graciela Fernández Meijide como "atea, abortista y anticristiana". Las defensas que ensayó después de la reacción que provocó también fueron pobres. Expresó que esos términos no eran peyorativos y que simplemente había descrito un perfil según el pensamiento de la candidata. Más o menos sería como decirle judío o negro a un candidato y que se ofenda. El vicepresidente mostró una veta de "ingenuidad" que no se le conocía.

Después dijo que no quería hacer esas declaraciones pero que habían surgido por la pregunta de un periodista y que las habían sacado de contexto. Lo cual resultó más esclarecedor porque entonces no se trató de un recurso para

como transparencia y honestidad. Duhalde, en cambio, trató de capitalizar el descontento en los sectores populares con un plan alternativo. El tercer contendiente, Domingo Cavallo, propuso un plan muy técnico, pero con pocos atractivos para los sectores populares, más parecido a la propuesta de un equipo legislativo o de colaboradores ministeriales que a una campaña por la presidencia.

La izquierda, en cambio, presentó siete propuestas distintas. En términos prácticos, y más allá del valor intrínseco de cada una, la dispersión de esfuerzos, las disputas entre cada sector y la poca capacidad de propaganda de un espacio ya de por sí muy reducido, determina que plantear siete es casi como plantear ninguna.

En el caso argentino, el centroizquierda es casi puro. Prácticamente no tiene expresiones de izquierda internas con fuerza como sucede en el PT brasileño o en el Frente Amplio uruguayo. Entonces sería lógico que existiera por fuera del espacio de la Alianza una propuesta de izquierda que disputara espacios de poder, que se concentrara en una o dos listas para llevar un diputado que exprese en el Congreso a ese sector que, de otra manera, es muy posible que quede marginado. Por lo general, las elecciones presidenciales se polarizan en detrimento de las

**Polos: Las presidenciales se polarizan en detrimento de las fuerzas menores. Cavallo lo tuvo en cuenta, pero la izquierda pareció ignorarlo.**

que él mismo les había retirado durante su gestión.

De hecho, el resultado de la elección será un test para su administración. Marcará el nivel de su aceptación o rechazo, aunque el hecho de que no haya candidato que acepte la calificación de oficialista ya es un síntoma bastante claro. "Me voy a ir como entré, por la puerta grande", declaró ayer a los periodistas para demostrar que no le sucederá lo mismo que a Alfonsín. No se sabe de qué tamaño será la puerta por donde se vaya, pero lo cierto es que le deja a su sucesor una situación difícil.

Para Menem, que ahora estará en el llano, será el momento de cosechar lo que sembró y su futuro dependerá de la memoria de la gente. Pero de su suerte dependerá también el comportamiento de los futuros gobernantes. Para los que ganen habrá llegado el tiempo de cumplir las expectativas que generaron sin perderse en los laberintos del poder. La política tiene que ser algo más que pedirle el voto a la gente en las elecciones para después, en el gobierno, escuchar nada más que a los grupos de presión.

Los principales encuestadores del Partido Justicialista, la Alianza, Cavallo y los independientes arriesgan su pronóstico para mañana. La incógnita presidencial. La segunda vuelta. La gran pelea de la provincia de Buenos Aires.

LOS

## Cifras

Por Raúl Kollmann

No hay un solo encuestador que pronostique el ballottage. Todos los expertos consultados por *Página 12* coinciden en que Fernando de la Rúa será el próximo Presidente de los argentinos y que mañana definirá holgadamente el resultado en la primera vuelta. En el pronóstico, mucho menos tranquilas están las aguas en la Provincia de Buenos Aires: la situación está indefinida y son pocos los consultores que arriesgan un vaticinio. Todo indica que Carlos Ruckauf había ganado una leve delantera, pero que las cosas se revirtieron en los últimos días. He aquí la opinión de los consultores, tanto de los que trabajan para el PJ, la Alianza, los que asesoran a Cavallo y los independientes.

¿Quién va a ganar la elección del domingo a nivel nacional?

**Manuel Mora y Araujo:** Gana De la Rúa en primera vuelta. La ventaja va a estar en alrededor de los 17 puntos. La clave estuvo en que la gente percibió al candidato de la Alianza como el que puede protagonizar un cambio sin riesgo. Duhalde, en cambio, generó mucha idea de que un mandato suyo es riesgoso.

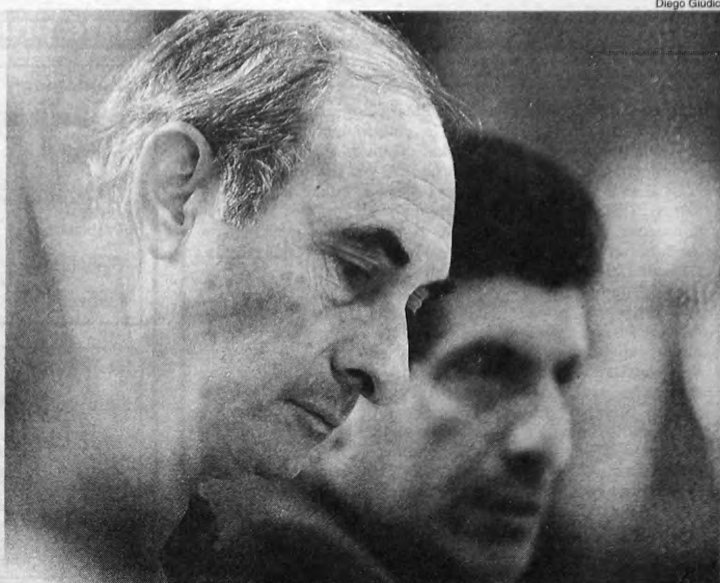
**Graciela Römer:** Gana De la Rúa. Si las condiciones sociológicas y políticas se mantienen, gana sin dudas en primera vuelta. Hay una ola aliancista en el país que encarna una fuerte demanda de cambio que se fundamenta en el rechazo a la actual gestión de gobierno y el fuerte malestar de importantes sectores de la población por la situación social. No se trata solo del desempleo sino el fuerte pesimismo sobre el futuro económico.

**Eduardo Lauzán:** Gana De la Rúa, no hay segunda vuelta. La diferencia es de más de 15 puntos. Cavallo va a estar entre el 10 y el 12 por ciento. Una sólida elección.

**Hugo Haimé:** Gana De la Rúa sin ballottage. La sociedad argentina está en la búsqueda de un cambio de estilo político. Todos quieren resolver los mismos problemas, como la inseguridad y la desocupa-



Eduardo Duhalde y "Palito" Ortega. Su gran aspiración es llegar al ballottage.



Fernando de la Rúa y Chacho Álvarez buscan un aluvión para asegurar la provincia.

ENCUESTADORES ANALIZAN LAS ELECCIONES DE MAÑANA

# y pronósticos de último momento

ción. Nadie piensa que se puedan resolver de un día para el otro y nadie quiere perder lo hecho hasta ahora, básicamente la estabilidad económica. De la Rúa se plantó como un candidato confiable, con experiencia y trayectoria. La campaña no le aportó demasiado. La tendencia ya venía así desde el principio, en febrero 1998. Además, logró un avance sobre el territorio peronista, tomó la estabilidad y avanzó sobre el trabajo y la protección social.

**Artemio López, Consultora Equis:** Gana De la Rúa. La diferencia es alrededor de 15 puntos. Sin dudas gana en primera vuelta. Va a ser la peor en términos de distancia. Luder perdió por 10 puntos

**Provincia: Todo indica que Carlos Ruckauf había ganado una leve delantera, pero que las cosas se revirtieron en los últimos días.**

contra Alfonsín y Duhalde va a perder por más. La construcción del liderazgo interno del PJ por parte de Duhalde fue débil: no consiguió liderar, por ejemplo, a los gobernadores. La tesis del candidato natural no se dio. Las limitaciones de Duhalde fueron evidentes y también paga las consecuencias del modelo menemista, rechazado por los sectores medios y medio-bajos. Allí la Alianza cimienta su triunfo.

**Rosendo Fraga:** Gana De la Rúa. Consigue alrededor del 50 por ciento de los votos con 15 puntos de ventaja sobre Duhalde. De la Rúa repite así la elección de Raúl Alfonsín de 1983, claro que con más ventaja que la que consiguió en aquel momento Alfonsín sobre Luder. Tal como lo dije hace un mes, Duhalde va a hacer la peor elección del PJ de la historia, es decir que va a estar por debajo del mínimo del 42 por ciento. Cavallo consigue alrededor del 10 por ciento, repitiendo lo logrado por el centro derecha en épocas de Aramburu o Manrique y superando lo conseguido por Alsogaray en la década

del 80, que nunca pudo obtener más del 6 por ciento. Cavallo es indudablemente una figura más atractiva que Alsogaray.

**Enrique Zuleta Puceiro:** Gana De la Rúa. El sistema institucional planteado por la reforma constitucional de Santa Fe ha producido una máximapolarización. Es imposible que haya segunda vuelta en estas condiciones porque no hay una tercera fuerza muy poderosa. Hay un voto estratégico: los ciudadanos se empiezan a manejar casi como inversores, pensando a largo plazo. La gente advierte que el país necesita nuevas reglas de juego, más tranquilas, que lo que se vio hasta ahora. No quiere abismos.

**¿Quién va a ganar la elección en la Provincia de Buenos Aires?**

**Mora y Araujo:** Honestamente no sé quien va a ganar. Está para cualquiera de los dos candidatos. Va a depender de que se produzca o no el corte de boleta. Si prevalece la fuerza del voto presidencial y la gente no le corta la boleta a Graciela, obviamente gana ella. Si prevalece el voto a gobernador o el voto a intendente, eso va a favorecer a Ruckauf. El candidato del PJ se beneficia mucho de lo que le aporta Cavallo, es decir que si el ex ministro trepa más allá del 10 por ciento, eso también lo favorece. De todas maneras, llevo al día final de la campaña sin que mis encuestas puedan determinar un ganador.

**Enrique Zuleta Puceiro:** Hay ventajas en este final para Graciela Fernández Meijide, pero no son definitivas. Veo una paridad absoluta de fuerzas. Hay una tensión no resuelta: hay un empate en el voto por el cambio, la transformación, y el voto defensivo que privilegia respuestas concretas a problemas concretos. Lo malo conocido mejor que lo bueno por conocer.

**Analia del Franco:** Veo que Graciela Fernández Meijide está adelante y se ha reducido mucho en los últimos días el corte de boleta. Había una pérdida de votos que se iban hacia Ruckauf, pero eso disminuyó abruptamente. Creo que los ataques del candidato del PJ lo perjudicaron notoriamente.

**Hugo Haime:** La situación es incierta porque los números marcan que está ganando De la Rúa para presidente, pero la gente habla de un nivel de corte de boleta muy fuerte, sobre todo en el interior de la provincia de Buenos Aires. Hay aproximadamente un 30 por ciento de los votantes de De la Rúa que dicen que van a votar a Patti o a Ruckauf y ahí va a estar la clave. Si ese nivel de corte se da y se le suman los votos que Cavallo le aporta a Ruckauf, ahí es donde tiene posibilidades el candidato a gobernador del PJ. Si De la Rúa sigue creciendo en la Provincia de Buenos Aires, por más nivel de corte que haya la arrastra a Meijide para arriba. De manera que es por eso que no se puede dar un resultado nítido mirando las encuestas.

**Eduardo Lauzán:** Creo que gana Fernández Meijide y puede ganar por una diferencia importante. Hace una semana había una migración de votos de Patti y de Meijide hacia Ruckauf. Después de la sobre-actuación de Ruckauf, la situa-

ción cambió y hay una migración de votos desde Ruckauf otra vez hacia Patti y hacia Meijide. Los últimos días han favorecido a la candidata del PJ.

**Graciela Römer:** Debería ganar Graciela Fernández Meijide por la corriente aliancista que hay en el país. Sin embargo, un comportamiento que se está verificando en el electorado y que se vio en las elecciones provinciales, muestra que la gente quiere cierto control y balance de poder. Por eso hay ciudadanos que quieren cortar boleta. Son comportamientos novedosos y difíciles de predecir.

**Artemio López:** Nosotros tenemos una diferencia a favor de Graciela Fernández Meijide de cuatro puntos, fuertemente vinculada al desarrollo electoral del primer cordón del conurbano bonaerense. A partir de los episodios de la última semana, la agresión de Ruckauf, se rompió el empate que había hasta ese momento. En ese primer cordón, Fernández Meijide gana por 17 puntos y pierde por 15 en el segundo cordón. En el interior de la

provincia hay una leve ventaja para la candidata aliancista. En suma, nosotros vemos que Fernández Meijide tiene una luz a su favor.

**Rosendo Fraga:** Es una elección disputada, pese a que De la Rúa va a ganar claramente sobre Duhalde en la Provincia de Buenos Aires. Lo que sucede es que Ruckauf hizo el mismo tipo de alianza que realizó el PJ en Córdoba y Santa Fe, es decir con partidos de centro-derecha como es la UCeDé. En el caso bonaerense, Ruckauf consiguió la alianza con Cavallo, tal como lo hicieron antes Reutemann y De la Sota y como no lo hizo Duhalde a nivel nacional.

**Ricardo Rouvier:** Nosotros tenemos tres puntos de ventaja para Carlos Ruckauf. Verificamos pocos cambios por las declaraciones de los últimos días y es obvio que mucho dependerá del corte de boleta. Nosotros registramos un corte que ronda el 30 por ciento. Si ese corte no se da, la situación puede cambiar. Yo definiría la situación como empate técnico.

## Siete pronósticos para la elección presidencial

### Mori Argentina

De la Rúa-Alvarez	45.0 %
Duhalde-Ortega	30.0 %
Cavallo-Figueroa	11.0 %
Otros	2.0 %
Blanco	4.0 %
Indecisos	8.0 %

### Equis

De la Rúa-Alvarez	43.9 %
Duhalde-Ortega	33.4 %
Cavallo-Figueroa	12.2 %
Otros	3.6 %
Blanco	3.0 %

### Haime y Asoc.

De la Rúa-Alvarez	49.9 %
Duhalde-Ortega	36.0 %
Cavallo-Figueroa	10.6 %
Otros	3.8 %

### R. Rouvier

De la Rúa-Alvarez	51.0 %
Duhalde-Ortega	37.0 %
Cavallo-Figueroa	10.5 %

### G. Römer

De la Rúa-Alvarez	51.4 %
Duhalde-Ortega	36.9 %
Cavallo-Figueroa	10.0 %
Otros	1.7 %

### Mora y Araujo

De la Rúa-Alvarez	45.0 %
Duhalde-Ortega	28.0 %
Cavallo-Figueroa	10.0 %
Otros	2.0 %
Blanco	6.0 %
Indecisos	9.0 %

### Gallup

De la Rúa-Alvarez	44.6 %
Duhalde-Ortega	28.2 %
Cavallo-Figueroa	10.6 %
Blanco	3.4 %
Otros	3.3 %



## Cómo quedará el Congreso

Por R.K.

La consultora Equis, que dirige el sociólogo Artemio López, realizó un detallado estudio sobre los datos numéricos de la elección y la futura composición de la Cámara de Diputados. El relevamiento muestra varias sorpresas. Tal vez la principal es que la UCR sería la fuerza que se va a beneficiar con un aumento de bancas. También Acción por la República tendrá una importante cosecha. El Frepaso no ganará ni perderá y el justicialismo quedará con 11 bancas menos. Todo indica, también, que la UCeDé perderá la única banca que tiene.

Estos son los datos:

♦ **Votantes:** El padrón nuevo es de 24.109.311 ciudadanos. Esta cifra incluye a los jóvenes que cumplen 18 años hasta el domingo y que figuran en el padrón.

♦ **Debutantes.** Los nuevos votantes son 924.820.

♦ **Sexo.** Hay una nítida diferencia entre la cantidad de mujeres y la cantidad de hombres. En el padrón femenino está 51.1 por ciento del total, en el masculino el 48.9 por ciento. En total votan 534.375 mujeres más que hombres.

♦ **Mesas.** A nivel nacional, habrá 86.640 mesas.

♦ **Presentes.** El cálculo probable de votantes reales es de unos 18.800.000 ciudadanos. El cálculo se hizo a partir del presentismo habitual en las elecciones presidenciales. Equis calcula un ausentismo del 21 por ciento. Esta cifra no significa que se trate de ciudadanos que boicotean la elección: hay personas que se cambiaron de domicilio y viven a más de 500 kilómetros, enfermos, fallecidos y mayores de 70 sin obligación de votar.

♦ **Diputados (ahora).** En la Cámara de Diputados se renuevan 130 mandatos del total de 257 legisladores que tiene la Cámara baja.

El justicialismo renueva 69 de las 119 bancas que tiene hoy.

El radicalismo renueva 27 bancas del total de 68 actuales.

El Frepaso renueva 18 de las 38 bancas.

Acción por la República cuenta con tres diputados. No renuevan banca.

Los partidos provinciales renuevan 15 bancas del total de 28 que tienen.

La UCR cuenta con un solo diputado, Alvaro Alsogaray, que debe renovar su banca en esta elección.

♦ **Diputados (pronóstico).** En base a su encuesta nacional y a lo que está proyectado que saque cada fuerza en cada provincia, éstas son las previsiones de Equis respecto de la Cámara de Diputados.

El PJ quedaría con 108 bancas. Pierde 11.

La UCR pasa a tener 78. Gana 10.

El Frepaso queda con 38. No gana ni pierde.

Los provinciales tendrán 24 o 25 bancas. Pierden 3 o 4.

Acción por la República ganará entre 5 y 6 bancas. Queda con 8 o 9.

La UCeDé pierde su banca.

♦ **Diputados del Frepaso.** Tal vez el dato más sorpresivo es el pronóstico respecto del Frepaso. Debe considerarse que esa fuerza renueva las bancas conseguidas con la magnífica elección de 1995, cuando José Octavio Bordón fue candidato a presidente. Esa elección resultó muy mala para la UCR, que tuvo una verdadera debacle con la candidatura de Horacio Masaccessi y por primera vez desde su nacimiento no figuró entre los dos partidos principales en un comicio nacional.

♦ **Quorum.** La Alianza sumará 117 bancas, es decir que quedará con más legisladores que el PJ, pero sin tener quorum propio.

♦ **Provinciales.** Hay que tener en cuenta que los partidos provinciales votan en forma distinta. Los bussistas, por ejemplo, suelen acompañar al PJ en todas las votaciones y lo mismo ocurre con otras fuerzas. Los Demócratas de Mendoza o los Renovadores de Salta acompañan más a la Alianza en las votaciones.

### Diputados:

*La Alianza sumará 117 bancas, es decir que quedará con más legisladores que el PJ, pero sin tener quorum propio.*



Rafael Yohai

## Siete pronósticos para la provincia

### Analogías\*

Fdez. Meijide	42.3 %
Ruckauf	35.4 %
Patti	14.4 %
Indecisos	3.8 %
Blanco	3.5 %
Otros	0.8 %

### G. Römer

Ruckauf	36.4 %
Fdez. Meijide	34.6 %
Patti	9.1 %
Blanco	8.0 %
Otros	1.8 %

### Catterberg

Fdez. Meijide	45.0 %
Ruckauf	42.0 %
Patti	11.0 %
Otros	2.0 %

### Gallup

Fdez. Meijide	35.0 %
Ruckauf	35.0 %
Patti	13.0 %

### SOFRES-IBOPE

Fdez. Meijide	37.1 %
Ruckauf	35.0 %
Patti	14.6 %

### Haime y Asoc.\*

Ruckauf	41.5 %
Fdez. Meijide	38.5 %
Patti	12.3 %
Indecisos	3.9 %
Blanco	2.8 %
Otros	1.0 %

### Julio Aurelio

Ruckauf	46.3 %
Fdez. Meijide	41.9 %
Patti	9.2 %
Otros	2.6 %

\* Sondeos recogidos a último momento por Página/12.

# El centro de la emoción está en Buenos Aires

Por R.K.

Las últimas dos encuestas en territorio bonaerense no despejan las dudas. El consultor Hugo Haime tiene tres puntos de ventaja para Carlos Ruckauf, pero aclara: "De ninguna manera puedo decir quién va a ganar en la Provincia de Buenos Aires. Tengo esa luz de ventaja, pero nadie sabe si la gente va a cortar la boleta en la proporción anunciada o si habrá o no una suba de De la Rúa de última hora. El resultado es incierto". La titular de Analogías, Analía del Franco—que ha sido en esta campaña consultora de Fernando De la Rúa—vislumbraba una situación de empate hace una semana, pero sostiene que en los últimos días Fernández Meijide estableció una ventaja de magnitud.

Las conclusiones surgieron de los seguimientos realizados por Haime y Analogías incluyendo los últimos dos días de campaña. El sistema consiste en que cada día se hacen nuevas encuestas de voto, que se van sumando a los datos de las jornadas anteriores. En toda la muestra se respetan las proporciones por edad, sexo y nivel económico-social.

Prácticamente todos los consultores coinciden en que Ruckauf había tomado la delantera durante la semana pasada, pero que las cosas cambiaron notoriamente en los últimos días. Algunos encuestadores adjudican el cambio a las durísimas declaraciones de Ruckauf contra Meijide, tildándola de "anticristiana, atea y abortista", otros sostienen que se la candidata venía remontando desde antes. La discrepancia fundamental radica en que consultores como Haime o Rouvier todavía tienen una ventaja para Ruckauf en tanto que para otros las cosas se dieron vuelta y ahora está adelante Meijide.

La reticencia de los encuestadores a pronunciarse tiene que ver con que el resultado final dependerá de distintos factores:

♦ Había una gran diferencia entre los votos que sacaba De la

Hugo Haime tiene tres puntos de ventaja

para Ruckauf pero

dice: "No puedo decir

quién va a ganar".

Analogías pronostica

6.9 puntos en favor de

Fernández Meijide.

Son las últimas

encuestas.

Rúa y los que conseguía Meijide. Por un lado, esa diferencia se redujo algo y, además, hay que ver si el corte de boleta se concreta o no.

♦ También es posible que De la Rúa tenga un crecimiento de última hora, lo que favorecería a Graciela.

♦ Por el contrario, puede haber una trepada de Cavallo, que lleva en la boleta a Ruckauf y por lo tanto saldría beneficiado.

♦ Igualmente hay interrogantes sobre la elección de Patti. Una caída muy pronunciada puede liberar votos para Ruckauf.

Con todas estas variables a la vista, pronosticar la elección bonaerense del domingo se ha convertido casi en un acertijo. Por ello, los consultores se muestran más cautos que nunca.

MANIOBRA CON LAS MESAS EN ITUZAINGO

## Presidentes en venta

Por Miguel Jorquera

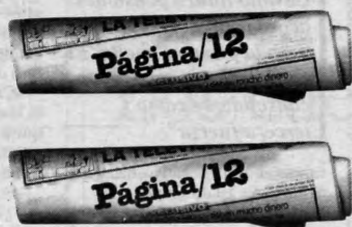
Un pronosticado final de bandera verde en Ituzaingó recalentó el último tramo de la campaña electoral que terminó con enfrentamientos, heridos, amenazas y dos empleados del Correo Argentino que fueron a parar tras las rejas al intentar sacar ventaja económica de la situación.

El jefe y el supervisor de la sucursal local de la empresa, encargada del sistema oficial del traslado de urnas y el recuento de votos, quedaron detenidos después de que habrían intentado "vender" al oficialismo del distrito 82 designaciones de presidentes y vicepresidentes de mesas, a las que ofrecieron modificarles los nombres de los destinatarios originales a cambio de cinco mil pesos. El fiscal Mariano Kiguel los acusó de "apoderamiento y ocultamiento" de la documentación electoral por lo que el juez federal de Morón, Jorge Rodríguez, ordenó la detención de Raúl Almirón y Fernando Sierra, a quie-

nes les podría caer una pena que va de uno a cuatro años de acuerdo al artículo 154 del Código Penal. La justicia electoral autoriza a los responsables del Correo Argentino a designar, por razones de tiempo y operatividad, a los reemplazantes de quienes no reciben la citación para cumplir con la obligación como autoridades de mesa en el comicio. Los dos empleados de la sucursal Ituzaingó del Correo Argentino consideraron que le podían sacar algún rédito económico a esa responsabilidad, retuvieron las citaciones y creyeron encontrar en el oficialismo local un buen comprador. Pero la denuncia que realizó el secretario legal y técnico del municipio, Alfredo Fernández, los llevó a la cárcel. Ahora la justicia electoral trabaja contra reloj para completar las autoridades del comicio y que las mesas puedan abrirse con normalidad en uno de los distritos del conurbano donde oficialismo y oposición no logran sacarse ventajitas nítidas en la lucha electoral que también pone en juego la intendencia.



**El lunes  
muchos van a ver doble  
y no sólo porque estén  
festejando.**



**A la edición de la mañana se le suma  
una edición extra a la tarde (a las 18 hs. en su kiosco).  
Dos ediciones especiales con toda la información  
y todo el análisis de las elecciones.**

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa.



El gobernador dice que llega al ballottage, pero tiene alternativas en caso de ser vencido.

Cree que el desdoblamiento de las elecciones lo perjudicó, así como la inseguridad y Carlos Menem, de quien prefiere no hablar.

Por Felipe Yapur

Caravana duhaldista por el conurbano bonaerense. La última de la campaña electoral y Eduardo Duhalde no deja de saludar a los que se arremolinan debajo del duhaldemóvil. Se lo nota cansado, agotado y, por momentos, ansioso por conocer el resultado de mañana. Advierte que el país se llevará una sorpresa. Eso sí, se niega a decir si ello significa un triunfo peronista o la posibilidad remota de conseguir un esparzador ballottage, como reconocen *off de record* sus colaboradores. "Mis encuestas me dan ganador en la provincia y no se equivocan", se justifica y suspira como dándose ánimo para creer en sus argumentos, pero luego afirma que "la única verdad la conoceremos cuando se abran las urnas".

—¿Cuál fue el principal error de campaña?

—Bueno, creo que fue no haber tenido la fórmula presidencial constituida con más antelación. Recién la confirmamos en julio, pero con muchos inconvenientes y eso nos atrasó en el armado y la recolección de fondos. Eso unido a que se hicieron parceladas las elecciones provinciales, que generaron una situación muy difícil porque el justicialismo se caracterizó por hacer una campaña nacional muy fuerte con todos los candidatos. Pero al dividirlos se complicó todo. También hemos tenido muchos problemas que fueron ajenos a la campaña que incidieron, como lo fue la globalización de la criminalidad.

—Se refiere a la masacre de Villa Ramallo.

—Sí, pero es más general porque la crisis de la criminalidad todavía

no ha tocado fondo en nuestro país.

—¿Cuánto lo perjudicó no aliarse con Domingo Cavallo y cuánto que no haya cuajado el acuerdo con Gustavo Beliz en Capital Federal?

—Con Gustavo lo intenté, realmente hubiera sido beneficioso porque él nunca abjuró de su condición de justicialista. Con Cavallo nunca pensamos acordar un acercamiento para la primera vuelta. El considero que quería consolidarse como tercera fuerza. Algo que considero absolutamente lógico.

—Usted planteó diferentes errores o inconvenientes en la campaña.



Eduardo Duhalde entiende que no haber tenido la fórmula presidencial a tiempo lo perjudicó. Entiende que, si mañana es derrotado por la Alianza, ganará en tranquilidad y en calidad de vida.

## "Si pierdo, todavía sigo siendo presidente del PJ de mi provincia"

ña. ¿Qué porcentaje tuvo en estos problemas la figura de Carlos Menem?

—Sí, pero yo sobre eso no voy a hablar porque no tiene sentido. Eso ya pasó. En todo caso servirá para que, si el próximo domingo se de-

**Acuerdos: "Con Cavallo nunca pensamos acordar un acercamiento para la primera vuelta. El consideró que quería consolidarse como tercera fuerza".**

muestra que fue negativo, habrá que evitarlo. Es así de simple.

—Usted tuvo varias idas y vueltas con Menem. Primero se alejó, luego se amigó y ahora, al final de la campaña, volvió a pelearse.

—Lo que pasa es que la relación siempre fue la misma. Pero el periodismo piensa que, porque tuve una reunión institucional con el Presidente, hubo acercamiento. Y no es así.

—Usted suele quejarse de las encuestas que se publican y anuncia una sorpresa para el domingo.

¿Qué significa esto, un triunfo o el ballottage?

—Lo que pasa es que yo sólo tengo la seguridad de que vamos ganando en la provincia de Buenos Aires. Y esto es por mi costumbre de realizar de manera permanente encuestas. Entonces, si no fuera así, creo que creería lo que dicen los sondeos publicados en los diarios. Lo que no sé es lo que pasa en otras provincias. Pero cuando hablo con los gobernadores me dicen que las cosas andan bien. Como es el caso de Córdoba y Santa Fe.

—Carlos Ruckauf es su candidato bonaerense. De él suele decirse que no es un hombre de mucha lealtad, o mejor dicho, que sólo es leal a sí mismo.

—En realidad la política es así.

—¿Usted cree que él mantendrá su fidelidad si es que gana?

—No, no, no. Yo nunca le pido fidelidad a la gente que va a ocupar cargos porque primero está la responsabilidad de gobierno.

—Ante un escenario de derrota, ¿quién se beneficia?

—Todos pierden. Todos los gobernadores, todos. Pero también el país porque en un escenario donde el ochenta por ciento de las provincias tendrán un signo político diferente al presidente.

—Y cuando se gana, el triunfo es de uno solo.

—Cuando ganás, ganás y nadie lo discute.

—Pero ganar o perder seguramente le cambiará la vida.

—Si uno gana, enfrentará una exigencia enorme porque se deben enfrentar muy serios problemas. Es duro gobernar. Pero si pierdo, en ese caso mi vida se volverá mucho más tranquila.

—¿Cuál es el principal defecto y la principal virtud de De la Rúa?

—De la Rúa es un hombre moderado. Esto no está mal y puede considerarse una virtud. Pero en política a veces es necesario ser más audaz, sobre todo si se quiere di-

**¿Leal?: De Carlos Ruckauf suele decirse que no es un hombre de mucha lealtad, dijo este diario. "En realidad la política es así", respondió Duhalde.**

rigir un país. Creo que quien mejor lo describió es Raúl Alfonsín cuando lo comparó con Arturo Illia por su lentitud para tomar decisiones.

—¿Qué extrañará del poder y qué es lo que le atrae si triunfa?

—No voy a extrañar nada. Lo que me atrae es poder buscar soluciones para problemas como el de la tenencia de la tierra. Nosotros hemos puesto en marcha programas para solucionar este flagelo. Pero tengo una duda enorme de que mi sucesor lo continúe. Estoy seguro de que no será así.

—¿En caso de triunfar, qué cargos le ofrecería a la oposición?

—Pienso repetir mi experiencia bonaerense. Los organismos de control estarán en manos de la Alianza y así evitar los casos de corrupción.

—¿Si pierde terminó su vida política?

—En cuanto a cargos ejecutivos puede ser, pero todavía sigo siendo presidente del PJ de mi provincia. La política nunca se abandona.

### ¿Aún NO Sabe Dónde Votar?

PADRON ELECTORAL  
CAPITAL FEDERAL Y PCIA. DE BUENOS AIRES

FUENTE OFICIAL - CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

**0600-111-0552**

\$0.60 + IVA el minuto

Es un servicio de DATOTEL S.A. - Informes: 4312-3379

### MEMORIA y REALIDAD

Conducción

**HERMAN  
SCHILLER**

Sábados  
de 21 a 22  
Radio La Ciudad  
(ex Municipal)  
(AM 1110)

Teléfonos  
4372-1543  
4373-1636  
4372-1528

Debate de HOY

**AUSTRIA-  
ARGENTINA:  
NAZISMO  
Y PODER**

Invitados

**Dr. Alfredo Bauer**

(Médico, historiador)

**Prof. Ricardo Forster**

(Filósofo, docente universitario)

### Página/12

en SALTA  
y JUJUY

**GUSTAVO Saldeño**

REPRESENTANTE

Santiago del Estero 340  
Tel/Fax: (0387) 4213-213/4312-258 - SALTA



### SM CUESTIONES DE FAMILIA

ESTUDIO DE LA DRA. SILVIA MARCHIOLI

Si Ud. busca una respuesta a estos temas:

- Divorcio - Separación personal - División de bienes.
- Alimentos entre cónyuges.
- Hijos: alimentos a cargo de padres y abuelos. Reconocimiento de paternidad.
- Sucesiones - Bienes propios y gananciales: derechos del cónyuge y de los hijos.
- Adopción: de menores y del hijo del cónyuge.
- Mediación familiar.

Escuchamos su consulta en el 4311-1992  
Paraguay 764 - Piso 11° - "A" - Capital



REPORTAJE A FERNANDO DE LA RUA, CANDIDATO DE LA ALIANZA

# "Reducir el déficit en 4000 millones"

Daniel Jayo

El aspirante a presidente pretende recortar el gasto y revisar las renegociaciones de los servicios, en especial de los peajes.

El País

de Madrid

Por Francesc Relea

—¿Por qué quiere ser presidente de Argentina?

—Para servir a mi país.

—¿Cuándo supo que quería ser presidente?

—Yo tenía ocho años en el colegio y un compañerito en segundo grado me dijo: "Vos vas a ser presidente". Pensé, mirá las cosas que dice. Pero luego, la vida te va llevando y acá estoy.

—¿Qué reformas quedan por hacer en Argentina después de 10 años de transformaciones?

—La historia sigue. Lo que ha faltado en las reformas que ha llevado a cabo el Gobierno que se va es acordarse de la gente. Ha faltado el programa de desarrollo social. Hubo unos años de crecimiento económico, reflejo del crecimiento de la economía mundial y una distribución injusta del ingreso. La gente quedó al margen y aumentó el desempleo y la pobreza. Esto es lo que hay que cambiar. Que la gente participe y en-

ma pasa por reducir los sobrepagos y los sobregastos, combatir la corrupción y la gran evasión. Hay que ir hacia el equilibrio fiscal y presupuestario, de acuerdo con la Ley de Convertibilidad que fue aprobada unánimemente. Esto permitirá que bajen los tipos de interés para que las empresas puedan desenvolver su actividad. El objetivo principal es crear trabajo y, para ello, queremos poner en marcha desde el primer momento un programa para las pequeñas y medianas empresas, que significa asistencia, reducción del costo laboral y de los tipos de interés y mejor acceso al crédito y defensa del mercado para que puedan vender. Un programa de construcción, de viviendas, de infraestructuras, que es altamente movilizador del empleo y de la economía. Un programa nacional de desarrollo turístico de acuerdo con las actuales características de los mercados. Y, por último, hay que defender el comercio, la competencia del mercado, aumentar las exportaciones. Buscar nuevos mercados. Esta es la idea básica.

—El Fondo Monetario Internacional (FMI) ha prometido un préstamo de hasta 10.000 millones de dólares al próximo gobierno argentino siempre y cuando lleve a cabo una serie de reformas que dicho organismo estima imprescindibles. ¿Va a solicitar un paquete del FMI, y en este caso, por qué monto?

—Se determinará en su momento cuál es la fórmula más adecuada, si un crédito para el pago de la deuda o un crédito contingente —puente—. El objetivo es no seguir aumentando la deuda sino bajarla.

—¿Van a iniciar un estudio sobre las privatizaciones?

—Sí, claro. Porque hay muchas que han sido renegociadas últimamente. Quiero ver la validez de estas renegociaciones que tienden a elevar las tarifas, a incrementar el costo argentino. Muchas suponen un cambio en la base misma de los contratos. Respetaré el principio de legalidad y de seguridad jurídica y dentro de ese marco veremos qué han hecho al final. Le pongo un ejemplo: habría que reducir el peaje de las autopistas, ahora resulta que lo bajan para el transporte agrícola, pero con subsidios del Estado. Es decir, no lo bajan sino que se hacen cargo, pero para que lo pague el gobierno entrante.

—¿No le parece que la falta de un debate entre los dos principales candidatos, porque usted lo rechazó, ha escamoteado al electorado información sobre las distintas alternativas?

—Los debates son buenos cuando son constructivos y permiten exponer ideas. Pero cuando se quiere convertirlos en un show como el de una campaña agresiva y con insultos no sirve, porque todos pier-



Fernando de la Rúa encabeza la intención de voto a presidente según todas las encuestadoras.

"Los justicialistas han mostrado un signo de gran debilidad al alentar el corte de boletas."

den y desmerece la política. Yo he querido cuidar eso.

—¿Cómo cree que llega a la gente la imagen de Eduardo Duhalde y Carlos Ruckauf por una parte, y la de usted y Graciela Fernández Meijide por otra?

—Los justicialistas han mostrado un signo de gran debilidad al alen-

tar el corte de boletas (votar distinto para la Presidencia de la Nación y para la gobernación de la provincia de Buenos Aires). El primer error es creer que se puede decir a la gente cómo debe votar. En segundo lugar, ignoran que en la Alianza constituimos un equipo y expresamos el gran cambio que la gente quiere. De

manera que el votante radical va a acompañar a los candidatos de la Alianza. Ha sido un muestrario de contradicciones. Ruckauf, que pedía un corte de boleta, Duhalde que pedía otro, Chiche Duhalde que se oponía, después Duhalde que rectificaba. Al final no se entiende qué es lo que hay que cortar.

**Precoci:** "Yo tenía ocho años en el colegio y un compañerito en segundo grado me dijo: 'Vos vas a ser presidente'. Pensé, mirá las cosas que dice".

cuentre una justicia distributiva, y que además termine la corrupción y la República se construya sobre valores morales.

—Si usted es elegido presidente, ¿adoptará medidas económicas de shock?

—Hace falta un shock de confianza para reactivar la economía. Vamos a mostrar una administración sana, que elimine el gasto superfluo. Este Gobierno deja un déficit elevado. Hay que mejorar la recaudación impositiva y combatir los grandes casos de evasión fiscal.

—¿En cuánto se va a recortar el gasto público?

—Hay que reducir el déficit en unos 4000 millones de dólares. Es decir, hay que reducir los gastos superfluos en unos 1000 millones, y mejorar la recaudación.

—¿Cuáles son esos gastos superfluos que, en su opinión, hay que eliminar?

—Esto se está analizando teniendo en cuenta el actual presupuesto, que ya está en el Congreso. Haremos una propuesta integral. La reducción no se hará sobre el gasto social. Tampoco puede incrementarse, pero sí es posible aumentar su eficiencia con los recursos existentes. Mi progra-

Página/12

PRESENTA

## Los cuentos de Perrault

SEGUNDA ENTREGA

Los Cuentos de Perrault



Barba Azul

Charles Perrault

Dibujos de Gail



Página 12

Caperucita Roja

El Gato con Botas

Piel de Asno

Pulgarcito

Riquete el del Copete

Cenicienta

Versión original

Traducción de Graciela Montes

Había una vez... unos cuentos que los niños conocen antes de ir a la escuela, que han leído incluso antes de aprender a leer y que recordarán siempre: Caperucita Roja, Cenicienta, El Gato con Botas, La Bella Durmiente... viejas tradiciones populares que Perrault inmortalizó a fines del siglo XVII, que todos conocemos.

EL PRÓXIMO SÁBADO CON PÁGINA/12

TRUCKER'S EXPRESO MICROBUS

Información y Opinión sobre el

AUTOTRANSPORTE DE CARGA Y PASAJEROS

Con Daniel Orciani y Luis Drago

Domingos de 9.00 a 11.00 hs. por Radio EL MUNDO, AM 1070



EL PARTIDO DE TATO ROMERO FERIS PARTICIPARA EN LA ELECCION

# Con la intervención de comodín

La Justicia correntina permite que el Panu participe en el comicio sólo para cargos provinciales. Braillard Pocard con Corach.

El Partido Nuevo (Panu) de Corrientes quedó ayer habilitado para participar de las elecciones de mañana, pero sólo podrá competir por los cargos locales y, si presenta a tiempo nuevas boletas sin la efígie de su líder, Raúl "Tato" Romero Feris, según lo dispuesto por la junta electoral correntina. Después de una reunión con el ministro del Interior, Carlos Corach, el suspendido gobernador de Corrientes y ahijado político de Tato Romero Feris, Pedro Braillard Pocard, celebró la habilitación "porque era prácticamente impensable el comicio con una fuerza tan importante proscripta" y opinó que "existen causales" para la intervención federal en su provincia, aunque se manifestó personalmente "en contra de esa medida". En rigor, al suspendido gobernador le conviene la intervención, ya que podría darle oxígeno a su partido para reorganizarse.

La medida judicial que habilita al Partido Nuevo se resolvió luego de que en la provincia hubiera una jornada convulsionada por los cortes de ruta que habían iniciado los afiliados al Panu en protesta contra lo que consideraban una "proscripción".

La semana próxima, la Comisión de Asuntos Constitucionales de la Cámara baja nacional deberá tratar el decreto de intervención a la provincia que firmó el presidente Carlos Menem después de los disturbios protagonizados por los seguidores del Panu, quienes la madrugada del miércoles intentaron tomar la sede del gobierno por asalto. Sin embargo, ahora que el partido de

Romero Feris dejó de estar proscribido, la crisis podría solucionarse naturalmente, aunque voceros de Menem dieron a conocer que el rojano se reuniría el próximo lunes con el presidente electo para consensuar el nombre el posible interventor.

La Dirección de Relaciones Públicas del Superior Tribunal de Justicia confirmó ayer que tres de los cinco miembros del máximo estrado electoral de la provincia fallaron a favor del Partido Nuevo, mientras que los otros dos lo hicieron en contra. La noticia ganó rápidamente las calles de la capital provincial y los afiliados del Panu, que estaban cortando varias rutas, levantaron las medidas y salieron a la calle a festejar.

Sin embargo, los piquetes continúan impidiendo el tránsito en las rutas nacionales 12 y 14 y en la provincial 27, a la altura de las localidades de Esquina, Goya, Santo Tomé, Bella Vista y Saladas, entre otras, ya que los manifestantes del Partido Nuevo pretenden continuar con la medida hasta tanto se garantice la llegada de las boletas de su partido a todos los distritos del interior.

Por su parte, Braillard Pocard, después de reunirse con el ministro del Interior, destacó la decisión de la Justicia correntina de autorizar la participación del Partido Nuevo en las elecciones del domingo. Opinó que las condiciones para la intervención "están dadas", aunque reconoció que uno de los temas que se trató en la reunión con Corach "era justamente éste: la posibilidad de un proceso electoral viciado que aparentemente ahora va a quedar superado".



Pedro Braillard Pocard se reunió ayer con el ministro Carlos Corach por la posible intervención. "La posibilidad de un proceso electoral viciado que aparentemente ahora va a quedar superado", dijo.

NUEVOS HECHOS DE VIOLENCIA EN EL FIN DE CAMPAÑA

## Esta vez el herido fue del peronismo

La violencia preelectoral no parece distinguir banderías políticas. Ayer a la madrugada, en Esteban Echeverría, un militante del Partido Justicialista recibió un balazo en el tobillo mientras pintaba leyendas a favor del candidato a intendente Manuel Obarrio; tres activistas del mismo partido fueron agredidos en San Isidro y, en Ensenada, unas veinte simpatizantes peronistas provocaron destrozos en la sede de Unidad Bonaerense, el partido de Luis Patti, antes de atacar al candidato a intendente. A esos hechos hay que sumar los disparos que el jueves recibieron dos militantes de la Alianza y un hombre que hacía campaña para el candidato a intendente de Merlo.

Martínez tiene treinta y ocho años. Ayer a la madrugada estaba en la esquina de 9 de Julio y Scaglia pintando leyendas a favor del candidato a intendente del PJ, Manuel Obarrio. Alrededor de las cuatro y cuarto, vio aparecer a dos jóvenes que, después de darle un fuer-

te golpe en la cabeza, le dispararon en el tobillo y salieron corriendo. Martínez ya está fuera de peligro. Apenas lo hirieron, fue derivado al Hospital Santamarina, donde se informó que la lesión que causó la bala no es grave porque tiene orificio de salida.

Por otra parte, la Policía Bonaerense informó que una veintena de manifestantes irrumpió ayer a la mañana en la casa que funciona como sede del PUB, el partido de Patti. Los agresores destrozaron muebles e instalaciones y luego atacaron a golpes al candidato a intendente Ricardo Maritti y a su padre, de igual nombre. Como era de esperar, huyeron.

En San Isidro fue atacado un joven de nombre Néstor que hacía pegatinas para el PJ. La violencia había empezado el jueves, cuando dos militantes aliancistas de Quilmes y un hombre que hacía campaña para Fernando Gerones, el candidato a intendente de Merlo, fueron baleados con diferencia de horas.

Gerones reclamó ayer "una acti-

tud firme" de parte de los candidatos y dirigentes del justicialismo para que "se pueda esclarecer" el ataque aunque aclaró que "en ningún momento" desde la Alianza "se trató de responsabilizar a ningún candidato del Partido Justicialista" por el hecho. "Creo que los que menos habrán querido que pase esto son ellos, pero esas son cosas que se van de las manos, por eso reclamamos una actitud firme de parte de ellos para que esto se pueda esclarecer y que no vaya a haber una actitud de encubrimiento", dijo. Gerones calificó al episodio como "un hecho criminal que no tenía nada que ver con el desarrollo tranquilo que había tenido la campaña en el distrito" que, según dijo, "había sido muy intensa, pero sin ningún tipo de inconvenientes".

### Baleados

Los dos jóvenes militantes de la Alianza que el jueves fueron baleados mientras hacían pintadas en un paredón del partido bonaerense de Quilmes experimentaron ayer una leve mejoría clínica, según informaron voceros del centro asistencial en el que están internados. El médico de guardia del Hospital de Quilmes, Gustavo Bilbao, explicó que los chicos se están recuperando bien de las heridas sufridas y puntualizó que uno de ellos, José Ignacio Esquivel, está cerca de ser dado de alta "porque ingresó con una herida de bala en la región lumbar y el proyectil, que era pequeño, quedó alojado en la región paravertebral y luego de ser intervenido evolucionó bien".

**EDICTO.** El Directorio de AGROBEL S.A. convoca a ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS, para el día 10 de noviembre de 1999 a las 15 hs. a celebrarse en su sede social, con el objeto de tratar el siguiente ORDEN DEL DIA: PUNTO PRIMERO: Designación de dos accionistas para que firmen el acta de asamblea. PUNTO SEGUNDO: Consideración de la documentación que establece el art. 234, inciso 1 de la ley de sociedades comerciales 19.550 y sus modificatorias, correspondientes al ejercicio económico número 4 cerrado el 30 de junio de 1999. PUNTO TERCERO: Consideración de las renuncias presentadas por los Directores Ricardo Caputo y Gustavo Jaspe y de corresponder designación de dos directores titulares. PUNTO CUARTO: Consideración del resultado del ejercicio y asignación de honorarios del Directorio. Los accionistas deberán comunicar por escrito con tres días de anticipación su decisión de concurrir a las Asambleas que se convocan.

PABLO GRASSELLINI - Presidente

**Campaña 2000**

Su ayuda nos ayuda

**tarjetas navideñas**

Hospital de Clínicas solicite su catálogo gratis al 4982-8600

Asociación Cooperadora

**EDUARDO O. PESCI**

Desaparecido el 23 de octubre de 1977 en la ESMA

Por vos y por los otros 30.000 desaparecidos; no olvidamos ni perdonamos

**Tu mujer Silvina y tu hijo Pablo**



# Monseñor Calabresi habló de las elecciones y desató una crisis

Una tormenta se desató ayer, esta vez en plena veda electoral, a partir de las declaraciones del nuncio apostólico, monseñor Ubaldo Calabresi, realizadas a la agencia vaticana Fides y reproducidas por ANSA. En ellas, el embajador de la Santa Sede ante el gobierno argentino destacó la importancia de votar por aquellas propuestas que se fundamentan en la fe cristiana y que advierten sobre el peligro de las posiciones abortistas y tolerantes con conductas equívocas, como la homosexualidad, que se manifestaron fundamentalmente en la provincia de Buenos Aires y particularmente desde el Frepaso. "El Frepaso tiene una tendencia radicalizada sobre el aborto, el divorcio, la homosexualidad, con un estilo de extrema izquierda." Y advirtió que, si llegan al poder, "la vida para la Iglesia se volverá difícil". La información produjo que el candidato presidencial de la Alianza, Fernando de la Rúa, se comunicara personalmente con el nuncio, quien le negó rotundamente los dichos reproducidos por la agencia, a los que calificó como "una locura", según relataron a *Página/12* voceros del candidato.

La controversia se produjo en plena veda electoral, y en un mar-

El nuncio apostólico dijo a la agencia vaticana que el Frepaso es un grupo radicalizado y que si llegan al poder las relaciones con la Iglesia serían difíciles. De la Rúa habló con Calabresi, quien le negó haber dicho eso.

co enarrecido por los ataques del candidato a gobernador bonaerense por el PJ, Carlos Ruckauf, a su adversaria de la Alianza, Graciela Fernández Meijide, a quien acusó de "atea", "marxista", "anticristiana" y "abortista". La campaña sucia verbalizada por Ruckauf responde a un plan perfeccionado por el presidente Carlos Menem quien, apostando a la derrota de la Alianza en

la provincia —y con ello al "aniquilamiento del Frepaso"— volcó recursos económicos al PJ bonaerense e hizo regresar al país a dos embajadores para operar en la campaña: Jorge Asís, representante ante Portugal, y Esteban "Cacho" Caselli, delegado ante el Vaticano, tal como reveló *Página/12* el miércoles pasado.

Precisamente, Caselli fue encomendado por el Presidente y Ruckauf para trabajar en el lobby sobre la curia cercana al gobierno para castigar a Fernández Meijide. Uno a uno, los miembros del purpurado presidencial fueron dando muestras de fidelidad, llamando a votar por los candidatos antiabortistas (esto es, Ruckauf).

Según los voceros más cercanos a De la Rúa, el candidato —enterado de las declaraciones de Calabresi a la agencia— se comunicó urgentemente con el nuncio. La versión del radicalismo sostiene que Calabresi relató a De la Rúa que nunca efectuó tales declaraciones, que negaba rotundamente tales dichos, y que las relaciones con el próximo gobierno, en caso de imponerse la Alianza, serían tan buenas como las que mantiene hoy la Iglesia con el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

Incluso, en el aerópago del poder radical consultaron a dos especialistas en temas eclesiológicos que

ZULEMA CONFIADA EN QUE LA OEA ABRA EL CASO DE JR.

## "La herencia para el próximo gobierno"

Por Laura Vales

Zulema Yoma volvió de Washington confiada en que la investigación sobre la muerte de Menem Jr. se reabriera tras haber denunciado al Estado argentino ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. "Será la herencia del próximo gobierno", dijo apenas se bajó del avión que la trajo de regreso junto a Zulemita. La demanda que la ex primera dama dejó en manos de la CIDH es por no haber cuidado la vida del hijo del Presidente y haber obstruido la pesquisa sobre los motivos de su muerte. El objetivo, que se exija a las autoridades "una investigación eficiente e imparcial". Con un agregado: Zulema pidió a Robert Goldman, el encargado de las denuncias sobre la Argentina, que enviara una comisión de veedores que examine no sólo el expediente de Menem Jr.

sino también los de la AMIA, la embajada de Israel y una treintena de casos de víctimas de la violencia policial.

"La presentación causó impacto en la comisión", confió a este diario uno de los asistentes a las reuniones que Zulema, Zulemita y la abogada Ana Herrén mantuvieron en Washington. Los miembros de la CIDH se detuvieron especialmente en todo lo referido a la pérdida de la mayor parte de las piezas del helicóptero, que fue desguazado y vendido aun antes de entregar el informe oficial al juez de la causa, Carlos Villafuerte Ruzo. Ayer Zulema dio su propia impresión sobre los encuentros: "Fueron muy quisquillosos, preguntaron sobre el caso punto por punto y escucharon todo con sorpresa" aseguró a este diario.

La investigación sobre la muerte de Junior fue archivada en mayo pasado por Villafuerte Ruzo, quien

consideró probado que el hijo del Presidente venía volando a muy baja altura, siguiendo a una mujer que iba en un Fiat Uno, y se llevó por delante los cables. Zulema apeló este fallo ante la Cámara de Rosario, que respaldó la decisión de Villafuerte. Una nueva apelación llevó el expediente a Casación, donde está ahora, y abrió las puertas a la demanda que tratará la Comisión de la Organización de Estados Americanos. En todo ese camino la ex primera dama impulsó la hipótesis del homicidio sin el apoyo de Carlos Menem, quien a principios de este mes aseguró inesperadamente "me quitaron a mi hijo a través de un atentado".

El escrito, sin embargo, fue firmado sólo por Zulema y apoyado por su hija. "Zulemita ratificó ante la comisión que el juez Villafuerte le aseguró que había perforaciones de balas en los restos del helicóptero", dijo ayer la abogada Herrén; "y

**Versión: Zulema dio su impresión sobre los encuentros: "Fueron muy quisquillosos, preguntaron sobre el caso punto por punto y escucharon todo con sorpresa".**

recordó cómo después el juez desmintió que tal conversación hubiera existido".

La demanda seguirá ahora un largo proceso. En principio, la CIDH debe resolver si la admite. De ser así, el documento de 27 páginas y la opinión del organismo será trasladada al Estado argentino. La respuesta quedará en ese caso en manos del próximo gobierno.

## Todo sea por evitar el paro

Ante el paro anunciado por los docentes porteños para el próximo 28 de octubre en rechazo al proyecto de "Ley de Empleo", los secretarías de Hacienda, Eduardo Delle Ville, y de Educación, Mario Giannoni, enviaron un comunicado a las escuelas en el que aseguran que "la actividad docente será regulada por un Estatuto que contemple sus particularidades propias y especiales" y anticiparon que, "para evitar interpretaciones equívocas, será enviado a la Legislatura un texto aclaratorio".

## UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD Y SERVICIO SOCIAL

### LLAMADO A CONCURSO PARA PROFESORES Y DOCENTES AUXILIARES REGULARES

De conformidad con lo establecido en O.C.S. nros. 690/93, 1058/94, 1276/94, 1438/95, 1839/95 y 1844/95 y O.C.A. nros. 872/99, 963/99, 964/99, 965/99 y 994/99 se llama a Concurso de acuerdo con el siguiente detalle:

#### CONCURSOS PUBLICOS DE ANTECEDENTES Y OPOSICION

CARRERA: Licenciatura en Servicio Social

AREA: PROFESIONAL

- Asignatura para la oposición: "UNIDAD DE PRACTICA I"

UN (1) cargo de AYUDANTE DE PRIMERA REGULAR, con dedicación PARCIAL.

Plan de Trabajo Docente: Se solicitará una propuesta pedagógica en relación a la actividad a desarrollar en las comisiones de trabajo. Estrategias docentes.

Actividades prioritarias a desarrollar: Docencia. Investigación.

Funciones prioritarias a cumplir: Implementación de la propuesta de trabajo y colaboración en su diseño y evaluación. Supervisión de los alumnos.

Modalidad de la prueba de oposición: Coloquio.

- Asignatura para la oposición: "UNIDAD DE PRACTICA III"

UN (1) cargo de AYUDANTE DE PRIMERA REGULAR, con dedicación PARCIAL.

Plan de Trabajo Docente: Se solicitará una propuesta pedagógica en relación a la actividad a desarrollar en las comisiones de trabajo. Estrategias docentes.

Actividades prioritarias a desarrollar: Docencia. Investigación.

Funciones prioritarias a cumplir: Implementación de la propuesta de trabajo y colaboración en su diseño y evaluación. Supervisión de los alumnos.

Modalidad de la prueba de oposición: Coloquio.

CARRERA: Enfermería

AREA: PROFESIONAL

- Asignatura para la oposición: "ENFERMERIA BASICA"

UN (1) cargo de JEFE DE TRABAJOS PRACTICOS REGULAR, con dedicación PARCIAL.

Actividades prioritarias a desarrollar: Docencia e investigación y/o Extensión.

Funciones prioritarias a cumplir: Docencia. Colaboración en la elaboración de material docente y en el dictado y evaluación de la asignatura "Enfermería Básica". Elaboración y desarrollo del Programa de Trabajos Prácticos. Contribución en el desarrollo de los cursos del "Área Profesional".

Investigación y/o Extensión: Presentación de un proyecto. Modalidad de la prueba de oposición: Clase pública y coloquio.

UN (1) cargo de AYUDANTE DE PRIMERA REGULAR, con dedicación PARCIAL.

Actividades prioritarias a desarrollar: Docencia e investigación y/o Extensión.

Funciones prioritarias a cumplir: Docencia: Colaboración con la planificación, organización, coordinación, dictado y evaluación de los Trabajos Prácticos de la asignatura "Enfermería Básica". Contribución en cursos del Área Profesional.

Investigación y/o Extensión: Presentación de un proyecto.

Modalidad de la prueba de oposición: Clase pública y coloquio.

- Asignatura para la oposición: "LA ENFERMERIA Y LA FAMILIA EN DESARROLLO"

UN (1) cargo de JEFE DE TRABAJOS PRACTICOS REGULAR, con dedicación PARCIAL.

Actividades prioritarias a desarrollar: Docencia e investigación y/o Extensión.

Funciones prioritarias a cumplir: Docencia. Colaboración en la elaboración de material docente y en el dictado y evaluación de la asignatura "La Enfermería y la Familia en Desarrollo". Elaboración, dictado y evaluación del Programa de Trabajos Prácticos. Contribución en el desarrollo de los cursos del "Área Profesional".

Investigación y/o Extensión: Presentación de un proyecto.

Modalidad de la prueba de oposición: Clase pública y coloquio.

UN (1) cargo de AYUDANTE DE PRIMERA REGULAR, con dedicación PARCIAL.

Actividades prioritarias a desarrollar: Docencia e investigación y/o Extensión.

Funciones prioritarias a cumplir: Docencia: Colaboración con la planificación, organización, coordinación, dictado y evaluación de los Trabajos Prácticos de la asignatura "La Enfermería y la Familia en Desarrollo". Colaboración en cursos del Área Profesional.

Investigación y/o Extensión: Presentación de un proyecto.

Modalidad de la prueba de oposición: Clase pública y coloquio.

CARRERA: Licenciatura en Enfermería

AREA: PROFESIONAL

- Asignatura para la oposición: "DEONTOLOGIA Y PROBLEMÁTICA DE ENFERMERIA"

UN (1) cargo de PROFESOR TITULAR REGULAR, con dedicación SIMPLE.

Actividades prioritarias a desarrollar: Docencia.

Funciones prioritarias a cumplir: Planificación, organización, coordinación, evaluación y dictado de la asignatura.

Modalidad de la prueba de oposición: Clase pública y coloquio.

AREA: PSICOSOCIAL

- Asignatura para la oposición: "SOCIOLOGIA"

UN (1) cargo de PROFESOR ADJUNTO REGULAR, con dedicación SIMPLE.

Actividades prioritarias a desarrollar: Docencia.

Funciones prioritarias a cumplir: Planificación, organización, coordinación, evaluación y dictado de la asignatura "Sociología". Colaboración en los cursos del Área Psicosocial.

Modalidad de la prueba de oposición: Clase pública y coloquio.

AREA: INVESTIGACION

- Asignatura para la oposición: "SEMINARIO DE PSICOLOGIA INSTITUCIONAL"

UN (1) cargo de PROFESOR TITULAR REGULAR, con dedicación SIMPLE.

Actividades prioritarias a desarrollar: Docencia.

Funciones prioritarias a cumplir: Elaboración de material docente y dictado y evaluación de la asignatura "Seminario de Psicología Institucional". Contribución en el desarrollo de los cursos del Área.

Modalidad de la prueba de oposición: Clase pública y coloquio.

**PERIODO DE INSCRIPCION:** Para los cargos de Profesor desde el 5 y hasta el 25 de noviembre de 1999 y para los cargos de Docente Auxiliar desde el 5 y hasta el 18 de noviembre de 1999, en el horario de 15 a 18 horas. **INFORMES E INSCRIPCION:** DIVISION CONCURSOS - FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD Y SERVICIO SOCIAL - Funes 3350 - Nivel 4 - Complejo Universitario - 7600 - Mar del Plata - Tel.: 75-2442 - Int. 442.



Zulema Yoma regresó ayer de Washington muy confiada en la OEA. "La presentación causó impacto", dijo uno de los asistentes.



## El primer ADN compulsivo

La justicia penal platense ordenó la realización de un análisis de sangre compulsivo para determinar si una joven es hija de desaparecidos. De ser necesario, la medida se realizaría por intermedio de la policía, cosa inédita en este tipo de causas. La joven, que fue anotada como Natalia Alonso, tenía una cita hace cuatro días en el hospital Durand, donde funciona el Banco Nacional de Datos Genéticos. Como no se presentó, la jueza de Transición platense María Isabel Martiarena dispuso que se haga el estudio genético por la fuerza. Ahora, se está tratando de localizar a Natalia, que hoy tiene 22 años. "Quisiera mandarle un mensaje, que sepa que nadie quiere dañarla sino que hacer el análisis es parte de su libertad", dijo a **Página/12** Estela Carlotto. La presidenta de la Asociación de Abuelas de Plaza de Mayo lamentó que se hubiese llegado a esta instancia, en la que tiene que intervenir la policía. Los apropiadores de Natalia son María Luján Di Mattia y Omar Alonso, una pareja de civiles con fuertes vínculos con los militares. Ambos se fugaron a Paraguay cuando se enterraron que las Abuelas habían denunciado el caso. Alonso fue encarcelado, pero en 1995 el juez Carlos Bruni lo sobreescribió. Di Mattia está presa.

# Un ayudamemoria para candidatos

Desde Europa, la Red contra la Impunidad pidió al futuro presidente que anule las leyes del olvido y garantice justicia.

Por Lila Pastoriza

Organismos internacionales de derechos humanos dirigieron cartas a Fernando de la Rúa, Carlos "Chacho" Álvarez, Eduardo Duhalde, Ramón "Palito" Ortega y a cada uno de los candidatos presidenciales para que, de ser electos, implementen medidas que permitan la acción de la Justicia nacional y del exterior—sobre los genocidas argentinos. La "Red contra la Impunidad y por los Derechos Humanos" reclama que el futuro gobierno ignore las disposiciones del presidente Carlos Menem dirigidas a impedir el apoyo a los jueces extranjeros—en referencia específica al decreto 111/98, denunciado por inconstitucionalidad, que niega la colaboración con el juez Baltasar Garzón—y enfatiza la necesidad de que se cumplan estrictamente "los tratados de asistencia judicial en materia penal y de extradición". El pedido adquiere particular relevancia luego del reciente fallo inglés sobre Pinochet, de la resolución judicial chilena que concede a Italia la extra-

dición del general Manuel Contreras y a la luz del impulso que toman los juicios abiertos en el exterior sobre la represión dictatorial.

El documento—suscripto por numerosas asociaciones de España, Francia, Gran Bretaña, Suiza y Alemania—incluye cartas específicas a los jefes de los bloques parlamentarios y a las autoridades del Poder Judicial. A los representantes legislativos se les reclama en primer término "la inmediata nulidad de las leyes de Punto Final y de Obediencia Debida y de los decretos dictados por Carlos Menem". También se solicita la derogación del mencionado decreto 111/98 y la aprobación del proyecto que en tal sentido presentaron, entre otros, los diputados Alfredo Bravo, Jorge Rivas, Dante Caputo, Marcela Bordenave, Diana Conti, Margarita Stolviser y Juan Pablo Cafiero.

Las cartas dirigidas a las autoridades del Poder Judicial piden, además, que se cumpla con lo ordenado por la Convención Internacional contra el Genocidio (incorporada al derecho interno argentino) en el sentido de "constituir un tribunal para juzgar es-



El juez español Baltasar Garzón impulsa la causa por genocidio. La Red quiere que el futuro presidente colabore con la investigación.

te delito en el territorio donde se cometa", lo cual supone iniciar los procesos judiciales procesando por genocidio a los integrantes de la dictadura militar.

El documento de las organizaciones que impulsan los juicios en el exterior enfatiza los avances que se registran en la Argentina, los califica como "una serie de importantísimos triunfos sobre la impunidad", haciendo especial mención de los Juicios por la Verdad abiertos en Cámaras Federales de distintos lugares del país y los procesos en curso por la búsqueda de niños y el castigo de sus apropiadores. Entre recientes resoluciones judiciales destaca la importancia de la sentencia de la Corte Suprema de Justicia que además de condenar a pagar una indemnización a uno de los integrantes de la Junta Militar (Masseira), declara aplicable la Convención Interamericana sobre Desaparición

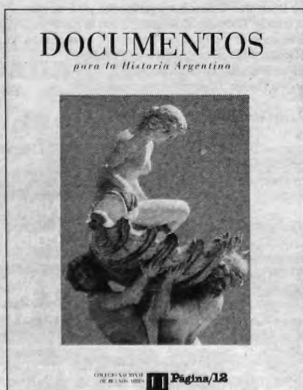
Forzada de Personas y, por tanto, la consideración de este delito como de ejecución permanente. Los firmantes del documento entienden que la aplicación correcta de esta doctrina debe determinar el procesamiento de todos los responsables del delito.

La carta a los candidatos abre el debate sobre un tema que quienes tienen mayores probabilidades de triunfo han procurado eludir o, en el mejor de los casos, aludirlo elípticamente. Con todo, los avances registrados respecto de la jurisdicción internacional sobre derechos humanos y la persistencia en la sociedad argentina del reclamo de justicia alientan expectativas en los firmantes del documento, "confiados en que tanto el nuevo gobierno como las instituciones con capacidad de administrar justicia avancen en el respeto a los derechos humanos y en la lucha contra la impunidad".

Página/12 y la Universidad Nacional de Buenos Aires presentan:

# DOCUMENTOS para la Historia Argentina

Todos los miércoles, **Página/12** entrega "HISTORIA ARGENTINA". Todos los domingos entrega gratis el complemento perfecto. Una colección de 40 fascículos con documentos fundamentales de la historia argentina: proclamas políticas y militares, afiches de campañas electorales, hojas de padrones electorales anteriores a la ley Sáenz Peña, propagandas políticas de distintos partidos, de diferentes épocas, textos completos de leyes, primeras planas de diarios, etc.



Prehistoria. Historia Colonial (siglos XVI-XVIII)

Revolución, independencia, guerra (1810-1830)

La época de Rosas (1830-1852)

De la Constitución nacional a la federalización de Buenos Aires (1853-1880)

Del orden conservador a la república democrática (1880-1916)

El mundo de la cultura (1880-1930)

La etapa radical (1916-1930)

Entre la crisis y los golpes de Estado (1930-1943)

El mundo de la cultura (1930-1955)

La etapa peronista (1945-1955)

De la "Revolución Libertadora" a la "Revolución Argentina" (1955-1966)

De la "Revolución Argentina" al retorno electoral (1966-1973)

La vuelta al poder del peronismo (1973-1976)

Entre el golpe y la dictadura militar (1976-1983)

El retorno a la democracia (1983-1989)

Entre la democracia y el neoliberalismo (1989-1995)

Mañana el fascículo n° 11

gratis

con

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa



DE MARCO NAÓN, PROCESADO Y EMBARGADO

# Más cerca del fin

Canicoba Corral consideró que el ex titular del INA mantuvo una "actitud engañosa" destinada a "lograr un rédito económico" ilegal y le trabó embargo por un millón de pesos.

Por Irina Hauser

El juez Rodolfo Canicoba Corral sostiene que el ex titular del Instituto Nacional del Agua (INA) Mario de Marco Naón mantuvo una "actitud engañosa" destinada a "lograr un rédito económico en violación a las normas legales sustantivas", ya que mientras era funcionario contrató a una empresa suya. Por eso ayer el magistrado decidió procesarlo y trabarle un embargo de un millón de pesos en la causa en que lo investiga por negociaciones incompatibles con la función pública. Aunque está algo intranquilo, De Marco Naón se siente aliviado—dijo a este diario uno de sus allegados— porque ya le habían concedido la eximición de prisión y seguirá en libertad al menos mientras dure la instrucción del expediente.

"Tengo elementos de convicción suficientes para acreditar que De Marco Naón era propietario de la empresa Transportes y Servicios SA y, en su carácter de presidente del INA, contrató los servicios de la citada empresa para el transporte de ejecutivos de dicho organismo." Así explicó Canicoba Corral en una resolución que



Mario de Marco Naón ya está procesado y embargado por un millón. Según el juez, trató de obtener rédito económico ilegalmente.

INA, la documentación secuestrada en Transportes y Servicios y Soluciones Ecológicas, 55 expedientes de contratación del INA y las constancias de una escribanía.

Naón había sido convocado a indagatoria el miércoles pasado, pero se excusó de declarar por su "mal estado anímico". Ya el 12 de octubre, cuando se vio venir la citación, renunció ante María Julia, su superior de la Secretaría de Recursos Naturales, y fue reemplazado por Luis Alfonso Volpi. Ella, curiosamente, había declarado ante Diputados que él estaba fuera de su esfera ya que el INA es un ente autárquico. Alsogaray también fue denunciado, pero por encubrimiento y la causa quedó a cargo del mismo magistrado.

De acuerdo con la investigación que están llevando adelante los fiscales Gerardo Di Masi y Jorge Dahl Rocha, no queda descartado que existan otras empresas de Naón cuyos servicios hayan sido requeridos por el INA. Según fuentes judiciales, "todo indica que el caso llegará a juicio oral". Todavía tampoco tienen conclusiones sobre la responsabilidad que le cabe a María Julia en las irregularidades.

Allegados al ex funcionario dijeron a **Página/12** que es probable que apele el procesamiento en los próximos días y se mostraron molestos con Canicoba Corral por la rapidez con que su resolución se conoció a través de las radios porteñas. Mientras tanto, Naón está expectante por otra de las denuncias que lo afectan: la que lo acusa de

**Prolífico: De acuerdo con la investigación, no queda descartado que existan otras empresas de Naón cuyos servicios hayan sido requeridos por el INA.**

enriquecimiento ilícito. El informe de "Telenoche" había revelado que, antes de asumir, el hombre cuestionado sólo tenía un Fiat 128 y vivía en un departamento de un ambiente. Ahora, entre otras cosas, posee dos pisos en Barrio Norte valuados en medio millón de dólares, un auto de 60 mil, cuentas bancarias en el exterior, y dos terrenos de cuatro hectáreas. Todo con un sueldo de 4600 pesos.

**Certeza: El juez ayer dio por probado el delito de negociaciones incompatibles con la función pública, que tiene una pena máxima de 6 años de prisión.**

tiene fecha de ayer por qué decidió procesar al ex subordinado de María Julia Alsogaray que ya había empezado a hacerse famoso cuando en julio de este año divulgó su boda de una semana en Alaska por Internet y repartió pepitas de oro a sus invitados.

Mientras estaba al frente de la repartición encargada de cuidar los ríos y supervisar la construcción de represas, De Marco Naón celebró al menos 55 contratos con una empresa suya, según constató la pesquisa judicial. Se autocontrató por alrededor de 1.200.000 dólares anuales durante los últimos tres años, informaron fuentes judiciales. La firma es Transportes y Servicios, como había revelado el noticiero "Telenoche", y trasladaba personal del INA con una flota de cinco autos, aunque también existen sospechas de que transportaba residuos patógenos. Para disimular la maniobra, la contratación la efectuaba otra empresa, Soluciones Ecológicas, que actuaba como "pantalla".

El juez ayer dio por probado el delito de negociaciones incompatibles con la función pública, que tiene una pena máxima de 6 años de prisión, en base a la denuncia efectuada en un principio por los fiscales Guillermo Marijuan y Oscar Amiran, la denuncia de la Fiscalía de Investigaciones Administrativas, el testimonio de un periodista de "Telenoche" Sergio Elguézabal y de cuatro funcionarios del

## OPINION

Por Moisés Ikonikoff\*

### La corrupción

Resulta paradójico que la corrupción en la clase política sea el tema privilegiado de la campaña electoral más cara de la historia y la menos transparente en cuanto al origen de los recursos que la financian. Esto nos lleva a interrogarnos sobre la seriedad de las propuestas que pretenden eliminarla y quizá a un interrogante mayor: ¿es posible realmente erradicar la corrupción? Para intentar responder a estas preguntas, conviene recordar ciertas premisas básicas que determinan el comportamiento de los actores políticos. La primera de ellas es que desde hace tiempo, la política ha dejado de ser un proyecto colectivo destinado a satisfacer las necesidades y expectativas de la sociedad y se ha convertido en una multiplicidad de proyectos individuales de poder. Los partidos carecen de toda unidad ideológica o doctrinaria y sólo funcionan como el ámbito en el cual se confrontan los proyectos individuales.

Con una estructura absolutamente clientelista, los candidatos tienen que satisfacer las exigencias de los integrantes de los aparatos. En estas condiciones cualquier candidato que pretenda triunfar en las internas partidarias debe ineludiblemente disponer de los medios financieros que le permitan—remuneración mediante—movilizar los aparatos en su favor. Es así como el dinero se ha convertido en el centro vital de esta cultura política desplazando la vocación, la entrega a los ideales o la sensibilidad a los problemas de la gente y cómo competir en una pugna cuyo resultado está en proporción directa con los recursos que uno puede o quiere invertir en la misma.

Como todo depende del dinero disponible, la política parecería una actividad a la que sólo tienen acceso los ricos. En este contexto, que pueden hacer todos aquellos que sienten una vocación de servicio y quieren realizarla en la política, pero no disponen de medios para competir. En el caso de que lleguen de alguna manera a una función electiva o a un cargo en la administración del Estado, deben utilizarlo para generarse recursos que le permitan mantenerse en la escena política. Y estos recursos provienen de toda clase de exacciones ilegales imaginables, las llamadas "comisiones" que se perciben de los beneficiarios en alguna licitación o en algún decreto o resolución administrativa. Esto es lo que los políticos llaman piadosamente "hacer caja".

Se podrá admitir que aquellos que perciben las "comisiones" lo hacen para hacer política y no para enriquecerse personalmente, pero cuando se entra en el sistema de complicidades que esta forma de captar recursos supone, difícilmente se puede trazar una barrera neta en la destinación de fondos entre los gastos que exige la actividad política y el beneficio personal de aquel que la ejerce.

Se puede concluir que hoy quienes quieran participar en la política—independientemente de sus motivaciones profundas—quedan aprisionados por este mecanismo diabólico del que no se ve manera de escapar. Por eso, las afirmaciones de luchar contra la corrupción sólo pueden concebirse como mera declaración retórica que no van a modificar en nada la realidad. La política es hoy estructuralmente corrupta y sin cambio radical de esta cultura política, seguramente seguirá siéndolo gane quien gane mañana.

\* Ex secretario de Planificación de Carlos Menem.



**Domingo 13:30**  
Cablevision (P&E)  
Canal 14

**Mañana: Gabriela Cerruti y Nik hablan del país después de las elecciones.**

• Ruckauf: "Nada Personal suena mafioso"

• Verbitsky: "Creo que no voy a ir a votar"

• Béliz: "Chacho Alvarez es más justicialista que muchos que están en el partido"

**Conduce: Maximiliano Montenegro**

**Repeticiones: Lunes 10.00 hs. Jueves 9.00 hs. Viernes 12.30 hs.**

Esta declaración resume las resoluciones aprobadas por la Asamblea General Estudiantil de más de 600 estudiantes, el 21/10 en la Facultad de Ciencias Sociales, en la cual todas las agrupaciones presentes (El Mate, Lucía Cullen, MST, Venceremos, P.O. En Clave ROJA - PTS, Movimiento 14 de Mayo, CEPA) se comprometieron a no presentar listas para elecciones estudiantiles en tanto sigan en pie las amenazas de sanciones contra cualquier estudiante, docente o no-docente de la Facultad.

### REPUDIAMOS LAS AMENAZAS DE SANCIONES A LOS QUE LUCHAN CONTRA LAS ELECCIONES FRAUDULENTAS EN CIENCIAS SOCIALES

El decano Mallimaci, sus aliados en el Consejo Directivo y las agrupaciones estudiantiles de la Alianza (Francia Morada-MOVES) apoyados por el Fisco, han lanzado una verdadera "caza de brujas" contra quienes vienen enfrentando su intento de consumar una maniobra electoral fraudulenta en la Facultad de Ciencias Sociales, que incluye la violación de la autonomía de la elección del cuerpo de estudiantes, la presentación de listas "truchas" para asegurarse el control de la junta electoral y un padrón sin ningún control en el CBC. Para ello han orquestado una campaña de prensa y confeccionado "listas negras" de estudiantes, docentes y no docentes, que se oponen a una política. No casualmente, cuando José Luis Machinea (futuro ministro de Economía de un probable gobierno de la Alianza) ha anunciado públicamente su disposición al arancelamiento de los estudios universitarios de grado y el recorte presupuestario, en estas listas se encuentran compañeros que han estado en la primera línea de la pelea por la defensa de la universidad pública y gratuita y contra las "reformas" impulsadas tanto por el Ministerio de Educación menemista como por el rectorado del alcañista Shuberoff. Quieren estudiantes y docentes sumisos a los planes del Banco Mundial. Los abajo firmantes manifestamos nuestro más abierto repudio a cualquier intento de sanciones, ya sea de índole judicial o internas, a estudiantes, docentes y no docentes, de la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA. Llamamos a una campaña contra toda persecución a los que luchan contra las maniobras fraudulentas que impiden la realización de elecciones limpias y democráticas que respeten la plena independencia de los organismos estudiantiles.

Las adhesiones se reciben en el e-mail [asamblea permanente@hotmail.com](mailto:asamblea permanente@hotmail.com)  
Asamblea de Sociales del 21/10/99



## En la city ya votaron

Durante esta semana, los operadores bursátiles jugaron fuerte en el recinto descontando el triunfo de Fernando de la Rúa en las elecciones de mañana. El saldo de esa apuesta fue un aumento de 7,5 por ciento de las acciones líderes (ayer subieron 2,1). El volumen negociado en última rueda alcanzó a los 49 millones de pesos, con un balance de 45 alzas, 6 bajas y 4 empresas sin cambios. El Merval cerró en 545,8 puntos y los financieros más optimistas piensan que podría alcanzar en las próximas semanas la zona de los 600.

## Ecuador no puede pagar

Ecuador no podrá pagar, el lunes próximo, los intereses de su deuda en eurobonos, que por un monto de 27,5 millones de dólares vencen ese día. El ministro de Finanzas, Alfredo Arizaga, se declaró confiado en que los agentes internacionales comprendan la situación y apoyen el esfuerzo de "buena fe" que efectúa el Ejecutivo por renegociar el total de los pasivos internacionales, que supera los 16.000 millones de dólares. Un "grupo consultivo" se reunirá el próximo miércoles, en Nueva York, con agentes tenedores de bonos ecuatorianos para discutir algunas alternativas que permitan acercar las posiciones de los acreedores y el gobierno.

# A las petroleras les gusta subir las naftas una vez por semana

Los expendedores denunciaron un nuevo aumento en los últimos días. A través de miniajustes, subieron casi 10% en un mes.

Por Cledis Candelaresi

Las cámaras que nuclean a los propietarios de estaciones de servicio denunciaron que esta semana se registró un aumento de entre el 1 y 3 por ciento en los precios de las naftas, el tercero en el último mes. Las petroleras prefieren abstenerse de explicar esos movimientos, incesantes y siempre hacia arriba, que prueban una relación perversa entre los precios internacionales y los locales. Desde 1991, en que se instrumentó la desregulación, los consumidores argentinos esperan infructuosamente que los surtidores reflejen algunas de las bajas que el crudo tuvo en el mercado internacional.

Como resultado de los últimos ajustes, el precio promedio de la nafta súper está en 0,98 pesos contra los 0,906 que costaba hace un par de meses; la común pasó de 0,74 a 0,78; la ecológica trepó de 0,99 a 1,05 peso por litro. Lejos de escapar a la regla, el gasoil también saltó de 0,40 a 0,44 pesos promedio por litro en el último bimestre.

La desregulación sí permite diferencias de valores entre marcas y entre las distintas zonas en las que vende una misma marca, para adaptar la oferta a la capacidad de consumo de los potenciales compradores. Según información recopilada por la Federación de Expendedores de

Combustibles, la nafta común de Shell cuesta entre 0,74 y 0,81 pesos, según dónde esté ubicado el surtidor. Esta refinadora, a su vez, vende la de 97 octanos a 1,079, contra 1,069 de YPF y Esso.

De cualquier modo, la tendencia es unívoca. Todas vienen encareciendo los productos de un mercado que nivela hacia arriba: la brecha de precios entre Shell, identificada como la más cara, y las otras refinadoras se viene estrechando velozmente.

Como ha reconocido la propia Secretaría de Industria, esto en parte es producto de un mercado muy concentrado. Aquel trío de refinadoras capturan el 85 por ciento de

**Disparidad: En 1991 el barril de crudo estaba a 24 dólares, contra los 22 actuales. Desde entonces, la nafta libre de impuestos subió más de un 50 por ciento.**

la producción y comercialización y tienen garantizada la provisión exclusiva a la mayoría de las estaciones de servicio. De 6700 bocas de expendio que existen en todo el país, sólo 700 no están ligadas con un contrato a largo plazo a una gran refinadora. Quizás esta magra repre-



El precio de los combustibles creció más que el del petróleo. Energía se queja de que el usuario no pelee los precios.

sentación de independientes haya hecho estériles los esfuerzos oficiales de controlar los precios facilitando la importación.

Aquella posición dominante creó una especie de espejo distorsivo. En 1991 el barril de crudo estaba a 24 dólares, contra los 22 que cuesta actualmente. Sin embargo, desde entonces la porción del precio de las naftas libres de impuestos se incrementó más de un 50 por ciento.

Según reflexionaba ayer ante **Página/12** uno de los asesores de Energía, no es sólo un problema de cartelización sino de "conducta de los consumidores, que no pelean por el precio". Quienes sí lo hacen, se fue-

ron pasando al gas natural comprimido o al gasoil. El resto de los consumidores parece indiferente a los 6 centavos por litro que distancia un surtidor del otro.

Esa brecha, sin embargo, significa un aumento de renta espectacular para el sector empresario. Sobre 5700 millones de litros de nafta que se venden por año en todo el país, aquellos centavos representan cerca de 400 millones. El Estado, hace lo suyo: el Impuesto a la Transferencia de los Combustibles para las naftas es un monto fijo de 48 centavos por litro, que representa más de la mitad del precio y no se altera con ningún vaivén del mercado.

## PANORAMA ECONOMICO

Por Julio Nudler

Económicamente, los candidatos presidenciales son definibles como *commodities*, esa categoría de productos estandarizados que responden a características precisas y comunes. Gracias a ellas, el público puede volcar por alguno de ellos su preferencia sin necesidad de contemplarlos de cerca, de palparlos o catarlos. Basta que vea sus anuncios en la televisión, donde, como cualquier otro bien de consumo, el aspirante prometerá satisfacciones que luego no va a proporcionar, salvo quizás en la fantasía. No obstante, con mayor o menor credulidad, el comprador creará el mensaje, o fingirá confiar en él, o se resignará simplemente al mal menor.

La gran contradicción de los postulantes a Balcarce 50 es que son *commodities* que luchan por diferenciarse, por instalarse en la visión popular como verdaderas alternativas, comparables a esos productos de consumo más sofisticados que nadie puede confundir y que distinguen a quien los lleva. Para ello han invertido mucho dinero en asesores de imagen y en publicitarios, que al final de cuentas tal vez no consiguen nada porque la gente, en definitiva, vota de acuerdo a lo previsto. Por ejemplo: después de un gobierno que la mayoría pasó a rechazar, o aprendió a odiar, vence la oposición por la afección de aire nuevo.

Por imperio de ciertas restricciones legales, los candidatos son —como definen los economistas— productos "no transables", como lo son los servicios del peluquero o la lechuga. Esto significa que no se puede importar un presidencial, y tampoco exportarlo, por bueno que sea. Esta falta de apertura

## Presidente producto

puede ayudar a explicar ciertas deficiencias de calidad, que una mayor competencia quizás eliminara. En realidad, el de la política es un mercado imperfecto, sólo aparentemente competitivo, ya que es manejado por un duopolio, muy difícil de romper. Cuando el Frepaso emergió como una tercera fuerza capaz de diversificar la oferta, la dinámica del mercado se encargó de precipitar su fusión con el radicalismo para reasegurar el duopolio. La concentración no está mandando sólo en la economía.

Aunque las dos fuerzas políticas que lo detentan son claramente independientes entre sí, y no encajan por tanto en el modelo de las empresas vinculadas, se sospecha que, como ocurre muchas veces en la vida empresarial, existe por sobre ellas un control común, probablemente externo, con poder para determinar sus estrategias. La Argentina es, al fin de cuentas, una aliada externa de la OTAN y una economía celosamente vigilada por el Fondo Monetario y el Banco Mundial, entre otras razones porque está fuertemente endeudada y porque en ella operan inversores del Primer Mundo. Además, por su absoluta apertura a los flujos de capital, el país está siempre sometido al juicio de los mercados financieros, que sancionan cualquier desvío. El control interno obviamente no es menor, sobre todo desde el momento en que el Estado se retiró de los sectores estratégicos.

En teoría, el sistema admite la existencia de muchos jugadores en el

mercado político, pero en la práctica se imponen los mecanismos que llevan a la eliminación de los periféricos al núcleo. El menos democrático es el de la publicidad, cuyo volumen es proporcional a la capacidad de obtener aportes financieros y actúa por tanto como reaseguro para los grandes intereses que los entregan. Como ocurre con otros productos, sólo pueden tener éxito los candidatos intensamente publicitados, independientemente de sus cualidades, porque la propaganda nunca se propone una evaluación justa. Así, sobre diez presidenciales, sólo dos entran en consideración, un tercero aspira sólo a bisagra y los siete restantes están derrotados de antemano. Es interesante la marcada correlación entre presupuesto de propaganda y votos a obtener (según las mediciones previas), como corresponde a una sociedad mediática de consumo, aunque sea difícil imaginar que el predominio se corra a otras fórmulas. La publicidad expresa la disputa interna del duopolio, pero no la de éste con el chiquitaje. Es como la pugna entre Coca y Pepsi, las más publicitadas y las más bebidas.

Si los candidatos gastaron 200 millones en anuncios, lo que importa saber es cómo piensan ellos y sus auspiciantes recuperarlos, porque, ¿acaso no se dice siempre que la publicidad es una inversión? Cómo hicieron hasta ahora los políticos y sus cotizantes para rentabilizar su inversión es sabido. Esa fórmula se basó, simplemente, en la corrupción. Si en esta campaña se gastó

mucho más que en ninguna anterior, este record suena en principio contradictorio con las promesas de acabar con la inmoralidad. Los aparatos políticos y los grupos económicos van a reclamar lo suyo, y están acostumbrados a recibirlo.

Las encuestas contribuyeron a reducir la elección a una opción, en la que el votante, como un consumidor cualquiera, es empujado a escoger entre las primeras marcas y rechazar lo demás por inútil, por "voto perdido". La fórmula dominante ha sido, paradójicamente, la más vaga y genérica en su mensaje por la lógica de ganar clientela sin hacer peligrar la ya conseguida. Plantéó grandes objetivos generales, pero sin precisar los medios. Esto generó tanto desencanto como las desesperadas ofertas del segundo pretendiente. Pero la alternativa del voto en blanco o de la abstención no tiene prestigio en una economía de mercado, donde al consumidor no se le deja la libertad de no consumir.

Quien logre vender su producto y se alee con el poder descenderá, bruscamente, del engañoso marketing político a una realidad concreta que le exigirá dar vuelta las cartas. Tendrá por algún tiempo la ventaja de que, hasta cierto punto, incluso quienes le hayan comprado el discurso lo habrán hecho sabiendo que allí no estaba la verdad, por lo que no se rasgarán las vestiduras cuando caigan las primeras medidas dolorosas o contrarias al rumbo prometido. Después, todo dependerá del éxito de la política, porque lo que importan son los fines, si se alcanzan. Sin embargo, esto, más que simplificar la cuestión, la complica. ¿Tiene el próximo presidente una idea bien fundada de cómo sacar este carro del pantano?



LA OMC LE DIO LA RAZON A BRASIL EN LA DISPUTA POR TEXTILES

# Argentina perdió en la tela

La Organización Mundial de Comercio pidió que Argentina suspenda las salvaguardas aplicadas a la importación de tejidos brasileños.

Brasil comenzó a ganar a la Argentina la disputa comercial por los textiles. La Organización Mundial de Comercio recomendó ayer la suspensión de las salvaguardias que fijó el Gobierno a la importación de cinco tipos de tejidos brasileños, debido a que tales trabas "son incompatibles con las normas del Mercosur". Argentina tiene derecho a apelar la resolución. Si lo hace, Brasil podrá, a su vez, solicitar que un panel arbitral de aquella institución dicte un fallo definitivo que dirima la controversia. La primera definición de la OMC, en respuesta a una presentación del país vecino, anticipa que finalmente la balanza se inclinara hacia el lado del socio más poderoso del bloque regional.

En junio pasado, el Gobierno accedió a un pedido de los empresarios textiles en favor de una medida de salvaguardia que contuviera las importaciones de tejidos desde Brasil. El objetivo fue limitar las compras de textiles de este año a 6,5 millones kilos, volumen equivalente a las importaciones de mayo del '98 a abril del '99. El argumento que esgrimió para justificar la medida el secretario de Relaciones Económicas de la Cancillería, Jorge Campbell, fue que la devaluación del real provocó una avalancha de importaciones de textiles, que lesionó a la producción local.

La respuesta del gobierno brasileño fue acusar a la Argentina de "quebrar las reglas de juego del Mercosur". Y, por primera vez en la historia del bloque regional, recurrió a la OMC para voltear la medida, dejando de lado el recurso de apelar al tribunal arbitral del Mercosur. Otros conflictos entre ambos países, como los del calzado, el papel y el acero, sumado al textil, ocasionaron un serio daño a la relación de los principales miembros del Mercosur. En los últimos tres meses, los gobiernos se trenzaron en una escalada de medidas de represalia, bloqueando el comercio en otros rubros, que puso al Mercosur al borde de la ruptura.

Incluso esta semana, el secretario de Comercio Exterior brasileño, José Batafoga Gonçalves, advirtió que su gobierno tomaría "medidas de represalia fulminantes" si Argentina incumplía el acuerdo alcanzado entre los productores de calzados de ambos países. Sin embargo, como la Aduana destrabó el ingreso de 37 mil pares de zapatos provenientes de Brasil, el conflicto no pasó a mayores.

En el caso de los textiles, la resolución de la OMC asegura que "otros factores pueden haber afectado a la industria argentina. Pero no hubo un aumento de las exportaciones brasileñas que pudiera haber causado daño, al menos en lo que se refiere al Acuerdo de Textiles y Vestimentas". Cuando se conformó el Mercosur, los gobiernos de los cuatro países acordaron regímenes especiales para algunos sectores, a fin de otorgarles un período de adecuación antes de llegar al libre comercio. Entre ellos, se dispuso el Acuerdo de Textiles y Vestimentas, que habilita la aplicación de salvaguardias si se verifica un aumento desproporcionado de las importaciones.

"Nos basamos en ese principio, porque la devaluación brasileña provocó un aumento sustancial de las compras de textiles" a ese país, señaló a *Página/12* un vocero de la Cancillería, quien puntualizó que la resolución de la OMC "es preliminar y no se trata del fallo de un panel, por lo que el tema todavía no está resuelto" en favor de Brasil, añadió. "No vamos a decidir si apelamos la medida porque aún no recibimos una comunicación oficial de la OMC", completó el informante. Sin embargo, se descuenta que la Cancillería recurrirá este primer dictamen del organismo internacional, dado que los industriales ejercerán una fuerte presión en ese sentido.



Jorge Campbell, secretario de Relaciones Económicas de Cancillería. Derrota en la OMC. No sabe si el Gobierno apelará la medida.

PESIMISMO EMPRESARIO PESE AL REPUNTE INDUSTRIAL

## La sensación térmica sigue bajo cero

La producción industrial comienza a mostrar signos de recuperación, pero los empresarios descartan que la recesión quede superada este año. En setiembre, la actividad fabril mejoró 2,1 por ciento respecto de agosto —y 1,2 con estacionalidad—, aunque por décima tercera vez consecutiva cayó con respecto de igual mes del año anterior. La baja interanual fue en esta oportunidad del 5,1 por ciento. En tanto, entre enero y setiembre la producción declinó 9,7 por ciento en comparación con el mismo período del '98.

El INDEC también informó ayer que hasta fin de año, ninguno de los

empresarios que encuestó prevé un aumento de su dotación de personal, mientras que el 24,7 por ciento anticipa una caída. El relevamiento determinó además que el 44,7 por ciento de las empresas no espera cambios en la demanda interna, contra el 35,6 que cree que disminuirá.

Sin embargo, el especialista en temas de la producción de FIEL, Abel Viglione, fue más optimista. "Las recesiones industriales duran en promedio 14 meses, y la actual va a rondar ese plazo. La buena noticia es que las expansiones duran al menos el doble", indicó, por lo que espera que el próximo gobierno disfrute de un extenso período de auge.

El mes pasado, los rubros que mejoraron su performance con respecto de setiembre del '98 fueron 18, frente a 10 que registraron descensos. Entre los de mejor desempeño estuvieron aluminio primario (29,1 por ciento), productos químicos básicos (24,7 por ciento), gases industriales (12,5 por ciento) y papel y cartón (9,2 por ciento). Por el contrario, las mayores caídas correspondieron a negro de humo (-56,7 por ciento), neumáticos (36,7 por ciento) y automotores (-32,8 por ciento).

Para mejorar su competitividad, los industriales consultados por el INDEC señalaron en primer lugar a la reducción de impuestos (32%).

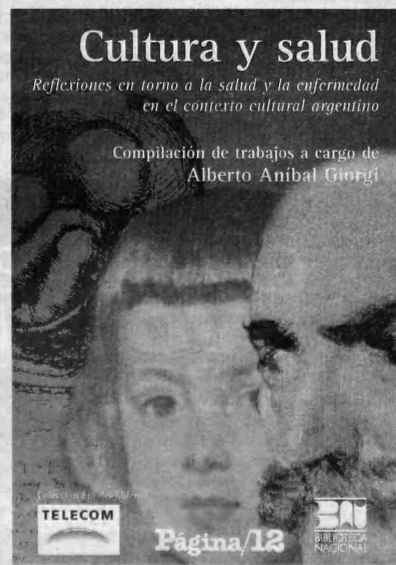
## Pobreza extrema

El 6,4 por ciento de la población del conurbano bonaerense, unas 600 mil personas, viven en condiciones de extrema pobreza, según un informe oficial elaborado sobre la base de la Encuesta Permanente de Hogares. Más dramática es la situación en San Salvador de Jujuy, donde casi el 19 por ciento de sus habitantes —unas 100 mil personas— soportan esa condición. El mapa de la pobreza muestra que detrás de Jujuy se encuentra la capital del Chaco, Resistencia, con el 15 por ciento de su ciudadanía viviendo en extrema pobreza. Después se ubican la localidad entrerriana de Concordia (12,5 por ciento), Santiago del Estero (12,4 por ciento), San Miguel de Tucumán (11,7 por ciento) y Formosa (10,5 por ciento). Se clasifica dentro de esa categoría a los hogares que presentan características de hacinamiento crítico.

## Jóvenes sin empleo

Los jóvenes de entre 15 y 19 años y las mujeres en general son los más perjudicados por los problemas de empleo en el conurbano bonaerense y la Capital Federal. El INDEC amplió ayer la información de la Encuesta Permanente de Hogares de agosto, de la que surge que entre las personas de 15 a 19 años la tasa de desocupación asciende al 35,8 por ciento, un 132 por ciento superior a la media de la región. En tanto, el análisis por sexos arroja que las mujeres soportan una tasa del 17,7 por ciento, mientras que la de los hombres es del 13,7 por ciento. Entre los jefes de hogar, el 10,5 por ciento no tiene trabajo.

## La Biblioteca Nacional entrega: Un millón de libros para la gente



Cada 15 días, gratuitamente con la edición de **Página/12**

Mañana:  
**Cultura y salud**  
*Reflexiones en torno a la salud y la enfermedad en el contexto cultural argentino.*  
Compilación de trabajos a cargo de Alberto Aníbal Giorgi

TELECOM

Página/12



## ESPIAS

El comodoro Jorge Alberto López, ex jefe del Departamento III de Inteligencia II de la Fuerza Aérea, no se presentó a la indagatoria en la causa que investiga el seguimiento que realizaron los aviadoreos a periodistas de éste y otros diarios y a una organización de mujeres. **Página/12** reveló el año pasado los detalles del caso por el cual fueron apartados de sus tareas seis miembros de la Fuerza Aérea. El juez Gabriel Cavallo había citado al comodoro López a pedido del fiscal Miguel Osorio.

## Citado por el PAMI

El ex asesor de Víctor Alderete, Roberto "Roby" Willis, fue citado por el juez federal Gustavo Literas para prestar declaración indagatoria en la causa que investiga presuntas irregularidades en la virtual privatización del PAMI. Willis apareció en ese proceso como integrante de una de las empresas ganadoras, siglo XXI, cuando había pasado sólo un mes de su renuncia como asesor.

## Elecciones en Sociales

Las elecciones estudiantiles de la Facultad de Ciencias Sociales (UBA) se reanudarán el próximo lunes, tras la suspensión decidida por el decano Fortunato Mallimaci a raíz de los incidentes del martes pasado. Ayer, en el consejo directivo, las partes enfrentadas acordaron retirar las "listas sábana" que habían desatado el conflicto. Durante la próxima semana, los 15 mil estudiantes de Sociales se encontrarán con una urna y un cuarto oscuro, pero con boletas separadas: una para la elección del claustro de alumnos (obligatoria) y otra para la del centro de estudiantes (optativa). Las controversias listas únicas eran impulsadas por la Alianza y el decano; mientras que eran resistidas por doce agrupaciones y la conducción de las carreras de la facultad. Ayer encontraron una salida intermedia.

# Dos militares en prisión y uno buscado por la explosión de Río Tercero

El juez federal de Río Cuarto, Luis Martínez, reformatuló la causa como "estrage agravado por dolo eventual". Delito no excarcelable.

Por Mónica Gutiérrez  
Desde Córdoba

A pocos días de cumplirse cuatro años de la explosión de la Fábrica Militar de Río Tercero, la Justicia ordenó la detención del mayor en actividad Marcelo Gatto, de los militares retirados Jorge Cornejo Torino y Carlos Alberto Rey. El juez federal de Río Cuarto, Luis Martínez, quien trata de determinar los motivos del estallido que costó la vida de siete personas, cambió la carátula del expediente por la de "estrage agravado por dolo eventual". La recalificación del delito agravó la situación de los ex directivos de la fábrica que no podrán ser excarcelados, por lo menos hasta que se les tome declaración indagatoria. Hasta anoche, Gatto era el único que todavía no había sido localizado.

Con total hermetismo, el miércoles por la noche el juez había decidido la suerte de dos de los cinco acusados hasta entonces y había sumado dos nuevas acciones penales, contra Rey y González de la Vega. Al poco rato de ordenar las medidas se detuvo a Rey, ex funcionario civil que se desempeñaba en el área de seguridad y producción de la Dirección General de Fabricaciones Militares, quien quedó preso en la dependencia local de la Policía Federal. Si bien ayer el juez se ausentó de la ciudad de Río Cuarto, en horas de la mañana se efectivizó

**Hipótesis:** "Vamos a seguir con la hipótesis de la intencionalidad, no nos daremos por vencidos", aseguró Ana Gritti, esposa de una de las víctimas.

zó la segunda detención: González de la Vega fue capturado en la Capital Federal y trascendió que el lunes sería trasladado a Córdoba.

Hasta anoche no había información oficial en relación con que se hubieran concretado las detencio-

nes de Cornejo Torino y Gatto. El primero se encontraba en Buenos Aires, porque el lunes debía declarar ante el juez Jorge Urso en la causa en la que se investiga la venta ilegal de armas. En ese proceso, el ex director de la FM está acusado de los delitos de "asociación ilícita y malversación de caudales".

Ayer, el expediente estaba caratulado como "estrage culposo" y los cinco imputados eran Cornejo Torino, Gatto—mayor a cargo de la división Producción Mecánica—, Juan José Pinotti—ex jefe de Relaciones Industriales—, Roberto Rubiolo—ex jefe de Seguridad— y Omar Gaviglio—ex jefe del centro de carga y complemento de la fábrica—. El cambio de delito a "estrage doloso calificado" no admite que la explosión fue consecuencia de un sabotaje o atentado. Aún así, a juicio de la abogada Ana Gritti, esposa de una de las víctimas fatales de la tragedia, "el cambio es el resultado de una ardua investigación dirigida a establecer las verdaderas responsabilidades de lo que pasó en Río Tercero en 1995".

EL ABOGADO DE CABEZAS DECLARÓ EN LA CAUSA DEL ORO

## Duhalde en una jugada que roza a Yoma

Por Adriana Meyer

El abogado de la familia Cabezas, Alejandro Vecchi, declaró como testigo en la causa conocida como "mafia del oro". El fiscal Miguel Ángel Osorio lo citó para que aportara detalles y documentación relacionados al caso porque Vecchi recibió una carpeta de manos del gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde, que contiene información sobre las cuentas bancarias que tendría Alfredo Yabrán en el exterior, una de las cuales se le atribuye a Emir Yoma.

Así apareció una vez más la misteriosa cuenta a nombre de la empresa Daforel—atribuida tanto a Yabrán como al ex asesor presidencial Emir Yoma—, de la cual Osorio tiene detectadas cuatro transferencias. El fiscal había encontrado en el Banco Baires (prestamista de Casa Piana, principal protagonista del es-



Hace cuatro años, la explosión de Río Tercero provocó siete muertes. Todavía sigue en duda si se trató de un atentado o un accidente.

En diálogo con **Página/12**, Gritti se mostró con expectativas sobre el futuro de la causa, en la que es querellante: "Voy a seguir con la hipótesis de la intencionalidad, no nos vamos a dar por vencidos", aseguró. Con el dolo, cambia el grado de responsabilidad de los imputados en relación con la carátula anterior. "Si bien no hay culpa en el manejo de la situación, la figura penal apunta a señalar una actitud de conoci-

miento de los responsables de que con su accionar podían producir lo que finalmente sucedió", explicó la abogada.

Gritti también dijo que no es posible hablar de prescripción de la causa, porque la jurisprudencia acompaña el accionar del juez, en el sentido de que las medidas procesales tomadas fueron suficientes como para que no se cuente a partir del día de la explosión.

cándalo) constancias de una transferencia de 2 millones de Daforel a Emir Yoma. La maniobra implicó una defraudación estimada en 150 millones de dólares por reintegros que pagó la Aduana a Piana y a otras empresas por exportaciones de manufacturas de oro fabricadas con

**Fraude:** "La maniobra implicó una defraudación estimada en 150 millones de dólares por reintegros que pagó la Aduana a Piana y a otras empresas".

materias primas importadas. Los investigadores poseen los números de las cuentas de los principales implicados, pero no tienen los nombres.

Un funcionario judicial afirmó a **Página/12** que van a estudiar los datos aportados por Vecchi porque

consideran que "pueden aparecer los mismos nombres que hay en nuestro expediente y podríamos establecer los movimientos del dinero para ir más allá del plano formal al que llegamos hasta ahora". Vecchi declaró que, según el "informante" de Duhalde, "podría existir una vinculación entre Casa Piana y el Banco Piana (que figura en las transferencias), y eso haría temblar al poder".

Si bien había sido citado para el 27, el abogado de los Cabezas se presentará el lunes ante el juez Adolfo Bagnasco—que investiga el caso IBM-Banco Nación—para poner a disposición del magistrado la misma documentación, tal como ya hizo ante el fiscal Carlos Stornelli, en la causa sobre la venta ilegal de armas. Vecchi viajará en noviembre a Suiza para entrevistarse con el fiscal de Lausana, quien en mayo de 1998 había bloqueado todas las cuentas suizas de Yabrán.

Se va a cansar de ver este número.  
Porque desde ahora,  
es el único que tenemos.

0-810-222  
**VOLAR**  
(86527)



0-810-222  
**VOLAR**  
(86527)

El nuevo y único número para todos los servicios  
y para todo el país, al costo de una llamada local.

**AEROLÍNEAS ARGENTINAS AUSTRAL**



EL HANDY USADO POR LOS LADRONES EN RAMALLO ERA DE UN POLICIA

# Socios con muy buena comunicación

Por Horacio Cecchi

Un integrante del GEO de San Nicolás compró el handy utilizado por Martín Saldaña durante el asalto al Banco Nación, para que la banda mantuviera conversaciones paralelas con algunos policías en el exterior. Pese a que el handy nunca apareció entre los objetos secuestrados por las fuerzas de seguridad después de la masacre, la compra ya fue verificada por los investigadores que siguen la pista de la conexión policial. El nombre del GEO es guardado con el más celoso de los silencios. Entretanto, el remisero Larroquete no logró reconocer en rueda de presos al Polenta Benavidez, acusado de haber robado el Renault 19 utilizado en el asalto. Como había anticipado *Página/12*, las pruebas en su contra eran menos que endebles. "Alguien le quiere cargar todo a Benavidez", aseguró su abogado.

Según fuentes de la investigación, el policía del GEO de San Nicolás, que ya fue identificado, adquirió un handy de la marca japonesa Yaestchu, que luego fue utilizado por Martín René Saldaña durante las interminables veinte horas en que duró el asalto con toma de rehenes en Villa Ramallo. El aparato fue usado por los delincuentes para comunicarse con el exterior, por fuera de la negociación oficial entablada con el Halcón Pablo Bressi. De todos modos, desde un principio, el juez Carlos Villafuerte Ruza sospechó la existencia de negociaciones paralelas. El handy nunca apareció entre los objetos incautados después de la masacre.

Sin embargo, pocos días después, el segundo jefe del Comando Radioeléctrico de San Nicolás, oficial principal Jorge Ayala, reconoció que había conversado con los asaltantes por medio de un handy. El Grupo Especial de Operaciones era un cuerpo policial de élite, disuelto tras la masacre.

Aunque el comunicador de los asaltantes aún no apareció, los investigadores ya verificaron la compra realizada por el GEO, lo que da crédito a la sospecha de la vinculación policial. El nombre del GEO es mantenido en absoluta reserva y, según las mismas fuentes, sólo falta una serie de reconoci-

mientos para realizar la detención.

Por otro lado, Villafuerte extendió el secreto de sumario sobre Norberto Céspedes, el segundo detenido por el asalto al Banco Nación. La vinculación entre Céspedes y Saldaña también es del orden de las comunicaciones: un celular, vendido por Céspedes al delincuente muerto en la comisaría de Villa Ramallo.

Entretanto, en la comisaría 1ª de Villa Constitución, ayer tuvo lugar

el reconocimiento en rueda de presos de Gustavo "el Polenta" Benavidez, detenido por el juez Rubén Bissio bajo la imputación de coautor del robo del Renault 19 usado por Martín Saldaña y Carlos Martínez para llegar hasta el banco. Decir reconocimiento es una formalidad, porque el remisero Larroquete, dueño del Renault robado, por dos veces afirmó que entre los cuatro hombres de la rueda "no está nin-

guno de los que me asaltaron".

De todos modos, El Polenta permanecerá unos días más a pan y agua. Tiene pendiente otra imputación, la del asalto a la Cooperativa Agraria de Theobald. Bissio pegó ambas causas a partir de una cinta adhesiva para embalaje, utilizada tanto para maniatar a Larroquete como a los co-operativos. Si es cierto que no hay oscuros enconos contra el Polenta, la imputación de Theobald debería

caerse junto con la del Renault.

Antes de la rueda, Bissio mostró al remisero las fotos de Javier Hernández, Martín Saldaña y Carlos Martínez, y le preguntó si reconocía a alguno de ellos como autor del robo, pero tampoco le resultaron familiares sus rostros. De ese modo, se confirma la hipótesis de que había, al menos, dos integrantes más en la banda que asaltó el banco. Obviamente, sin incluir al GEO.

## Un obrero aplastado

Una máquina compactadora de unas 20 toneladas aplastó ayer en Puerto Madero a un obrero, que murió instantáneamente. Alrededor de las 10 de la mañana, Leandro Salazar, de 24 años, trabajaba sacando escombros entre dos máquinas cuando ocurrió el fatal accidente.

"Esta máquina compactadora de tierra fue parada muchas veces por Uocra, ya que carece de todas las medidas de seguridad, no tiene freno ni la chicharra de retroceso, y a los trabajadores los mandan salvajemente a trabajar en el medio de las máquinas", denunció Daniel Demari, representante de Uocra Capital.

Salazar trabajaba para la empresa Petersen, contratada por el gobierno de la ciudad. Los compañeros del obrero muerto responsabilizaron ayer tanto a la firma como al municipio por la falta de controles.



## Mañana con el diario

**Y en Radar Libros:** Alan Pauls se sumerge en la mente de Daniel Schreber, el juez paranoico que reinventó el delirio. Una entrevista a Michel Chion, el teórico francés que analiza bandas de sonido. **Este sí:** Un poema inédito de Arturo Carrera. **El extranjero:** Steven Millhauser por Rodrigo Fresán. **Polémicas:** Montoneros, y qué decir de ellos veinte años después. **Reseñas:** Marosa Di Giorgio, Reinaldo Laddaga y otras perversiones de la prosa

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa.



# Una toma de rehén se convirtió en una telenovela en directo

“Bueno, te dejo, nos entregamos. Felices fiestas.” Un ladrón de 24 años, que se identificó como “Willy”, anunció en vivo y en directo por Radio 10 que se entregaba a la policía junto con su compañero, “Fredy”, y que dejaban en libertad, sana y salva, a una mujer a la que tuvieron de rehén, en su propia casa, por más de dos horas. El dramático suceso, precedido de un tiroteo entre ladrones y policías, fue transmitido por la emisora, en el horario del programa “El Paparazzi”. Su conductor, el periodista Jorge Rial, estuvo todo el tiempo dialogando y pidiéndoles calma tanto a “Willy” como a la víctima, María Angélica López, de 56 años, hasta que llegó el final feliz. “Willy” le entregó una medallita a la mujer, le pidió perdón y le recordó que habían entrado a la casa sólo para evitar que la policía –los perseguían quince móviles que rodearon la vivienda ubicada en el barrio El Talar de Pacheco– los matara.

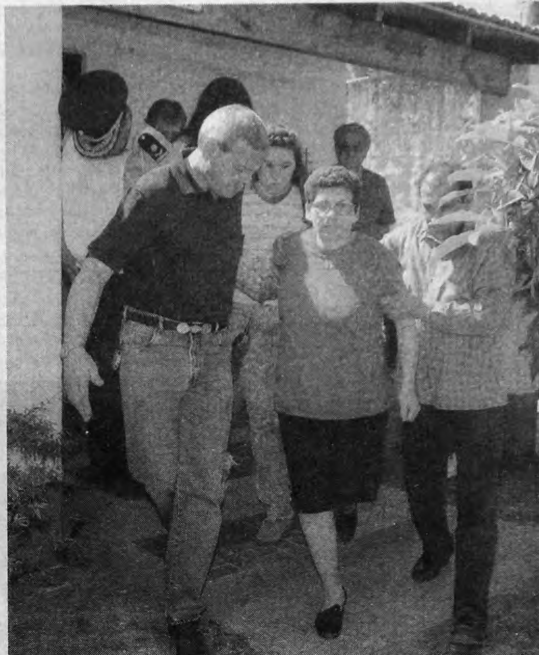
“No, no. Pobrecito, me quiere regalar una cosa. No, no, mi vida, me quiere regalar una cadenita”, dijo María Angélica, con la voz quebrada por la emoción, cuando “Willy” le entregó la medalla, que finalmente aceptó siguiendo el consejo de Rial. “Aceptala, que para él es importante”, dijo el periodista, mientras en la calle la policía se aprestaba a arrestar a los dos ladrones, que finalmente arrojaron sus armas por la ventana y se entregaron. Rial relegó a un segundo plano a Juan Bresi, “Pablo”, el mediador del grupo Halcón cuya gestión había fracasado en Villa Ramallo.

El hecho comenzó cerca del mediodía de ayer cuando “Willy”, identificado luego como Cristian Luna, de 24 años, y “Fredy”, Miguel Ángel Rodríguez, de 37, robaron en la localidad de Victoria un Volkswagen Pointer color verde. Perseguidos por personal de la Departamental del Conurbano Norte, los dos jóvenes llegaron a Pringles 333, del barrio Los Troncos de El Talar, donde se produjo un intercambio de disparos. Mientras en la calzada quedaron cerca de diez vainas servidas, prueba del enfrentamiento, los ladrones entraron en la casa, en la que sólo se encontraba María Angélica.

“Pobrecito, me quiere regalar una cadenita”, decía la mujer-rehén. Y el periodista acotaba: “Aceptala, que para él es importante”. Así terminó la huida de dos ladrones que se refugiaron en una casa y terminaron amigos de su rehén.

La casa fue rodeada y los ladrones, por medio de la intervención de Rial, solicitaron la presencia de la TV, un abogado de su confianza y la Justicia, como reaseguro para que la policía no los matara. La negociación fue dirigida por el fiscal de San Isidro Enrique Ferrarri, con el apoyo de Bresi, mientras que Rial hacía lo suyo, vía telefónica. Cada vez que María Angélica o “Willy” dejaban de hablar con él, el periodista les recordaba: “Andá a hacer lo que tenés que hacer, pero por favor no cortés la comunicación”, y entonces se pasaba la tanda publicitaria.

Rial le hacía bromas a María Angélica para tratar de calmarla y ella parecía reaccionar positivamente. La mujer fue sorprendida cuando estaba durmiendo la siesta. Los jóvenes entraron por los fondos de la casa y la encañonaron con sus armas, una pistola 45 y un revólver calibre 38, pero le prometieron tratarla bien –y así lo hicieron– dado que lo único que querían era “sa-



La mujer tomada de rehén fue liberada tras dos horas.

Apareció el famoso mediador “Pablo”, pero nadie le prestó atención.

lir vivos”, se encargó de decir la propia María Angélica.

“Al principio estaban nerviosos, pobres, pero después se quedaron tranquilos y casi siempre estuve sola”, sin ser amenazada, comentó en una de sus charlas en vivo con Rial. María Angélica recién se aflojó y lloró, al final. El primero en salir a la calle fue el perro de la

casa, muy asustado, y después lo hicieron “Willy” y “Fredy”, ambos esposados. Como cierre del show del secuestro Rial entrevistó a Bresi, quien volvió a insistir en que “jamás” fue cuestionado por su actuación en Villa Ramallo, donde –según sus palabras– “salieron tres rehenes con vida fruto de nuestra tarea”.

UNA EXTRAÑA ARMA PROVOCO UN DRAMA

## La lapicera que mataba

Una lapicera plateada, de apariencia inofensiva, resultó ser un arma mortal. Así lo denunció ayer un changarín de 29 años que, al manipular el bolígrafo, tratando de que escribiera, mató accidentalmente a su madre, en la localidad bonaerense de Ciudad Evita. La lapicera tenía en su interior una vaina calibre 22.

Según relató Roberto Díaz en la comisaría local, el arma con formato de lapicera fue encontrada en la calle por su hermanastro, de 8 años, quien la llevó al hogar, ubicado en Las Calas al 500, del Barrio Enero, al sudoeste del Gran Buenos Aires. Sentados delante de la mesa de la cocina, el changarín, su madre Antonia Carrizo, de 55 años, y el concubino de ella intentaron hacerla funcionar. Pero la lapicera no escribía. Díaz trató entonces de desarmarla, pero al manipularla se produjo un disparo que impactó en el abdomen de su madre. De acuerdo con la información difundida por la Jefatura Departamental de La Matanza, la mujer fue trasladada de urgencia a una sala de primeros auxilios de Ciudad Evita, pero cuando ingresó ya había fallecido. El hecho se produjo a las 4.30 de ayer.

En su relato, Díaz manifestó a la policía que desconocía que se trataba de un arma de fuego y que, por lo tanto, tampoco sabía que estaba cargada. El arma sería de fabricación casera. La causa fue caratulada como “homicidio culposo” y está a cargo del fiscal de instrucción de turno de La Matanza, Daniel Sueiro. Fuentes judiciales informaron que Díaz permaneció apenas unas horas en la comisaría de Ciudad Evita y luego fue liberado, porque quedó “casi descartado que en su accionar haya existido ‘dolo’ o ‘culpa grave’”. Sin embargo, hoy sería indagado por el fiscal Sueiro.

El casino flotante sigue demostrando que la banca siempre gana. La empresa concesionaria ingresó en el país el lujoso barco en el que funcionan las ruletas como si fuera alquilado a terceros: de esa manera, evitó la importación definitiva, que implica el pago de una fortuna en impuestos. Pero *Página/12* pudo establecer que uno y otro –dueño e inquilino del barco– pertenecen a un mismo grupo español: Cirsas Business Corporation. Es decir, que el casino se alquila el buque a sí mismo. En base a esa sospecha, la DGI tiene la lupa puesta sobre esos contratos en búsqueda de una eventual evasión tributaria. Y la Justicia penal económica también investiga el caso: una fuente de la pesquisa aseguró a este diario que, de probarse la vinculación, el barco quedaría inhabilitado para todo tipo de uso. Sólo quedaría entonces soltar amarras e irse del país. Por añadidura, una fiscal pidió el allanamiento a la Aduana y dispuso la investigación de funcionarios de la Secretaría de Transporte Marítimo a raíz de la presunta habilitación irregular del casino.

El 15 de setiembre, Casino Buenos Aires firmaba con los dueños del buque “Estrella de la Fortuna” un contrato de alquiler por tres años, renovable. El pago comprometido en la documentación –luego presentada en la Aduana– es de 2000 dólares diarios. Esos papeles señalan a Buenos Aires Entertainment Corporation SA, con sede en Bahamas, como locadora del buque.

Fuentes de la propia empresa confirmaron a este diario la relación entre Buenos Aires Entertainment y Cirsas. “Sí, es una empresa del grupo Cirsas”, admitió un vocero de la compañía. Manuel Lao es la cabeza visible de ese grupo y dueño de un acudado imperio crecido bajo el impulso de la fabricación de máquinas tragamonedas en España. Lao es propietario, además del 99,99 por ciento de Casino Buenos Aires, la sociedad formada aquí para lograr la operación de la sala de juegos licitada en julio por Lotería Nacional. La fracción restante está integrada por el SCB de la Argentina.

Entre las condiciones impuestas en la licitación, Lotería estipuló que el casino debía funcionar en un buque de bandera nacional. Sólo hay dos modos para que un barco extranjero pueda obtenerla: ingreso definitivo en el país –para el caso de la compra del buque en cuestión–, o por un régimen de excepción, denominado de importación temporaria. “Para ejercer la primera opción, los importadores del buque ‘Estrella de la fortuna’ deberían haber pagado más de 10 millones de dólares de impuestos”, contó el diputado Manuel Martínez (Alianza), presidente de la comisión de Economía. En lugar de obli-

## Con los números

- ◆ “La Estrella de la Fortuna” reanuda los juegos.
- ◆ De lunes a jueves los números restantes, los jugadores son enterados.
- ◆ La recaudación promedio por día es de 1 millón de dólares.
- ◆ De ese total, entre un 18 y 22 por ciento, es la rentabilidad diaria.
- ◆ El 20 por ciento irá a parar a los diarios que quedan para la empresa.
- ◆ Los competidores del casino anual del buque superarían los 60 millones.
- ◆ En la licitación, Cirsas compró para la puesta en marcha del casino.
- ◆ Con la ganancia estimada, pod-

**Krear Design**

**FABRICA DE MUEBLES DE HIERRO**

Comedores - Dormitorios - Bibliotecas - Bares - Escritorios - Sillones - Vajilleros - Ratonas - Mesas de T.V.  
Atención profesional - Diseños a medida - Amoblamiento de hoteles y comercios



LUNES A VIERNES: 9 A 19 - SABADOS 10 A 16 - 15 A 19 hs

Exp. y Ventas: Av. Triunvirato 2891 Cap. Telefax 4554-1287  
E-mail: kreadesign@sinecils.com.ar

ENVIOS AL INTERIOR



# Una toma de rehén se convirtió en una telenovela en directo

"Bueno, te dejo, nos entregamos. Felices fiestas." Un ladrón de 24 años, que se identificó como "Willy", anunció en vivo que se entregaba a la policía junto con su compañero, "Fredy", y que dejaban en libertad, sana y salva, a una mujer a la que tuvieron de rehén, en su propia casa, por más de dos horas. El dramático suceso, precedido de un tiroteo entre ladrones y policías, fue transmitido por la emisora, en el horario del programa "El Paparazzi". Su conductor, el periodista Jorge Rial, estuvo en todo el tiempo dialogando y pidiéndoles calma tanto a "Willy" como a la víctima, María Angélica López, de 56 años, hasta que llegó el final feliz. "Willy" le entregó una medallita a la mujer, le pidió perdón y le recordó que habían estado en la casa solo para evitar que la policía los persiguiera quince móviles que rodearon la vivienda ubicada en el barrio El Talar de Pacheco—los matara.

"No, no. Pobrecito, me quiere regalar una cosa. No, no, mi vida, me quiere regalar una cadencia", dijo María Angélica, con la voz quebrada por la emoción, cuando "Willy" le entregó la medalla, que finalmente aceptó siguiendo el consejo de Rial. "Aceptala, que para él es importante", dijo el periodista, mientras en la calle la policía se apresuraba a arrestar a los dos ladrones, que finalmente arrojaron sus armas por la ventana y se entregaron. Rial relegó a un segundo plano a Juan Bresi, "Pablo", el mediador del grupo Halcón cuya gestión había fracasado en Villa Ramallo. El hecho comenzó cerca del mediodía de ayer cuando "Willy", identificado luego como Cristian Luna, de 24 años, y "Fredy", Miguel Ángel Rodríguez, de 37, robaron en la localidad de Victoria un Volkswagen Pointer color verde. Perseguidos por personal de la Departamental del Conurbano Norte, los dos jóvenes llegaron a Pringles 333, del barrio Los Troncos de El Talar, donde se produjo un intercambio de disparos. Mientras en la calzada quedaron cerca de diez valijas servidas, prueba del enfrentamiento, los ladrones entraron en la casa, en la que sólo se encontraba María Angélica.

"Pobrecito, me quiere regalar una cadencia", decía la mujer-rehén. Y el periodista acotaba: "Aceptala, que para él es importante". Así terminó la huida de dos ladrones que se refugiaron en una casa y terminaron amigos de su rehén.



La mujer tomada de rehén fue liberada tras dos horas. Apareció el famoso mediador "Pablo", pero nadie le prestó atención.

La casa fue rodeada y los ladrones, por medio de la intervención de Rial, solicitaron la presencia de la TV, un abogado de su confianza y la Justicia, como reaseguro para que la policía no los matara. La negociación fue dirigida por el fiscal de San Isidro Enrique Ferrari, con el apoyo de Bresi, mientras que Rial hacía lo suyo, vía telefónica. Cada vez que María Angélica—"Willy" debían de hablar con él, el periodista les recordaba: "Andá a hacer lo que tenés que hacer, pero por favor no cortés la comunicación", y entonces se pasaba la tanda publicitaria.

Rial le hacía bromas a María Angélica para tratar de calmarla y ella parecía reaccionar positivamente. La mujer fue sorprendida cuando estaba durmiendo la siesta. Los jóvenes entraron por los fondos de la casa y la encañaron con sus armas, una pistola 45 y un revólver calibre 38, pero le prometieron tratarla bien—y así lo hicieron—dado que lo único que querían era "sal-

lir vivos", se encargó de decir la propia María Angélica. "Al principio estaban nerviosos, pobres, pero después se quedaron tranquilos y casi siempre estuve sola", sin ser amenazada, comentó en una de sus charlas en vivo con Rial. María Angélica recién se aflojó y lloró, al final. El primero en salir a la calle fue el perro de la casa, muy asustado, y después lo hicieron "Willy" y "Fredy", ambos esposados. Como cierre del show del secuestro Rial entrevistó a Bresi, quien volvió a insistir en que "jamás" fue cuestionado por su actuación en Villa Ramallo, donde—según sus palabras—"salieron tres rehenes con vida fruto de nuestra tarea".

UNA EXTRAÑA ARMA PROVOCÓ UN DRAMA

## La lapicera que mataba

Una lapicera plateada, de apariencia inofensiva, resultó ser un arma mortal. Así lo denunció ayer un changarín de 29 años que, al manipular el bolígrafo, trató de que escribiera, mató accidentalmente a su madre, en la localidad bonaerense de Ciudad Evita. La lapicera tenía en su interior una vaina calibre 22.

Según relató Roberto Díaz en la comisaría local, el arma con formato de lapicera fue encontrada en la calle por su hermano, de 8 años, quien la llevó al hogar, ubicado en Las Calas al 500, del Barrio Enero, al suroeste del Gran Buenos Aires. Sentados delante de la mesa de la cocina, el changarín, su madre Antonia Carrizo, de 55 años, y el cubino de ella intentaron hacerla funcionar. Pero la lapicera no escribía. Díaz trató entonces de desarmarla, pero al manipularla se produjo un disparo que impactó en el abdomen de su madre. De acuerdo con la información difundida por la Jefatura Departamental de La Matanza, la mujer fue trasladada de urgencia a una sala de primeros auxilios de Ciudad Evita, pero cuando ingresó ya había fallecido. El hecho se produjo a las 4.30 de ayer.

En su relato, Díaz manifestó a la policía que desconocía que se trataba de un arma de fuego y que, por lo tanto, tampoco sabía que estaba cargada. El arma sería de fabricación casera. La causa fue caratulada como "homicidio culposo" y está a cargo del fiscal de instrucción de turno de La Matanza, Daniel Sueiro. Fuentes judiciales informaron que Díaz permaneció apenas unas horas en la comisaría de Ciudad Evita y luego fue liberado, porque quedó "casi descartado que en su accionar haya existido 'dolo' o 'culpa grave'". Sin embargo, hoy sería indagado por el fiscal Sueiro.

Por Alejandra Dandan

El casino flotante sigue demostrando que la banca siempre gana. La empresa concesionaria ingresó en el país el lujoso barco en el que funcionan las ruletas como si fuera alquilado a terceros: de esa manera, evitó la importación definitiva, que implica el pago de una fortuna en impuestos. Pero *Página/12* pudo establecer que uno y otro—dueño e inquilino del barco—pertenecen a un mismo grupo español: Cirsa Business Corporation. Es decir, que el casino se alquila el buque a sí mismo. En base a esa sospecha, la DGI tiene la lupa puesta sobre esos contratos en búsqueda de una eventual evasión tributaria. Y la Justicia penal económica también investiga el caso: una fuente de la pesquisa aseguró a este diario que, de probarse la vinculación, el barco quedaría inhabilitado para todo tipo de uso. Sólo quedaría entonces soltar amarras e irse del país. Por añadidura, una fiscal pidió el allanamiento a la Aduana y dispuso la investigación de funcionarios de la Secretaría de Transporte Marítimo a raíz de la presunta habilitación irregular del casino.

El 15 de setiembre, Casino Buenos Aires firmaba con los dueños del buque "Estrella de la Fortuna" un contrato de alquiler por tres años, renovable. El pago comprometido en la documentación—lucrada en la Aduana—es de 2000 dólares diarios. Esos papeles señalan a Buenos Aires Entertainment Corporation SA, con sede en Bahamas, como locadora del buque.

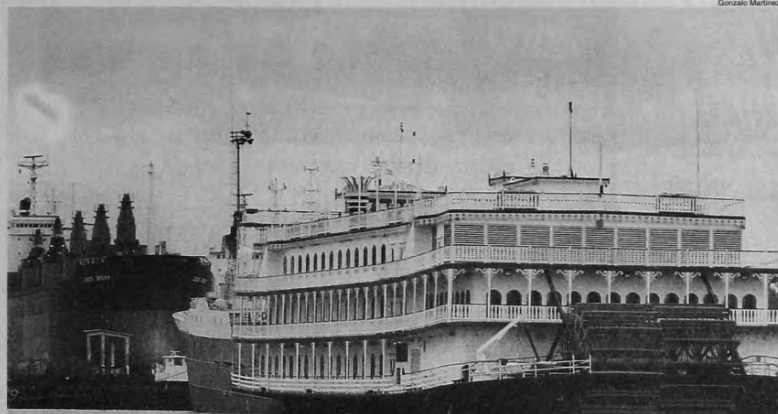
Fuentes de la propia empresa confirmaron a este diario la relación entre Buenos Aires Entertainment y Cirsa. "Si, es una empresa del grupo Cirsa", admitió un vocero de la compañía. Manuel Lao es la cabeza visible de ese grupo y dueño de un acudalado imperio crecido bajo el impulso de la fabricación de máquinas tragaperras.

En España, Lao es propietario, además del 99,99 por ciento de Casino Buenos Aires, la sociedad formada aquí para lograr la operación de la sala de juegos licitada en julio por Lotería Nacional. La fracción restante está integrada por SCB de la Argentina.

Entre las condiciones impuestas en la licitación, Lotería estipuló que el casino debía funcionar en un buque de bandera nacional. Sólo hay dos modos para que un barco extranjero pueda obtenerla: ingreso de la embarcación, para el caso de la compra del buque en cuestión, o por un régimen de excepción, denominado de importación temporaria. Para ejercer la primera opción, los importadores del buque "Estrella de la fortuna" deberían haber pagado más de 10 millones de dólares en impuestos. En su caso, el diputado Manuel Martínez (Alianza), presidente de la comisión de Economía. En lugar de obli-

## Con los números amarrados

- ◆ La Estrella de la Fortuna recibe por día un promedio de 2300 jugadores.
- ◆ De lunes a jueves los números varían entre 1950 y 1700. Los días restantes, los jugadores son entre 2900 y 3100.
- ◆ La recaudación promedio por día, según datos de Lotería, ronda el millón de dólares.
- ◆ De ese total, entre los 18 y 20 por ciento, aproximadamente 200 mil pesos, es la rentabilidad diaria: 1.400.000 pesos semanales.
- ◆ El 20 por ciento iría a parar a las arcas del Estado. Los otros 160 mil dólares quedan para la empresa.
- ◆ Los competidores del casino aseguran que la rentabilidad líquida anual del buque superaría los 60 millones de dólares.
- ◆ En la licitación, Cirsa comprometió una inversión de 20 millones para la puesta en marcha del casino.
- ◆ Con la ganancia estimada, podrían recuperar tres veces lo invertido.



INVESTIGAN EL PRESUNTO INGRESO ILEGAL DEL BARCO

# El casino en un mar de dudas

La Justicia abrió otra investigación sobre el casino flotante.

Si se comprueba que su entrada en el país fue irregular, el buque podría quedar inhabilitado. La DGI, tras una presunta evasión.

garse a ese desembolso, Casino Buenos Aires optó por el beneficio temporario regulado por los decretos 1001/82 y el 343/97. La norma fue dispuesta para favorecer la utilización de naves por parte de los armadores argentinos ante la escasez de barcos nacionales. Exige entre los requisitos que el beneficiario del régimen de importación temporaria no sea dueño de la embarcación. "Tiene que ser un extranjero y el contrato efectuado con el propietario debe obligarlo a la reexportación del buque", explica Jorge Saf, despachante de aduana y asesor del bloque de diputados aliancista.

Para añadir dudas en torno del ingreso del barco, ahora amarrado en Dársena Norte y convertido en atracción turística, además de lúdica, el contrato de alquiler del barco, que la concesionaria del casino presentó en la Aduana, es diferente del que entregó a Lotería.

Entre los veinte cuerpos del expediente del proceso de licitación no existe—de acuerdo a la información de Lotería—mención sobre

Buenos Aires Entertainment, que aparece como dueño del buque en los papeles presentados ante la Aduana. La documentación aerodada en Lotería es un "contrato de fletamento" entre Casino Buenos Aires y Kehl River Boats Inc., armadora y propietaria del "Barco Casino con bandera de los Estados Unidos The Barb Kehl", con número de casco 1210. Ese contrato fue firmado el 14 de julio. En esa misma época, Cirsa aprobaba buques y papeles para competir por la operación en Buenos Aires. *Página/12* tuvo acceso al contrato de alquiler del buque, en el que la Kehl exige a Casino Buenos Aires 400 dólares diarios a partir de su entrada en los astilleros Bollinger Ship-

yards Larose de Louisiana.

En el contrato, la Kehl exigía a Casino cuando "las autoridades pertinentes hubieran otorgado al Fletador un permiso para operar un casino a bordo del Buque en Buenos Aires, Argentina, el Fletador tendrá la obligación de comprar el Buque al Armador (Kehl), por un precio de compra de 6.200.000 dólares". Poco después, Casino gana la licitación. Pero la opción de compra fue triangulada. "Se cedió el contrato—dice ahora el vocero de Cirsa—a la empresa de Bahamas (Buenos Aires Entertainment): Kehl le alquiló a Casino Buenos Aires, y Buenos Aires Entertainment le compró después a Kehl." "Sabíamos que la reglamen-

tación permitía esa operación", aclara el vocero de Cirsa.

Por otra parte, la fiscal María Rivas Diez acaba de girar al juez penal económico Marcelo Aginsky el pedido de requiritoria para investigar el trámite de ingreso y estadía del buque. Entre otros puntos, solicitó la investigación a la autoridad de aplicación del decreto 343, es decir, la Subsecretaría de Transporte Marítimo. La causa fue iniciada a partir de una denuncia penal por presunto contrabando presentada por los diputados aliancistas Martínez, Nilda Garré, Mario Fadel y Darío Alessandró.

Entre los fundamentos de la presentación judicial, los legisladores sostienen que la actividad que se lleva a cabo en el barco—el casino—viola el espíritu del decreto 343, sancionado para impulsar la actividad comercial marítima del país. La fiscal Rivas Diez avaló la presentación y ya dio curso a la investigación.

## Militar detenido

El teniente coronel retirado, que mató a dos ladrones, quedó detenido ayer luego de prestar declaración. José Vi-sagra, de 52 años, disparó contra dos ladrones que subieron al taxi en el que él viajaba, a la altura de las calles Charcas y Agüero. Luego de matarlos, el hombre aguardó en el lugar hasta que llegó la policía y fue trasladado a la comisaría 199, en donde pasó la noche. Finalmente, ayer por la tarde, el juez en lo criminal Enrique Velázquez le tomó declaración bajo el cargo de "doble homicidio" y dispuso que continúe detenido.

## Sin recursos para el fuego

Dos nuevos incendios forestales afectaron, en la mañana de ayer, mil hectáreas de bosques en Río Negro y Chubut. Durante toda la mañana no hubo bomberos, ni personal especializado trabajando en el incendio, debido a que no había helicópteros que los llevaran a la zona. En tanto que el titular del Plan Nacional de Manejo del Fuego, Juan Aguilar, confirmó que María Julia Alsogaray solicitó al Poder Ejecutivo nacional un traspaso de los fondos destinados a la limpieza del Riachuelo hacia la lucha contra incendios forestales.

## Infidelidad carísima

Una mujer, ávida de venganza, encontró a su esposo junto a su joven amante dentro de un auto y ciego de celos cortó el vehículo con nafta, prendiéndolo fuego, con la pareja adentro. Los amantes fueron internados de inmediato, con quemaduras en el 100% de su cuerpo y su estado actual es muy grave. En tanto Josefina Barrios, que también se lesionó al provocar el accidente, se encuentra internada con custodia policial. Este episodio ocurrió ayer en la ciudad de Clorinda y fue caratulado como "tentativa de homicidio".

**Krear Design**  
FABRICA DE MUEBLES DE HIERRO

Comedores - Dormitorios - Bibliotecas - Baños - Escritorios - Sillones - Vajilleros - Ratones - Mesas de TV.  
Atención profesional - Diseño a medida - Amoblamiento de hoteles y comercios

LUNES A VIERNES: 9 A 19 - SABADOS: 10 A 16 - 15 A 19 hs  
Exp. y Ventas: Av. Triunvirato 2891 Cap. Telefax 4554-1287  
E-mail: kreadesign@netnet.com.ar

**RUBA FACTORY**  
Presenta el  
Salón del Juguete

RUBA FACTORY En CAPITAL Av. Ceballos 1287  
Av. Ceballos 5213 • Av. Entre Ríos 265  
Av. Córdoba 5213 • Mc Groun 329 • D. de T. 90  
En ADROGUÉ • Rivero Shopping  
En RAMOS MEIRA • Av. de Mayo 531  
En VICENTE LÓPEZ • José María Paz 1353 (San Martín)  
Tel. 4.791-7822 • 02/22 • 02/22 • 02/22  
ruba@ciudad.com.ar

CONECTATE A INTERNET CON

**NET12**

MAYOR VELOCIDAD DE CONEXION  
DEBIDO MENOR COSTO TELEFONICO

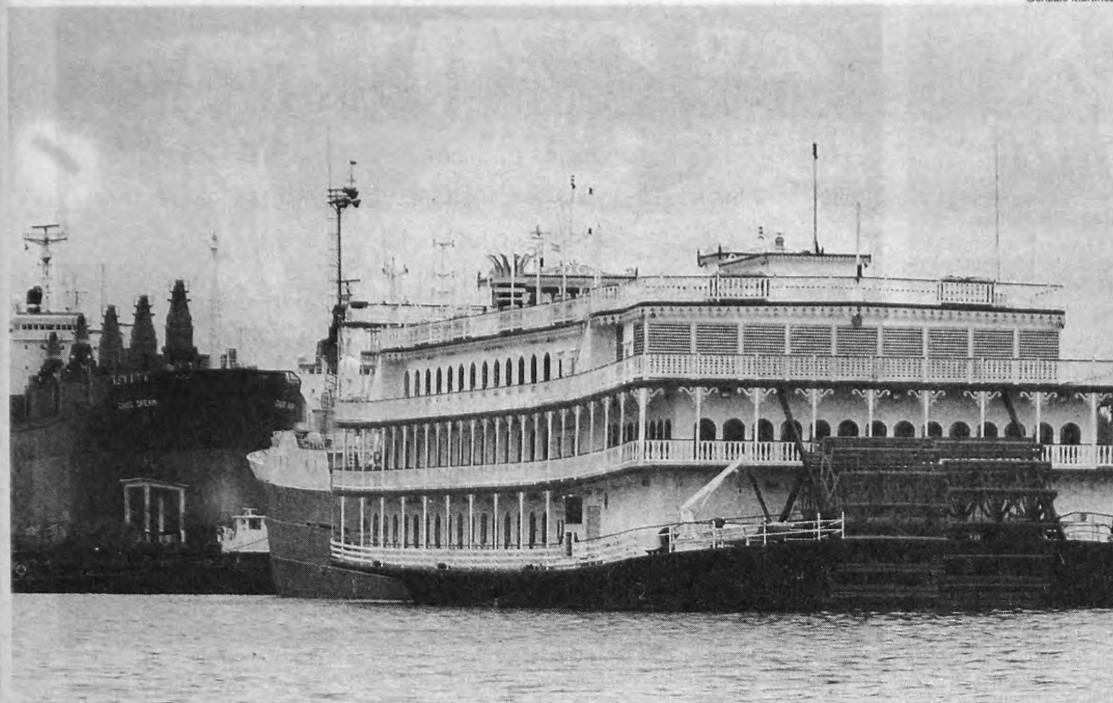
TARIFA PLANA  
E-MAIL • CONEXION VÍA LIMITE  
\$ 24.000 MES IVA

WEB MAIL, CHAT, HOSTING  
KIT E. INSTALACION DOMICILIARIA

BASICO  
E-MAIL • 6 HORAS DE CONEXION  
\$ 9.900 MES IVA

LLAMANOS Y VIAJA  
POR LA LA WEB  
4373-4546/4570





## Militar detenido

El teniente coronel retirado, que mató a dos ladrones, quedó detenido ayer luego de prestar declaración. José Visagra, de 52 años, disparó contra dos ladrones que subieron al taxi en el que él viajaba, a la altura de las calles Charcas y Agüero. Luego de matarlos, el hombre aguardó en el lugar hasta que llegó la policía y fue trasladado a la comisaría 19ª, en donde pasó la noche. Finalmente, ayer por la tarde, el juez en lo criminal Enrique Velázquez le tomó declaración bajo el cargo de "doble homicidio" y dispuso que continúe detenido.

## Sin recursos para el fuego

Dos nuevos incendios forestales afectaron, en la mañana de ayer, mil hectáreas de bosques en Río Negro y Chubut. Durante toda la mañana no hubo bomberos, ni personal especializado trabajando en el incendio, debido a que no había helicópteros que los llevaran a la zona. En tanto que el titular del Plan Nacional de Manejo del Fuego, Juan Aguilar, confirmó que María Julia Alsogaray solicitó al Poder Ejecutivo nacional un traspaso de los fondos destinados a la limpieza del Riachuelo hacia la lucha contra incendios forestales.

## Infidelidad carísima

Una mujer, ávida de venganza, encontró a su esposo junto a su joven amante dentro de un auto y ciega de celos roció el vehículo con nafta, prendiéndolo fuego, con la pareja adentro. Los amantes fueron internados de inmediato, con quemaduras en el 100% de su cuerpo y su estado actual es muy grave. En tanto Josefina Barrios, que también se lesionó al provocar el accidente, se encuentra internada con custodia policial. Este episodio ocurrió ayer en la ciudad de Clorinda y fue caratulado como "tentativa de homicidio".

INVESTIGAN EL PRESUNTO INGRESO ILEGAL DEL BARCO

# El casino en un mar de dudas

La Justicia abrió otra investigación sobre el casino flotante.

Si se comprueba que su entrada en el país fue irregular, el buque podría quedar inhabilitado. La DGI, tras una presunta evasión.

garse a ese desembolso, Casino Buenos Aires optó por el beneficio temporario, regulado por los decretos 1001/82 y el 343/97.

La norma fue dispuesta para favorecer la utilización de naves por parte de los armadores argentinos ante la escasez de barcos nacionales. Exige entre los requisitos que el beneficiario del régimen de importación temporaria no sea dueño de la embarcación. "Tiene que ser una extranjero y el contrato efectuado con el propietario debe obligarlo a la reexportación del buque", explica Jorge Safe, despachante de aduana y asesor del bloque de diputados alancista.

Para añadir dudas en torno del ingreso del barco, ahora amarrado en Dársena Norte y convertido en atracción turística, además de lúdica, el contrato de alquiler del barco, que la concesionaria del casino presentó en la Aduana, es diferente del que entregó a Lotería.

Entre los veinte cuerpos del expediente del proceso de licitación no existe -de acuerdo a la información de Lotería- mención sobre

Buenos Aires Entertainment, que aparece como dueña del buque en los papeles presentados ante la Aduana. La documentación acreditada en Lotería es un "contrato de fletamento" entre Casino Buenos Aires y Kehl River Boats Inc., armadora y propietaria del "Barco Casino con bandera de los Estados Unidos The Barb Kehl", con número de casco 1210. Ese contrato fue firmado el 14 de julio. En esa misma época, Cirsá aprontaba barcos y papeles para competir por la operación en Buenos Aires. **Página 12** tuvo acceso al contrato de alquiler del buque, en el que la Kehl exige a Casino Buenos Aires 4000 dólares diarios a partir de su entrega en los astilleros Bollinger Ship-

yards Larose de Louisiana.

En el contrato, la Kehl exigía a Casino que cuando "las autoridades pertinentes hubieran otorgado al Fletador un permiso para operar un casino a bordo del Buque en Buenos Aires, Argentina, el Fletador tendrá la obligación de comprar el Buque al Armador (Kehl), por un precio de compra de 6.200.000 dólares". Poco después, Casino ganaba la licitación. Pero la opción de compra fue triangulada. "Se cedió el contrato -dice ahora el vocero de Cirsá- a la empresa de Bahamas (Buenos Aires Entertainment): Kehl le alquiló a Casino Buenos Aires, y Buenos Aires Entertainment le compró después a Kehl." "Sabíamos que la reglamen-

tación permitía esa operación", aclara el vocero de Cirsá.

Por otra parte, la fiscal María Rivas Diez acaba de girar al juez penal económico Marcelo Aguirre el pedido de requisitoria para investigar el trámite de ingreso y estadía del buque. Entre otros puntos, solicitó la investigación a la autoridad de aplicación del decreto 343, es decir, la Subsecretaría de Transporte Marítimo. La causa fue iniciada a partir de una denuncia penal por presunto contrabando presentada por los diputados aliancistas Martínez, Nilda Garré, Mario Fadel y Darío Alessandro.

Entre los fundamentos de la presentación judicial, los legisladores sostienen que la actividad que se lleva a cabo en el barco -el casino- viola el espíritu del decreto 343, sancionado para impulsar la actividad comercial marítima del país. La fiscal Rivas Diez avaló la presentación y ya dio curso a la investigación.

## s amarrados

por día un promedio de 2300 jugadores, entre 1950 y 1700. Los días 2900 y 3100.

lfa, según datos de Lotería, redondea, aproximadamente 200

at: 1.400.000 pesos semanales.

Los otros 160

seguran que la rentabilidad líquida millones de dólares.

netió una inversión de 20 millones

no.

an recuperar tres veces lo invertido.

**RUBA FACTORY**

Presenta el **Salón del Juguete**



RUBA FACTORY En CAPITAL Av. Cabildo 1287  
• Av. Cabildo 2577 • Av. Entre Ríos 265  
Av. Córdoba 5213 • M. Gandhi 329 alt. Womers al 200  
En ADROGUE • Blv. Shopping  
En RAMOS MEJIA • Av. de Mayo 531  
En VICENTE LÓPEZ • José María Paz 1353 (Casa Verde)  
Tel. 4791-7822 LINEAS ROTATIVAS  
ruba@ciudad.com.ar

CONECTATE A INTERNET CON



**NET12**

MAYOR VELOCIDAD DE CONEXION

0810 MENOR COSTO TELEFONICO

WEB MAIL, CHAT, HOSTING

KIT E INSTALACION DOMICILIARIA

TARIFA PLANA

E-MAIL • CONEXION SIN LIMITE

\$ 24 • MAS IVA

BASICO

E-MAIL • 8 HORAS DE CONEXION

\$ 9,90 • MAS IVA

LLAMANOS Y VIAJA  
POR LA LA WEB

**4373-4546/4570**



# Rusia lo hizo, Rusia no lo hizo

El gobierno ruso negó su responsabilidad en la masacre de Grozny, que dejó más de doscientos muertos, pero luego la reconoció.

## El País de Madrid

Por Rodrigo Fernández  
Desde Moscú

Las autoridades rusas negaron ayer ser las causantes de las explosiones en el mercado de Grozny, la capital chechena, que provocaron más de 200 muertos y 250 heridos, según el Servicio de Sanidad de la república independentista. Sin embargo, el portavoz de las fuerzas federales en el Cáucaso del Norte reconoció que habían realizado una "operación especial" contra el bazar. La descoordinación entre los servicios rusos encargados de informar sobre la guerra ha puesto en evidencia al premier Vladimir Putin, que intentó atribuir la matanza a un enfrentamiento entre bandas chechenas rivales en el "mercado de armas" de Grozny. Las autoridades chechenas invitaron a la comunidad internacional a visitar el lugar de la masacre para que se compruebe la responsabilidad rusa.

Putin, que se encuentra en Helsinki para asistir a la cumbre entre Rusia y la Unión Europea, señaló que la matanza del jueves en la capital chechena se debió a un enfrentamiento entre bandas rivales y afirmó que la explosión se produjo en el bazar. El premier ruso reconoció que se había realizado una operación en Chechenia para impedir la realización de nuevos actos terroristas en tierras limítrofes con esa república norcaucásica, pero subrayó que ella "no tuvo

nada que ver" con la explosión en el mercado de Grozny. El mercado, según Putin, era "una de las sedes de los bandidos armados, un mercado y un depósito de armamentos, de ahí que la explosión haya sido el resultado de un choque entre grupos adversarios", insistió.

Por lo visto, a Putin no le informaron a tiempo de las declaraciones que había hecho, desde el Cáucaso del Norte, el portavoz militar de las fuerzas federales que se encuentran en la zona y que demuestran que el primer ministro ruso no estaba diciendo la verdad. "Según datos del servicio de espionaje ruso, en la zona de la bolsa de Grozny, ayer se descubrió un mercado en el que se vendían armas y municiones a terroristas. Como resultado de la operación especial realizada, el mercado, junto con las armas, las municiones y los comerciantes de armamento, fue destruido", declaró Alexandr Veklich, jefe del Centro de Prensa Unificado de las tropas del Cáucaso del Norte. Esta confesión pone las cosas en su lugar: la explosión fue organizada por los rusos.

En Finlandia, que ejerce la presidencia semestral comunitaria, los líderes de la Unión Europea pidieron a Putin que comience inmediatamente conversaciones con los chechenos para llegar a una solución política del conflicto, siempre dentro del respeto a la integridad territorial rusa. Pero Putin, aunque dijo compartir "completamente la opinión de los socios europeos de que las cuestiones políticas se pueden resolver sólo a través de una vía política", dejó en claro que no piensa negociar



Imágenes de la televisión rusa sobre la masacre en un mercado de la capital chechena.

Las autoridades y los servicios de información rusos dan distintas versiones sobre un mismo hecho.

con el régimen del presidente Aslán Masjádov.

"Nos esforzaremos porque ese régimen sea declarado criminal y terrorista", dijo, agregando que después de 1996 en Chechenia "los órganos de poder fueron desmontados totalmente, no quedó ni un solo soldado, ni un policía; se perdió el con-

trol sobre la república y ésta se convirtió en una formación de bandidos". Putin explicó que Masjádov no gobierna Chechenia y que este territorio está controlado por los "señores de la guerra". Para las negociaciones "hay que elegir a personas que no tengan las manos manchadas de sangre", dijo. El presidente de la Co-

misión Europea, Romano Prodi, transmitió al primer ministro ruso la gran preocupación de la Unión Europea por la situación humanitaria que está provocando el conflicto en la región norcaucásica, donde más de 250.000 personas han huido de los combates y buscado refugio en repúblicas vecinas.

QUIEREN SUMAR A LAS FF.AA. AL NUEVO GOBIERNO

## Indonesia empezó su canción con todos

El segundo día de Abdurrahman Wahid como presidente de Indonesia empezó en calma. Ayer, después de que la Asamblea Popular Consultiva eligiera el jueves a la popular Megawati Sukarnoputri como vicepresidenta, el fin de la violencia en las calles de Jakarta dio un respiro al flamante jefe de Estado y le permitió iniciar

las negociaciones para formar un nuevo gabinete de coalición. Wahid se reunió con sus asesores para impulsar la creación de un Consejo Nacional Económico, y también con la cúpula de las fuerzas armadas, para asegurarse los 38 escaños que los militares tienen en el Parlamento. La prioridad del líder musulmán será encontrar una solución a la peor crisis económica que vive el país desde su independencia definitiva de Holanda en 1950.

En 1998, el crecimiento económico de Indonesia —el cuarto país más poblado, con más de 200 millones de habitantes— tuvo un índice negativo del 13 por ciento. Su deuda externa es de 150.000 millones de dólares y la rupia es una de las monedas más devaluadas de la región. Pero el jueves Wahid recibió un guiño de los organismos mundiales de crédito cuando el subdirector del Fondo Monetario Internacional (FMI), Stanley Fischer, aseguró que la ayuda financie-

ra a Indonesia será restablecida "en pocas semanas". En agosto, el FMI suspendió las conversaciones para darnos nuevos créditos a Jakarta después del escándalo del Banco Bali, que habría entregado una comisión de 80 millones de dólares a una empresa vinculada al Golkar, el partido de los ex presidentes Habibie y Suharto.

En el frente político, la elección de Megawati —la hija de Sukarno, el primer presidente de la Indonesia independiente— como segunda de Wahid le aseguró al nuevo gobierno 153 de los 500 escaños de la Asamblea Nacional, además de las 51 bancas con que cuenta el Partido del Despertar Nacional de Wahid. En un intento por ampliar la coalición, Wahid se reunió ayer con las fuerzas armadas, que disponen de 38 escaños en el Parlamento, según una ley heredada del régimen de Suharto. También estuvo presente el ministro de Defensa y jefe de las fuerzas armadas, el general Wiranto.

## PRIMEROS NOMBRAMIENTOS DEL GOLPE Gobierno civil de militares

Cuatro gobernadores provinciales fueron designados ayer por el gobierno militar de Pakistán, los primeros nombramientos oficiales desde el golpe de Estado del 12 de octubre. Uno de los nuevos gobernadores es un civil, pero los restantes, incluyendo el de la provincia clave, Punjab, son ex militares. Refiriéndose al tema que más preocupa a la comunidad internacional, Musharraf aseguró ayer al embajador israelí que no cedería a presiones "extremistas" sobre el uso del arsenal atómico paquistaní. Reiteró además que su gobierno sería "primordialmente civil".

Los nombramientos de ayer no parecían ser del todo consonantes

con esta última declaración, pero por el momento la prioridad de Musharraf parece ser cumplir su promesa de "limpiar" el país de corrupción. Esta política comenzó ayer a registrarse sus primeros logros. El diario paquistaní *The Nation* informó que deudores morosos paquistaníes habrían devuelto hasta 170.000 dólares que debían a los bancos. Sacar préstamos para luego no devolverlos, gracias a contactos con la cúpula gubernamental, habría sido una práctica común durante el gobierno del derrocado premier Nawaz Sharif. El líder del golpe había amenazado que quienes no pagaran sus deudas a los bancos serían forzados a "responder ante la ley".

## La democracia bien entendida empieza por casa



Los SRT, somos parte de la Universidad Nacional de Córdoba. Por eso siempre nos caracterizó un fuerte apoyo a la democracia, aún en los momentos más difíciles de nuestra historia.

Hoy estamos orgullosos de que mañana, votemos nuevamente y elijamos nuestro propio destino para crecer, para soñar, para construir, para afianzarnos...

...para seguir trabajando por la democracia.

UNIVERSIDAD  
580

tv10

POWER

SEDE SRT

Miguel de Mojica 1600 - Bº Marqués de Sobremonte - (5008) Córdoba  
Tel.: (0351) 477-9000 - www.srt.com.ar - E-mail: srt@srt.com.ar



LA DEFENSA APELO EL FALLO DE BARTLE

# Para ir ganando tiempo

Los abogados del ex dictador chileno apelaron el fallo que autoriza su extradición a España. El objetivo sería demorar el trámite judicial para hacer más probable la salida humanitaria.

Página/12

en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo  
Desde Londres

La defensa de Augusto Pinochet apeló ayer el fallo del magistrado Ronald Bartle, quien autorizó hace dos semanas la extradición del general a España. La firma Kingsley & Napley presentó un recurso de hábeas corpus, procedimiento normal en casos de extradición, solicitando la libertad del general Pinochet por considerar que su arresto fue ilegal. "Puedo confirmar que hemos presentado una solicitud de apelación por hábeas corpus", anunció escuetamente el jefe del equipo de abogados de la defensa, Michael Caplan, a las dos agencias británicas de noticias con las que se comunicó su bufete.

**Cálculo: Cuanto más tiempo pase, más posibilidades hay de que el estado de salud de Pinochet se agrave y de que se logre así la salida humanitaria.**

La defensa siguió una táctica de cerrado hermetismo respecto de la información. "Sólo vamos a hablar con Reuters y Press Agency", advirtió a **Página/12** la secretaria de Michael Caplan. La Kingsley & Napley tampoco fue demasiado pródiga con las dos agencias británicas, a las que indicó que por el momento no habría información alguna sobre los fundamentos legales de la apelación.

Las especulaciones sobre el hermetismo de los letrados apuntaban ayer en varias direcciones. Según fuentes legales consultadas por **Página/12**, la firma sólo necesita presentar una solicitud especificando qué puntos de la apelación británica están apelando. El portavoz del general en Chile, Fernando Barros, dejó en claro esta se-

mana que la defensa va a apostar a la supuesta motivación política del juez Baltasar Garzón para solicitar la extradición del general. Según la sección 6, párrafo 1, anexo C de la ley de extradición británica, no se extraditará si "el pedido es realizado para perseguir por motivos raciales, religiosos, nacionales o políticos".

El otro argumento que puede avanzar la defensa es la falta de adecuación entre la ley española y la inglesa. El principio rector de la ley de extradición británica es la "doble criminalidad", por el cual sólo se puede extraditar a alguien a un país X por un delito que exista en ambos países y que conlleve una pena mínima de 12 meses. La solicitud de extradición de Pinochet es por los cargos de tortura y por conspiración para torturar ocurridos después del 8 de diciembre de 1988, fecha en que Gran Bretaña incorporó la Convención contra la Tortura a su legislación.

A pesar de que España incorporó la Convención contra la Tortura en el mismo año y que junto a Gran Bretaña es signataria de la Convención Europea de Extradición, la defensa ensayó este argumento en las audiencias de Bow Street. En su fallo, el juez Ronald Bartle indicó que "el Tribunal Supremo de España ha dictaminado dos veces que la conducta alegada es extraditable bajo la ley española: ¿Cómo puedo yo, un magistrado que no tiene conocimiento de la ley española, cuestionar estos dictámenes?". Sin embargo, es potestad de la Alta Corte considerar este argumento más en detalle.

Otra táctica, ya desplegada por la defensa durante las audiencias de Bow Street, fue denegar a rajatabla que los 34 casos presentados por la fiscalía correspondan al delito de tortura por el que se solicita la extradición. El abogado de la Kingsley & Napley que lleva adelante el caso en la Corte, Clive Nichols, llegó a decir que "estar de pie contra una pared y vendado", "en celdas aisladas", "privado de alimento, sueño y agua", no constituyen el delito de tortura sino "tratamiento inhumano y

degradante". El letrado no tuvo empacho en argüir que en el caso de Wilson Fernando Valdebenito Juica, un dirigente sindical que murió a manos de la policía tras una feroz paliza y una sesión de picanas eléctrica, no había existido tortura.

**Difícil: "Los delitos atribuidos a Pinochet son tan graves que es difícil alegar motivación política", declaró el especialista Michael Birnbaum a este diario.**

La estrategia de la defensa parecería apuntar a la prolongación del proceso de extradición con una doble finalidad. A corto plazo que la apelación se resuelva en enero, para que no quede eclipsada por las elecciones de diciembre en Chile. A mediano plazo, para jugar más



Clive Nichols, uno de los abogados británicos de Pinochet. Es el mismo que dijo que la picana eléctrica no es tortura.

efectivamente con el único as que le queda en la manga: la salud del general. El cálculo es simple. En un anciano que está a punto de cumplir 84 años, cuanto más tiempo pase, más posibilidades hay de agravamiento de su estado de salud y por lo tanto mayores chances de que el ministro del Interior Jack Straw deniegue la extradición a España por "razones humanitarias".

Sobre la supuesta motivación política de Garzón, la estrategia de la defensa se dirigirá a desenterrar alguna vieja declaración del juez criticando a Pinochet. Sin embargo, Michael Birnbaum, especialista británico en temas de extradición, con-

sideró que esto no sería suficiente para probar persecución política. "Los delitos de los que se lo acusa son tan graves que muy difícilmente se pueda alegar una motivación política", declaró a **Página/12**.

En cuanto a la posible eternización del caso (la Alta Corte, la Cámara de los Lores, antes de terminar en el Ministerio del Interior), el abogado Andy Mac Entee, de Amnistía Internacional, se mostró optimista. "Justicia demorada no es justicia denegada. Estamos seguros de que Pinochet será extraditado y de que las víctimas y sus familiares podrán decir que se hizo justicia", indicó a este diario.

ATRAPARON A PAPON EN SUIZA Y LO ENVIARON A FRANCIA

## El vuelo corto del criminal

Página/12

en Francia

Por Eduardo Febbro  
Desde París

**El criminal de guerra francés Maurice Papon ingresó anoche en la cárcel francesa de Fresnes bajo el sonoro recibimiento del abucheo de los demás prisioneros. Su voluntario "exilio" para escapar a la pena de diez años de cárcel por complicidad en crímenes contra la humanidad, cometidos durante la Segunda Guerra Mundial, duró muy poco. Papon se había fugado de Francia el 11 de octubre gozando de ocultas complicidades y el jueves a medianoche fue descubierto en un hotel suizo y expulsado a Francia por las autoridades helvéticas.**

El ex secretario general de la Gironda, implicado en la deportación de 1560 judíos hacia los campos de la muerte, se había hospedado en el Post Hotel Tossili de Gstaad, una lujosa estación invernal situada en el cantón suizo de Berna. Jugando con la memoria de quienes lo condenaron, Papon se inscribió en el hotel con el nombre de Robert de la Rochefoucauld, un ex miembro de la resistencia francesa. Alertada por los servicios secretos franceses, que según versiones oficiales "nunca le perdieron la huella", la policía helvética se presentó en el hotel para arrestarlo. El propietario llamó a la habitación 115 diciendo a Maurice Papon que acababa de recibir un fax y éste cayó en la trampa. En su poder se encontraron tres pasaportes, uno de ellos con su nombre falso.

Tanto el premier francés Lionel Jospin como el presidente Jacques Chirac comunicaron su satisfacción. Chirac dijo que con la detención de Papon se volvía a "una situación de

derecho", mientras que Jospin declaró que pensaba "en aquellos compatriotas que tuvieron que sufrir en carne propia o en la de sus familias los crímenes cometidos". Sin embargo, el retorno forzado a Francia de Maurice Papon deja un sabor a dudas. No sólo por las condiciones de su escapada, es decir, el nivel de protecciones a todo nivel de que gozó, sino también por las ventajas que pensaba sacar de su estadía en Suiza. Papon había cursado oficialmente un permiso de residencia porque estaba seguro de que la Corte de Apelaciones rechazaría su recurso. Desde Suiza pensaba recurrir ante la Corte Europea de Derechos Humanos basándose en el precedente de la condena pronunciada por esta Corte contra Francia debido a que, según la jurisprudencia francesa, un condenado tiene que declararse prisionero cuando intercede un recurso. Los allegados de Papon cuentan hoy que "el hecho de que en Suiza se hablara francés y que en ese país no se reconocieran los crímenes contra la humanidad motivó la reflexión de residir allí".

Ninguna de sus expectativas se cumplió. Suiza le negó un permiso de residencia y ayer lo declaró "persona non grata" expulsándolo a su país de origen para que cumpla su pena. Su captura pone término a 18 años de pugnas jurídicas. El primer juicio por crímenes contra la humanidad se remonta al año 1980, cuando Papon era ministro delegado al Presupuesto. Hoy se ha convertido en el único francés vivo que purga una pena por crímenes de esa naturaleza. Serge Klarsfeld, el presidente de la Asociación hijos e hijas de deportados judíos de Francia -fue él quien dio los primeros pasos judiciales contra Papon-, reconoció satisfacción que la "impresión de inercia inicial, la indulgencia que acarrió el escándalo nacional e internacional, dieron lugar a una voluntad de terminar con semejante situación". El único que hizo público su rechazo más ruidoso fue el líder de la extrema derecha francesa. Jean Marie Le Pen manifestó su "asco" por lo que consideró ser "una caza al anciano".

## Más revelaciones en Chile

Las investigaciones en Chile sobre la represión después del golpe de Estado en 1973 se acercan cada día más al ex dictador Augusto Pinochet. El general retirado Héctor Muñoz Bravo testificó ayer que el general Sergio Arellano Stark firmó en 1973, con la aprobación de la junta de Pinochet, las sentencias de muerte de 12 miembros del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR). La ejecución es considerada como la fase inicial de la "Caravana de la Muerte" que dirigió Stark, en la cual se mataron a 72 personas. Bravo declaró ante el juez Juan Guzmán, quien tramita 40 querellas chilenas contra Pinochet. El proceso no está cayendo nada bien a los militares chilenos. Ricardo Izurieta, el jefe del Ejército, advirtió ayer que percibía "hostilidad" hacia las Fuerzas Armadas, lo que podría dificultar "la resolución de temas pendientes". Por su parte, el gobierno chileno continúa manifestando preocupaciones por los efectos domésticos del caso Pinochet. El canciller Juan Valdés afirmó ayer que temía un resurgir del "terrorismo" en Chile si Pinochet no era liberado. Interrogado sobre los responsables, apuntó a "grupos que deberían ya haber desaparecido hace tiempo, igual que aquel personaje en Londres que los inspira". Por otra parte, diputados oficialistas pidieron ayer que se revelara el contenido de las 159 leyes "secretas" aprobadas durante la dictadura. Algunas de estas leyes seguirían en vigencia.



El helicóptero que lleva a Papon despegando hacia Francia. La fuga del criminal de guerra duró apenas 11 días.



## FERRARI

## Hoy deciden la apelación



Luego de que el equipo Ferrari declarara ayer durante cinco horas en la sede de la FIA, en París, el Tribunal de Apelaciones emitirá hoy su fallo que, se especulaba, será una solución de compromiso, por la cual se mantendrá como ganadores del GP de Malasia a Eddie Irvine (foto) y Michael Schumacher, pero se los privará de los puntos. De esa manera, Mika Hakkinen, tercero en la carrera, sólo sumará 4 puntos, elevará su ventaja a seis unidades sobre Irvine y tanto éste como Ferrari tendrán una remota chance de ganar los títulos de pilotos y constructores en el GP de Japón, el próximo domingo 31. Bajo la tutela de los abogados Henry Peter y Jean-Pierre Martel, Ferrari llevó a declarar a Eddie Irvine, los directores del equipo Jean Todt y Ross Brawn, el jefe de mecánicos Nigel Stepney y el jefe de producción Aldo Costa. El abogado de Ferrari basó su defensa en que fue un error sin intención.

# Entre Los Pumas, la confianza se cotiza muy alto

Los argentinos piensan que una victoria ante Francia es posible. "Será maravilloso si les ganamos", dijo Pichot. Grau entra por Hasan.

Alex Wyllie confirmó ayer la formación de Los Pumas que mañana se enfrentarán con Francia por los cuartos de final de la IV Copa del Mundo, en Dublín, con un único cambio, ya que el pilar izquierdo Roberto Grau, que ya cumplió la suspensión de 21 días, reemplazará a Omar Hasan, descartado por una lesión en el aductor derecho. De esta manera, el equipo argentino saldrá al campo del estadio de Landsdowne Road con estos quince: Corletto; Camardón, Simone, Arbizu (capitán), Albanese; Quesada, Pichot; Longo, Martín, Phelan; Allub, Fernández Lobbe; Reggiardo, Ledesma, Grau. El banco de suplentes lo integrarán Manuel y Felipe Contepomi, Fernández Miranda, Ruiz, Ostiglia, Canalda y Scelzo.

La confianza del equipo, a 24 horas del partido, va en ascenso, aunque las secuelas de la durísima victoria contra Irlanda, el miércoles, todavía se sentían ayer. "Necesitamos relajarnos 24 horas y dejar atrás ese partido porque mentalmente nos desgastó", opinó Agustín Pichot, po-

## Gales-Australia

Gales y Australia abren hoy los cuartos de final de la IV Copa del Mundo, en el Millennium de Cardiff. Australia, campeón mundial en 1991, ganó el Grupo E y Gales obtuvo el D, pero fue el único primero que no ganó los tres partidos de la fase inicial. Los australianos, podrán contar con el tercera línea David Wilson, el octavo con más partidos internacionales en la historia del rugby, y los galeses formarán con todos sus titulares. El partido comenzará a las 11, y será televisado por ESPN.



Los Pumas en formación se tienen confianza para mañana. "Ganarle a Francia sería maravilloso para el rugby argentino."

niendo el acento en la fatiga mental de Los Pumas. "Para enfrentar a Francia no podemos permitirnos estar mentalmente a menos del 100 por ciento, así que tenemos que recuperar el espíritu de la otra noche", señaló el medio scrum.

Grau, que sólo jugó el primer partido ante Gales, nota el desgaste de sus compañeros. "Físicamente están muertos -grificó ayer el mendocino-; el equipo está muy cansado luego de haber jugado tres partidos en ocho días, una situación que yo no viví, pero que me doy cuenta de que afecta a mis compañeros. La ventaja que tendremos frente a Francia es que estamos muy bien de la cabeza", completó.

Según Pichot, el hecho de que Argentina no fuera sindicado como uno de los favoritos ayudó a la preparación del equipo. "Nadie nos daba una posibilidad contra Samoa o Irlanda, así que ¿quién dice que no podemos ganarle a Francia?", se preguntó. "Los franceses no jugaron bien en este Mundial y seguro que nos echarán todo lo que tengan, pero estare-

mos listos para enfrentarlos", aseguró, antes de ilusionarse: "Si le ganamos a Francia, será maravilloso para el rugby en Argentina".

Wyllie sostuvo que el partido no será tan favorable al equipo galo como parece en los papeles. "El domingo (por mañana) se disputará un partido muy duro, pero Francia tendrá mucho que probar en el terreno", sostuvo el veterano entrenador. El capitán Lisandro Arbizu, quien juega en el Brive francés, señaló que Los Pumas tienen algo que a los franceses les falta. "Creemos en nosotros y el triunfo sobre Irlanda aumentó esa confianza", sentenció.

Ayer, Los Pumas practicaron en forma liviana durante 40 minutos en un colegio cercano al Hotel Finntown, en el que realizaron ensayos tácticos sin mayores exigencias. Por la mañana, los jugadores habían hecho ejercicios regenerativos en la pileta del hotel. Para hoy, Wyllie tiene programados una caminata y algunos ejercicios sin pelota para no desgastar el equipo que jugará mañana.

## Sporleder: "Se puede ganar"

"Creo que le podemos ganar a Francia porque el equipo está con excelente ritmo de juego, muy seguro de lo que desarrolla en el campo." Pedro Sporleder regresó ayer al país, mortificado por la lesión que lo aquejó antes del debut y atento al próximo nacimiento de su primer hijo. "Los franceses perdieron un par de figuras y ésta es una buena chance de ser semifinalistas", dijo el rugbier de Curupayti.

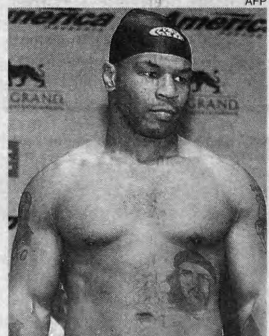
"Argentina es una sorpresa para el rugby internacional y esto se debe a que se están viendo los frutos de un trabajo de tres o cuatro años" aseguró el forward, quien dijo tener "mala suerte. Me lesioné el día previo a debutar ante Gales, luego mejoré un poco y pude jugar ante Japón, pero volví a resentirme."

EL CUARTO REGRESO, ESTA NOCHE ANTE ORLIN NORRIS

## Volver, tango preferido de Mike Tyson

Por Daniel Guinazu

¿Cómo será el cuarto retorno de Mike Tyson al boxeo? ¿Cómo estará el Hombre de Acero luego de más de nueve meses de inactividad y de haber pasado tres de ellos en una prisión de Maryland? ¿Estarán intactos su agresividad, su pegada demoledora, su instinto de noqueador? ¿Puede Orlin Norris, un campeón mundial de los cruceros de la AMB, dar la medida exacta de su actualidad? Las respuestas a estas preguntas no son precisamente optimistas. Pero más allá de cualquier consideración, la atracción y la excitación que provoca Tyson siguen en pie. Y por eso, millones de aficionados de todo el mundo estarán atentos a lo que ocurra hoy en el ring del MGM Hotel de Las Vegas, cuando el boxeador más comercial de todos los tiempos vuelva a boxear con dos metas exclusivas: ganar (desde luego) y recaudar 10 millones de dólares que le permitan empezar a pagar las deudas que le han dejado diez años de contrato con Don King.



Mike Tyson vuelve esta noche. Con el Che tatuado en el plexo.

Tyson es favorito 12 a 1 para el pleito que dará comienzo en la medianoche de la Argentina y que será emitido en directo por Azul (para Capital y GBA) y por América Sports para el interior del país. Pero más allá del triunfo, que se descuenta, habrá que ver en qué condiciones se produce el último intento serio del Hombre de Acero de reinsertarse en la elite del boxeo mundial. Los anteceden-

tes de ninguna manera son buenos. En su última pelea, el 16 de enero pasado ante el sudaficano Frans Botha, Tyson lució lento, impreciso y sin la convicción ni la fortaleza mental de otrora. Lo salvó su potencia. Cuando perdía en las tarjetas de todos los jurados, un terrible directo de derecha noqueó a Botha y le resolvió todos los problemas.

Es cierto que el mejor tiempo de Tyson corresponde al pasado: nadie a los 33 años es como era a los 20. Pero la cuestión se agrava en su caso por su inactividad (hizo sólo 12 peleas en 10 años), por sus dos ingresos a prisión y sus dos derrotas ante Holyfield que demolieron su fama de indestructible. Además, subirá al ring con un peso exagerado de 101 kilos, tres o cuatro por encima de su kilaje habitual y 23 menos de los que tenía cuando salió de la cárcel, lo que pone en dudas su verdadera condición física. Quizás esto le alcance esta noche a Tyson para dar cuenta de Orlin Norris. Habrá que ver si le basta para conseguir algo más que otra victoria por nocaut. Conveniente y convincente de que todavía puede, por ejemplo.

## MANANTIALES

### TORNEO DE

# Golf

en Mar del Plata  
30 y 31 de octubre

Los Acañilados  
Club Mar del Plata S.A.

### 36 HOYOS MEDAL PLAY

#### CATEGORÍAS DAMAS

Sin ventaja 1° Premio  
0-20 y 21-36 1° y 2° Premio  
Premios últimos 18 hoyos (0-20 y 21-36)  
Categoría General Senior  
Invitados y Principiantes

#### CATEGORÍA CABALLEROS

Sin ventaja 1° Premio  
0-9, 10-16, 17-24, 25-36 1° y 2° Premio  
Premios últimos 18 hoyos (0-16 y 17-36)  
Categorías Mejor Senior  
y Mejor Super Senior  
Invitados y Principiantes

#### Incluye

Alojamiento por 2 noches en Torres de Manantiales en departamentos de 2 ambientes. Traslado a la cancha. Green fees. Copa de bienvenida. Cóctel de cierre con entrega de premios. Clínica a cargo del Prof. Rodolfo Civitarese.

### INFORMES y RESERVAS

En Buenos Aires  
de lunes a viernes 9.30 a 19 hs.  
Tel. (011) 4372 9360

En Mar del Plata  
diariamente de 9.30 a 20 hs.  
(0223) 486 1999/2222 int. 412



TORRES DE  
MANANTIALES  
AMAR HOTEL - SPA & CLUB DE MAR  
CENTRO DE CONVENCIONES

MAR DEL PLATA - ARGENTINA

Programas de weekend golf y torneos especiales para empresas



LUCHA POLITICA POR LA SITUACION DE LOS EX PRESIDENTES

# Racing es un hierro candente

El juez de Garantías de Lomas de Zamora, Tomás Bravo, intentó sin éxito excusarse de continuar en la causa en la que se investiga la presunta administración fraudulenta en Racing porque la Cámara de Apelaciones rechazó la denegatoria del juez a las eximiciones de prisión presentadas por el ex presidente de la entidad Osvaldo Otero y por el ex dirigente Eduardo Zolezzi. Una vez que el magistrado se excusó, la Cámara sortó la causa y ésta recayó en la jueza de Garantías Marisa Salvo, a cargo del juzgado número 5 del mismo partido bonaerense, quien a su vez se negó a tomar la causa, debido a que consideró insuficientes los fundamentos presentados por Bravo. Entonces todo volvió al despacho de Bravo, quien deberá definir en las próximas horas si amplía los fundamentos de su renuncia o si cede y otorga la eximición de prisión de los dirigentes.

De esta manera, el expediente de Racing estuvo por unas horas fuera de la esfera de Bravo, y ahora el magistrado se encuentra en una verdadera encrucijada. Esta determinación de Bravo no implicará, sin embargo, que se produzca una virtual paralización del expediente, ya que el incidente judicial de Bravo se tramitará por separado. Es decir que la Sala I de la Cámara, integrada por los doctores Angel Alberdi y Osvaldo Bachini, deberá decidir si existen o no causales para que Bravo pueda apartarse del expediente.

Según versiones del juzgado, el juez se molestó por el rechazo de la medida en "una causa que ha adquirido tanta notoriedad". Por otro lado, trascendió que Bravo sufrió una denuncia presentada en una Unidad Funcional de Instrucción (UFI) por presunto "distinto trato otorgado a los implicados". El magistrado teme que, siguiendo los mismos argumentos, la Sala I decida revocar la denegatoria de las exenciones solicitadas por los defensores de De Stefano y Lalín. El único de los tres

**Juez: Bravo está molesto por el rechazo de su medida en una causa "que ha alcanzado tanta notoriedad", dicen en los tribunales de Lomas de Zamora.**

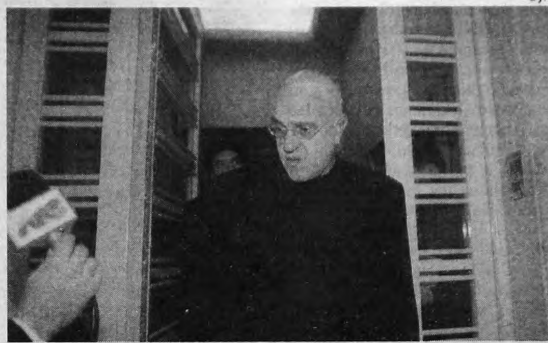
ex presidentes de Racing que se mantiene en calidad de prófugo es Osvaldo Otero.

El juez, quien ordenó la detención de 29 ex directivos de la institución de Avellaneda, es considerado en ámbitos judiciales como "un hombre de fuertes convicciones, que quizás se tome sus debidos tiempos para resolver, pero que avanza sobre seguro en las

El juez Bravo quiso apartarse de la causa porque la Cámara de Apelaciones no lo apoyó en la denegatoria del pedido de eximición de prisión. La jueza Salvo se excusó y el expediente volvió a Bravo.

causas en las que le ha tocado intervenir". Bravo tuvo, entre otras resonantes causas, el caso del sangriento asalto a la empresa Andreani, en Avellaneda, y la detención de Raúl Castells, quien liderando un grupo de jubilados intentó copar un hipermercado.

Por su parte, el fiscal Manuel Barreiro solicitó ya las prisiones preventivas de los ex presidentes Juan De Stefano y Daniel Lalín por considerar que existe semiplena prueba y firmes indicios de que han sido responsables de algunos de los 13 hechos que se investigan, entre ellos, la administración fraudulenta. Barreiro pidió ayer que se incremente en el expediente la cantidad de delitos por los cuales debe acusarse a Lalín. Esto significaría que la pena sobre el ex presidente se agravaría. Esta actitud de Barreiro fue calificada por el abogado Rolando Cunto (defensor de De Stefano, Otero y Zolezzi), como producto de "un joven temperamental e inexperto". El abogado señaló que la detención de De Stefano "es ilegal por inconstitucional que permanezca privado de su libertad. Por eso, pienso que la semana próxima estará fuera de la comisaría, como legalmente le corresponde ya que no sacó ni un centavo del club. En vez de sacarlo lo introdujo, a través de una donación que recibió de un tercero".



Daniel Lalín cuando disfrutaba de la libertad.

El y De Stefano siguen detenidos. Otero buscado por Interpol.

## Los vecinos sorprendidos

El ex presidente de Independiente durante el período 1994-96, Jorge Bottaro, se mostró ayer sorprendido por la denuncia presentada ante el Juzgado de Garantías número 1 de Lomas de Zamora en la que se investigará si en su gestión existió "administración fraudulenta" en la entidad de Avellaneda. "Esto me toma de sorpresa, aunque no me parece mal que se investigue a fondo", señaló Bottaro, quien junto a Héctor Grondona (actual presidente) y Horacio Sande, son los tres implicados por irregularidades económicas durante sus gobiernos al frente de la institución. Además, el ex dirigente explicó que "cuando asumieron las nuevas autoridades del club, la Comisión Directiva ordenó una auditoría externa en la que se analizaron exhaustivamente los actos de gobierno de mi período. Y nunca fui citado para aclarar ni un solo punto y no se encontró nada irregular". Bottaro, quien también ejerció la presidencia entre 1985 y 1987, y fue vicepresidente en la década del 70, ratificó que bajo su conducción "no hubo hechos turbios. Yo no soy de cometer irregularidades".

RAMON DIAZ TODAVIA CELEBRA EL 2-0 DEL CLASICO

## "El niño mimado está calentito"

Ramón Díaz no para de celebrar su primera victoria como técnico de River en un superclásico. Aunque el partido se jugó hace seis días, Ramón sigue poniéndole picante al 2-0. Y, como a lo largo de toda la semana, su blanco preferido fue el presidente de Boca, Mauricio Macri, a quien le dedicó especialmente la victoria. "El niño mimado se quedó calentito", fue la ocurrencia que disparó ayer el entrenador.

"Entiendo por el momento que está atravesando Macri, pero él es inteligente y sabe que esto es parte del juego. El año pasado llenó la ciudad con mi nombre, lo que ocurre es que ahora el niño mimado se quedó muy calentito", remarcó Díaz. Pero más allá de la cargada, el técnico también ironizó sobre las posibilidades de Macri en las futuras elecciones presidenciales de Boca. "Creo que Macri tendría que ocuparse más por

los problemas que tiene y los que están por venir, porque tengo entendido que a fin de año hay elecciones en Boca ¿no?", se preguntó Díaz.

Las típicas declaraciones del director técnico fueron su respuesta en el duelo verbal que mantiene con el titular boquense, quien el jueves había calificado a Ramón Díaz como "el mayor bocón del fútbol argentino". Esa fue la contestación de Macri a la primera recomendación de Ramón: "Que se dedique a construir autopistas", había sido el primer mensaje de Díaz.

"Por primera vez dijo algo correcto -le contestó Macri-, mis empresas construyen las mejores autopistas. Si el domingo contrubimos en algo para que Ramón Díaz siga siendo el técnico de River, los hinchas de Boca vamos a estar más que contentos. Me alegro de que después de mucho tiempo hayamos recuperado al mayor

bocón del fútbol argentino", fue el contragolpe de Macri. Claro que en estos duelos, Ramón Díaz siempre se las ingenia para tener la última palabra.

En cambio, Díaz dejó su tono risueño cuando se lo consultó sobre su continuidad en River a la finalización de su contrato en diciembre. "Primero hay que pensar en el campeonato y después sí se tomará una determinación, que deberá ser la mejor para los hinchas y para la institución", dijo en una forma elegante de evadir la respuesta.

En el aspecto futbolístico, el amistoso que River tenía previsto jugar hoy ante Tigre fue suspendido por razones de seguridad, según informó el vicepresidente del club, Alfredo Dávico. La decisión se tomó para evitar posibles incidentes entre los hinchas teniendo en cuenta que la policía ya está abocada a cuidar la seguridad del acto electoral de mañana.

## Barcelona por Saviola

Según la prensa española el Barcelona pidió cotización por el pase del delantero de River, Javier Saviola, aunque los dirigentes de la institución se negaron a confirmar las versiones y sólo explicaron que: "Saviola es un jugador importante y el Barcelona está siempre buscando futbolistas de categoría". El impedimento para cerrar la operación reside, además de la gran cifra que River pretende, en que la filial del club español en la que sería fichado Saviola está en la Segunda División B donde no se permiten extranjeros, ya que los dirigentes consideran al delantero demasiado joven para integrar el equipo de Primera.

## San Lorenzo bien cuidado

San Lorenzo puso en regla los equipamientos exigidos por la Secretaría de Seguridad de la Nación y ayer por la tarde presentó su nuevo sistema de control cuyo costo fue de 1.620.000 dólares y fue homologado por la FIFA y la UEFA. El sistema consta de 52 cámaras, con 22 monitores, 127 bocinas, 35 proyectores de sonido y el control central está ubicado en el sector de prensa del Nuevo Gasómetro.

## Veira en capilla

Héctor Veira, entrenador de la selección boliviana de fútbol, podría ser sancionado por la Federación de ese país debido a la tardanza de su retorno luego de su paso por Uruguay y Argentina, informó el secretario general de la FBF, Aurelio Zambra. La entidad habría resuelto sancionar a Veira por no regresar el día pactado por lo que retrasó la concentración del seleccionado Sub-23 que cayó 0-1 con Argentina el miércoles. Veira llegó el lunes al mediodía horas antes de emprender el viaje a Salta y argumentó: "Estuve trabajando y, si me quedé un día más, es porque conversé con Oscar Sánchez (Independiente) y Marco Sandy (Gimnasia) y Esgrima de Jujuy" para saber cómo estaban, además estuvo viendo hoteles y canchas en Montevideo y en Buenos Aires para cuando jueguemos las eliminatorias", se defendió.

## Derrota en voley

La selección argentina perdió 3-0 (25-22, 25-21, 25-13) ante Brasil en una de las semifinales de la Copa de las Américas que se disputa en el Estadio Orlando Arena de San Petesburgo, Estados Unidos. El local y Brasil jugarán hoy la final en tanto que el equipo dirigido por Carlos Getzelevich se enfrentará a Cuba -cayó 3-0 ante Estados Unidos- por el tercer puesto.

## ESCOLASO

Quiniela Nacional (E-J-M-X) Matutina

1	0593	8	9326	15	3277
2	7460	9	1411	16	3321
3	4863	10	5851	17	6935
4	5506	11	9019		
5	5281	12	3808	18	4518
6	1897	13	1389	19	5061
7	9989	14	9508	20	4557

Quiniela Nacional (H-L-N-P) Vespertina

1	2515	8	8135	15	7685
2	2717	9	0277	16	1680
3	1819	10	9645	17	2242
4	5360	11	2101		
5	9094	12	2183	18	2784
6	4361	13	0317	19	1979
7	7225	14	8635	20	6144

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	7997	8	7543	15	6511
2	5821	9	1129	16	0857
3	0131	10	9494	17	9641
4	0059	11	6859		
5	6642	12	4832	18	8967
6	7426	13	5862	19	9162
7	6143	14	4571	20	0542

Quiniela Nacional (C-D-J-J) Nocturna

1	7116	8	9481	15	5772
2	1681	9	2287	16	4770
3	7732	10	1692	17	9913
4	1089	11	2096		
5	5258	12	8686	18	4548
6	2370	13	7546	19	2297
7	3967	14	6422	20	5864

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	5001	8	3646	15	0113
2	6433	9	9595	16	1632
3	8279	10	1831	17	2103
4	3585	11	1695		
5	9883	12	4313	18	3888
6	6933	13	4879	19	8005
7	9577	14	4691	20	0738

## Polémica en el teatro

A manera de solicitada, la Asociación Argentina del Teatro Independiente (Artei) dio a conocer un comunicado sobre la situación de las salas y grupos independientes en su relación con el Instituto Nacional de Teatro que conduce el actor Lito Cruz junto a un Consejo de Dirección. Firmado por el director Alberto Félix Alberto (presidente de la entidad) y la actriz Felisa Yeny (secretaria), el texto apunta en primer término al tema de los subsidios que el INT nunca cubrió totalmente. "En un principio se habló de pagarles el 100 por ciento de los gastos fijos, pero, en realidad, el convenio fue siempre por el 50 por ciento, porque de lo contrario no nos alcanzaba", dijo sobre este punto Cruz, consultado por **Página 12**. Según el director, ése fue el acuerdo, tanto para el '98 como para el '99. En cuanto a la protesta de Artei por la falta de pago de los subsidios "desde julio a la fecha", el funcionario puntualizó que, si bien el Comfer debía depositar el 8 por ciento desde la promulgación de la Ley Nacional de Teatro (mayo del 97), éste recién aportó a la fecha de fundación del INT (marzo del 98). "Esa deuda (cerca de 7 millones de dólares) la estamos peleando todavía—reconoció—. Estamos conversando con el Comfer y con la DGI para ver cómo podemos cobrar." En opinión de Cruz no es conveniente tener ahora todo ese importe "porque en dos meses no lo podemos gastar todo y entonces se lo lleva Hacienda. Conviene, en cambio, hacertoda la tramitación para que esa deuda la podamos cobrar distribuida durante el año 2000".

# Las películas finlandesas, un secreto bien guardado

Por H. B.

La chica, rubia y con ese rostro triston que tienen los habituados a resignarse por todo, pasa los días metiendo fósforos en cajitas, en una fábrica. Por las noches va a tomar algo, pero siempre sola. Cuando finalmente conoce a un candidato y se compra un vestido nuevo (sencillo, nada demasiado llamativo), su madre y su padrastro —a quienes la chica les pasa buena parte de su sueldo— le hacen un escándalo, la acusan de puta y le prohíben usarlo. Corte. Ahora la misma chica está casada, y trabaja en un restaurante. Llegan nuevos dueños, deciden prescindir de todo el personal y la despiden. Casi al mismo tiempo, su marido se queda sin trabajo, y ambos sudarán tinta buscando un empleo que no aparece.

Las meras sinopsis de *La chica de la fábrica de fósforos* (1990) y *Nubes pasajeras* (1996) pintan hasta la médula el clima de las películas de Aki Kaurismäki, sin duda el más importante cineasta finlandés y uno de los más valiosos del cine contemporáneo. Ambas serán parte del ciclo dedicado al cine finlan-



Aki Kaurismäki, figura central de una cinematografía de buen nivel. El ciclo del Cosmos presentará siete films, cuatro de ellos inéditos.

dés que tendrá lugar en la sala 1 del cine Cosmos, desde el jueves 28 de octubre y hasta el miércoles 3 de noviembre, y que contará con el atractivo extra de entradas a precio especial (ver recuadro).

Auspiciado por la Embajada de Finlandia, la Secretaría de Extensión Universitaria de la UBA y el Centro Cultural Ricardo Rojas, el

ciclo constará de siete películas producidas durante esta década. Entre ellas, las dos nombradas y *Zombie y el tren fantasma* (1991), esta última de Mika Kaurismäki, hermano de Aki y, junto con él, verdadero propulsor del cine de su país. Si éstas ya habían sido vistas en Buenos Aires en sendos ciclos organizados por la Sala Leopoldo Lugones en 1994 y 1996, los restantes films que se presentarán en el cine Cosmos son estrenos para Argentina.

De acuerdo con las referencias, podría haber entre ellos más de una revelación. Sin ir más lejos, *El pueblo callado* es el prometedor debut en la realización de Kari Väänänen, actor favorito de los hermanos Kaurismäki y protagonista de *Nubes pasajeras*. *Tierra de felicidad* ganó, por su parte, el premio de la crítica internacional en el Festival de Estocolmo en

Entre el próximo jueves y el 10 de noviembre, el público porteño podrá tomar contacto con lo más granado del cine español, francés, finlandés y alemán. La iniciativa marca un cambio de rumbo en la cartelera porteña.

1994, mientras que la recentísima *Los duros*, del debutante Aleksi Mäkelä, viene precedida de muchos elogios. Completa el ciclo *Padre nuestro*, de Veikko Aaltonen, otro protegé de los Kaurismäki.

En ocasiones anteriores pudo apreciarse, de película en película y de realizador a realizador, una sorprendente homogeneidad de temas y estilo, además de un nivel de calidad llamativamente parejo. Con una baja producción anual (unos diez films al año, bastante por debajo del promedio argentino), poco interés de parte de su propio público y un apoyo oficial que recién en los últimos años tiende a consolidarse, el cine finlandés de los últimos tres lustros parece haber conseguido el milagro de desarrollarse prácticamente por sí solo. Centrado en la producción de la última década, el ciclo programado en el cine Cosmos brindará la posibilidad de actualizar la perspectiva, agregando nuevos nombres y miradas. Lo que hasta ahora se conoce en Argentina, con Aki y Mika a la cabeza, son películas breves, concisas y sumamente austeras, que suelen pintar un desolador panorama humano y social y en las que es frecuente escuchar más de un tanguito (los finlandeses, locos por el tango, sostienen que el dos por cuatro nació allí).

Esa desolación, sin embargo, aparece siempre teñida de un cáustico sentido del humor, a caballo entre la comedia muda y el absurdo más glacial. No hay más que ver el uso que la muchacha protagonista de *La muchacha de la fábrica de fósforos* hace de un veneno para ratas, o el perrito como escapado de un comic que acompaña a los agonistas de *Nubes pasajeras*, para comprobar de qué ma-

**Antecedente:** Lo que hasta ahora se conoce en Argentina, con Mika y Aki Kaurismäki a la cabeza, son películas breves, concisas y sumamente austeras.

nera Aki, Mika y sus muchachos saben combinar la corrosión y lo naïf, entre otras múltiples habilidades. A partir de la semana próxima habrá ocasión de ir sumando, seguramente, nuevos colores a esta riquísima paleta, uno de los secretos mejor guardados del cine contemporáneo.

## Días, horarios y precios

El detalle del ciclo de cine finlandés es el siguiente: el jueves 28, *Nubes pasajeras* (Aki Kaurismäki, 1996, 96 minutos); viernes 29, *Padre nuestro* (Veikko Aaltonen, 1993, 88 min.); sábado 30, *Los duros* (Aleksi Mäkelä, 1999, 105 min.); domingo 31, *El pueblo callado* (Kari Väänänen, 1997, 100 min.); lunes 1º, *Tierra de felicidad* (Marku Pölönen, 1993, 60 min.); martes 2, *La chica de la fábrica de fósforos* (Aki Kaurismäki, 1990, 68 min.); miércoles 3, *Zombie y el tren fantasma* (Mika Kaurismäki, 1991, 88 min.). Las películas se exhibirán en dos horarios, todos los días a las 16 y 21.30, y con entrada a mitad de precio: \$3,50 para todas las funciones.

## Las elecciones también pasan por Aleph

### El análisis de nuestros periodistas

Horacio Embón

Orlando Barone

Nancy Sosa

Rody Mascali

Alejandro Horowicz

Eduardo Barcelona

Domingo

21hs

Edición especial  
en vivo



Aleph  
TELEVISIÓN

un nuevo lenguaje

CANAL 10 EN MULTICANAL Y CANAL DEL ENTRETENIMIENTO



BUENOS AIRES VUELVE A TENER FILMS EUROPEOS AL POR MAYOR

# El regreso de aquel cine de autor

Por Luciano Monteagudo

El cine europeo desembarca en Buenos Aires, y lo hace en forma masiva. Entre el jueves 28 de octubre y el miércoles 10 de noviembre, cuatro cinematografías pondrán algunos de sus mejores films a consideración del público de Buenos Aires, en una serie de muestras simultáneas capaces de desafiar la resistencia (y los bolsillos) aun de los cinéfilos más duros. España, Francia, Alemania y Finlandia se harán presentes con más de treinta films inéditos en la Argentina, actualmente una plaza en franca expansión para el cine que se hace fuera de Hollywood.

El cambio operado en la cartelera porteña en el lapso de los últimos dos años, en los que quedó demostrado que había una importante franja de público para el cine más arduo y exigente—el ejemplo más rotundo sigue siendo la iraní *El sabor de la cereza*, con sus más de 130.000 espectadores—, determinó no solamente un cambio de actitud en los distribuidores locales, ahora mucho más dispuestos a adquirir material no convencional. Por lo visto, también abrió los ojos de los organismos oficiales del cine europeo, decididos a invertir en la recuperación de un mercado en el que históricamente siempre encontraron una respuesta positiva por parte del público. De hecho, pocas ciudades del continente —apenas Río de Janeiro y Sao Paulo, en Brasil— ostentan una cartelera con la variedad y la calidad como la que ofreció y sigue ofreciendo este año Buenos Aires, donde los films de Abbas Kiarostami se codean con los de Takeshi Kitano, Arturo Ripstein, Alain Resnais, Shohei Imamura, Aleksandr Sokurov, Théo Angelopoulos, Emir Kusturica, Lars Von Trier, Nanni Moretti y el maestro sueco Ingmar Bergman, por citar apenas un puñado de los cineastas off Hollywood cuyos films tuvieron estreno comercial en la ciudad durante la temporada '99.

A esa oferta se sumó en abril pasado el Festival Internacional de Cine Independiente —que cosechó casi 100.000 espectadores— y ahora este aluvión de semanas y ciclos, con diversas características. La muestra dedicada al cine finlandés que se llevará a cabo en el Cosmos (ver aparte) no forma parte tanto de una estrategia de mercado como de difusión cultural, y brinda la posibilidad de encontrarse con un cineasta excepcional como Aki Kaurismäki, de quien se podrán ver dos de sus mejores films, *Nubes pasajeras* y *La chica de la fábrica de fósforos*. Por su parte, el llamado Primer Festival de Cine Alemán (ver esta misma página) parece cabalgar un poco en ambos frentes, con un ojo puesto en aquellos films que pueden interesar a un público amplio, pero atendiendo también al documental y al cine de ensayo.

A su vez, la muestra España y Francia: el cine del Tercer Milenio, que se desarrollará a partir del próximo jueves en las salas del complejo Village Recoleta, es la más amplia y ambiciosa, no sólo por la cantidad de figuras que traerá a Buenos Aires —los directores Fernando Trueba y Patrice Chéreau, las actrices Bulle Ogier y Mercedes Sampietro, entre una quincena



"La niña de tus ojos", de Fernando Trueba, se verá en "España y Francia: el cine del Tercer Milenio". Ese ciclo presentará ocho títulos de cada país, incluyendo varias vedettes de festivales internacionales.

de invitados— sino también por lo que implica en función de mercado. Detrás de la empresa local Europa Cinema Center, promotora de la muestra, se encuentra el respaldo institucional de Unifrance Film Internacional y el Instituto de la Cinematografía de España, dos de cuyos principales directivos, Jacques-Eric Strauss y Carmelo Romero, respectivamente, bajarán a Buenos Aires para monitorear este primer emprendimiento conjunto. El objetivo declarado de Europa Cinema Center (cuyos titulares son el distribuidor Oscar Rodríguez y el periodista Carlos Morelli) es ocuparse de "todo aquello que contribuya a optimizar la reubicación de las pantallas de España y Francia en territorios y públicos vinculados con ellas por historia, tradición, vocación y cultura". Y para lograrlo ya tienen previsto extender la muestra a toda la región, con exhibiciones en Córdoba, Rosario, Mar del Plata, Montevideo y Santiago de Chile. Es más, ya anuncian una segunda muestra, de características similares, para abril del año próximo.

La selección de films de este primer *blitzkrieg* es heterogénea, e incluye tanto films que ya tenían asegurada su distribución en el país como otros cuya suerte no era tan segura, y a los que ahora se les presentan las condiciones propicias

**Objetivo: Los organismos oficiales del cine europeo están decididos a recuperar un mercado en el que siempre encontraron una respuesta positiva.**

para su lanzamiento. De Francia son ocho títulos, empezando por el maravilloso *Cuento de otoño*, de Eric Rohmer, una pequeña obra maestra que se estrenará inmediatamente después de su proyección en la muestra. Al film de este joven veterano de la *nouvelle vague* —que en el 2000 cumple 80 años— le seguirán *A todo corazón*, del

marsellés Róbert Guédiguian (el mismo de *Marius y Jeannette*); *Los chicos del pantano*, de Jean Becker, con Michel Serrault y el futbolista Eric Cantona, ahora devenido actor; *Himalaya, la infancia de un jefe*, de Eric Valli; y *La belleza de Venus*, de Tonie Marshall, con Nathalie Baye y Bulle Ogier, legendaria musa de Jacques Rivette.

La muestra incluye también otros tres títulos con un mayor

tránsito en el circuito de festivales internacionales. De Cannes '98 vienen *La escuela de la carne*, de Benoit Jacquot, con Isabelle Huppert, sobre novela de Yukio Mishima, y *Los que me aman tomarán el tren*, de Patrice Chéreau, con Jean-Louis Trintignant y Valérie Bruni-Tedeschi. Y de la Berlinale de este año, donde obtuvo el premio de la crítica (Fipresci), y de San Sebastián, donde se llevó el premio del público, llega *Todo*

comienza hoy, de Bertrand Tavernier, un film con una fuerte preocupación por los problemas sociales que hoy vive Francia.

La sección española de esta muestra bifronte tiene como punta de lanza a *La niña de tus ojos*, la nueva comedia de Fernando Trueba, con guión de Rafael Azcona, la tragicómica historia de un grupo de cineastas españoles que en tiempos del Tercer Reich se traslada a los Estudios UFA de Berlín para rodar una española, en la que se verá involucrado el mismísimo Goebbels. Al film de Trueba —ganador de siete premios Goya, entre ellos a la mejor película y a la mejor actriz (Penélope Cruz)— le seguirán *La primera noche de mi vida*, de Miguel Albaladejo; *Cha-cha-cha*, de Antonio del Real; *La hora de los valientes*,

**Joyita: De Francia se verá "Cuento de otoño", de Eric Rohmer, una pequeña obra maestra que se estrenará inmediatamente después de su proyección.**

de Antonio Mercero; *Asaltar los cielos*, de José Luis López-Linares y Javier Ríoy; *El milagro de P. Tinto*, de Javier Fesser; y *El perro del hortelano*, la película final de Pilar Miró, con la que obtuvo el Ombú de Oro en el Festival de Mar del Plata 1996. ¡Ah! Y los nostálgicos de "Función privada" tendrán *El crimen de Cuenca*, en su versión completa y con dos funciones especiales fuera de programa, con entrada libre.

EL CINE ALEMÁN DIRA PRESENTE CON ONCE TÍTULOS

## Lo más nuevo de los germanos

Por L. M.

Salvo el permanente abastecimiento de ciclos y retrospectivas con el que alimenta cada temporada porteña el Goethe Institut, hacía tiempo que el cine alemán no se presentaba formalmente en esta ciudad. Bajo los auspicios del mismo Goethe, en colaboración con Export Union (el organismo encargado de la promoción del cine alemán en el exterior), lo hará ahora del 4 al 10 de noviembre, una semana después de las muestras de cine español, francés y finlandés. La avanzada teutona contará no sólo

con once largometrajes sino también con la visita de Doris Dörrie, la excelente realizadora de *Hombres y Nadie me quiere*, que presentará personalmente su película más reciente, *¿Soy linda?*. La elección de Dörrie como embajadora del cine de su país es estratégica, no sólo por la calidad de sus films —que tienen siempre una fuerte marca urbana y contemporánea—, sino también porque, sin comprometer nunca su obra ni resignar su mirada personal, Frau Doris consiguió interesar a franjas cada vez más amplias de público, primero en su país y luego también en el exterior.

A diferencia del "Nuevo Cine Alemán" de los años '60 y '70, que se construyó de espaldas al público, con un fuerte apoyo de la crítica y de los festivales internacionales, las nuevas generaciones se han sentido más atraídas hacia la boletería, en algunos casos con una pérdida sensible de identidad, como sucede con los films de Dani Levy, signados por la estética del telefilm de Hollywood. No es el caso del cine de Dörrie ni de la mayoría de los títulos que integran este Primer Festival de Cine Alemán, en el que cabe destacar —a modo de anticipo— algunos títulos. En primer lugar, *Lisbon Story*, de Wim Wenders, que hace ya unos cuatro años marcó un regreso del director de *Paris, Texas* a la línea de su mejor cine, después de un rumbo que parecía completamente perdido. Pero para no conformarse solamente con nombres conocidos también valdrá la pena descubrir *Angelito*, de Helke Misselwitz, una realizadora proveniente de la ex RDA, que da cuenta de los restos del paisaje de toda su generación. O *El coraje de mi madre*, de Michael Verhoeven, el director de *Una chica muy rebelde* (1989), que aquí recoge la herencia de George Tabori y Bertolt Brecht para narrar, de una manera muy particular, un día en la vida de los prisioneros judíos que durante el nazismo estaban por abordar los trenes de la muerte.



"¿Soy linda?", de Doris Dörrie, que estará presente en la muestra. También "Lisbon Story", el regreso de Wim Wenders a la buena senda.

# PLAY

## Viejos y animados

Continuando con su tarea casi arqueológica, en medio de una verdadera catarata de clásicos el sello Epoca acaba de lanzar dos tesoros de la animación hollywoodense. Se trata de



Las aventuras de Gulliver y Superman. Realizadas ambas por los célebres hermanos Dave y Max Fleischer (creadores de Betty Boop y Popeye, nada menos), la primera es un largometraje de 1939, y la segunda una recopilación de cortos sobre las aventuras del hombre de hierro, de comienzos de los cuarenta. Ambas se consiguen en casas de venta de video, por alrededor de \$15 cada una.

## I Académico multimediático

Hoy a las 18, en el Museo de Arte Moderno (Av. San Juan al 300) y como parte del Ciclo de Artes Electrónicas que coordina la licenciada Graciela Taquini, tendrá lugar un encuentro con Fabián Wagmister, docente e investigador en el Hypermedia Laboratory de la Universidad de California, Los Angeles. Nacido en la Argentina, Wagmister es egresado de la UCLA y está considerado uno de los más prestigiosos especialistas en el tema multimedia. En la ocasión presentará su instalación interactiva digital *Time & Time Again*, que viene de exhibirse en Alemania. Según se informa, esta instalación explora la relación entre tecnología e identidad, combinando, entre otros recursos, sonido e imagen en tiempo real, interactividad a través de sensores, robótica y control desde la web. Todo muy electrónico.

## Planeta feroz

El sello LK-Tel lanza por estos días a venta directa la colección "El planeta feroz", producida por el Discovery Channel. Se trata de cinco videos dedicados a sendas manifestaciones furiosas de la naturaleza: *Incendios*, *Avalanchas*, *Maremotos*, *Tornados* y *Volcanes*. Ideales para aprensivos y tremendistas, su precio no es para asustarse. Cuestan sólo \$10 cada uno, y se consiguen en hipermercados, casas de venta de videos y videoclubs.

## ISLA DESIERTA

¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?  
Hoy:  
Horacio González (sociólogo)

- 1) Cenizas y diamantes (A. Wajda)
- 2) La jauría humana (Arthur Penn)
- 3) El gabinete del doctor Caligari (F. Wiene)
- 4) Dios y el diablo en la tierra del Sol (Glauber Rocha)
- 5) La hora de los hornos (F. Solanas)

# Un debate sobre el aborto, pero a la estadounidense

"El quiebre de la ley", un telefilm con Andy García que aquí se editó en video, indaga en los matices de un tema siempre polémico.

Por Horacio Bernades

En la Argentina, donde la Iglesia Católica conserva un peso político y cultural más que considerable, el aborto sigue estando prohibido. Un debate sobre el tema parecería impensable y las plataformas políticas de todos los partidos lo excluyen cuidadosamente. En estos días, sin ir más lejos, en pleno embate cavernario, el vicepresidente de la Nación utilizó el epíteto tan temido ("¡abortista!") para descalificar a su rival. En Estados Unidos las cosas son distintas: la interrupción del embarazo está permitida desde 1973, cuando la Corte Suprema se expidió favorablemente en el caso *Roe vs. Wade*. Pero el asunto no es tan sencillo, ya que Cortes más conservadoras pueden expedirse, en ciertas ocasiones, en contra del aborto.

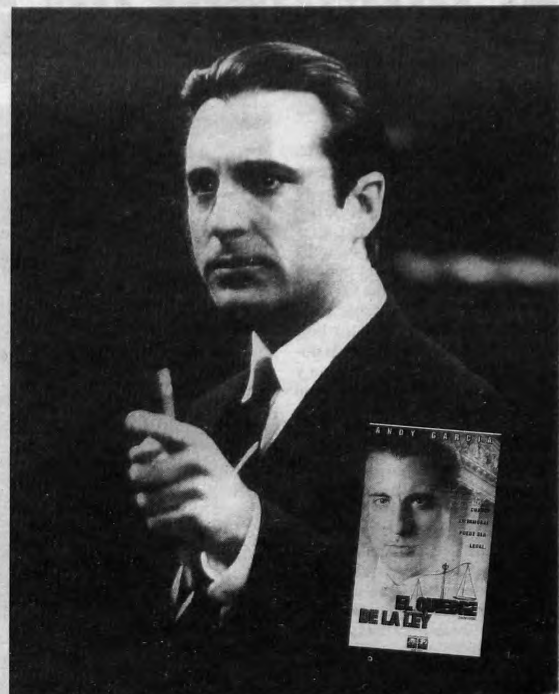
Esa circunstancia es la que imagina *Swing Vote*, un telefilm emitido en Estados Unidos en abril de este año, que el sello LK-Tel acaba de lanzar en video, con el inadecuado título de *El quiebre de la ley*. El título original alude a un voto cambiante, y ése es el caso del protagonista, encarnado por el cubano Andy García (quien además actuó como productor ejecutivo). García encarna aquí a Joseph Kirkland, un abogado sin mayores antecedentes que, de un día para el otro, es designado juez de la Corte Suprema, en reemplazo de un veterano colega enfermo. El quid de la cuestión es que la designación de Kirkland cae justo cuando la Corte tiene encima un asunto que quema: en Alabama (estado conservador por excelencia), una mujer fue acusada de asesinato en primer grado, por haberse practicado un aborto. Ocurre que, además de afroamericana, la mujer es abogada y apeló la decisión, llevando el

caso hasta la Corte. Ahora los magistrados deberán emitir una decisión que obviamente trasciende los límites de lo meramente legal y tiene a los medios y la opinión pública en vilo. Kirkland no la tiene fácil: entre nueve miembros, cuatro votan a favor y cuatro en contra. Sí, él, el recién llegado, el benjamín, deberá ser quien desempate, y los pocos días que quedan hasta el momento de la decisión serán, seguramente, los más calientes de su carrera.

Producida nada menos que por Jerry Bruckheimer (factórum de *Con*

**Perfil: Lo que muestra el film son diferencias de matices dentro del bando de los antiabortistas, desde los más fundamentalistas hasta los más "democráticos".**

*Air*, *La Roca* y *Armageddon*), con guión de Ronald Bass, que escribió tanto *Rain Man* como *La boda de mi mejor amigo*, y dirigida por el peón de brega David Anspaugh (*Rudy* y *Luz de luna*), *El quiebre de la ley* cuenta con un fuerte y vasto elenco de apoyo, encabezado por Harry Belafonte. El telefilm tiene la virtud de poner sobre el tapete un tema tan digno de discusión como el aborto y todo aquello que conlleva, desde la libertad individual hasta la responsabilidad sobre la vida. A diferencia de las películas para cine, en las que el componente de ficción y los resortes dramáticos tienden a pesar más que el debate de ideas, el formato televisivo suele ser más propicio a tratar temas de la realidad, y *El quiebre de la ley* aprovecha esa circunstancia. Entre otras cosas, el telefilm permite atisbar el funcionamiento de



Andy García encarna a un abogado republicano pero "moderado". Su voto en la Corte decide la suerte de una mujer afroamericana.

un mundo poco conocido, como es la "interna" de la Corte, todo un tablero de intrigas, lobbies, presiones sutiles y no tanto, intereses políticos y argucias legales, que no aparece habitualmente en los clásicos films tribunales, dedicados siempre a esa forma de la representación que es todo juicio.

Al tomarse su tiempo para decidir, Kirkland funciona como posible alter ego de un espectador que no tenga posición tomada sobre el asunto, escuchando por igual lo que el guión presenta como un despliegue de todas las posiciones posibles, tanto de quienes están a favor como en contra (los *pro-choice* y *pro-life*, en la jerga sajona). La pequeña trampa (flor de trampa, en verdad) es que las voces que se oyen no son tan parejas como el telefilm quiere hacer creer: los antiabortistas son más, tienen me-

jores argumentos y resultan más elocuentes que los pro-aborto. Finalmente, lo que describe *El quiebre de la ley* son apenas diferencias de matices dentro del bando de los antiabortistas, desde los más fundamentalistas y reaccionarios hasta los más contemplativos y "democráticos". El lector habrá adivinado ya que don Kirkland es de estos últimos. Algo que el propio guión hace explícito, al definirlo como "republicano moderado". En definitiva, este republicano moderado será quien decida, con responsabilidad, conciencia y lucidez, dándole a Mr. García (cubano anticasquista, para más datos) la oportunidad de lucirse, con un vibrante alegato que convencerá hasta a los más refractarios, dejando contentos a tirios y troyanos. Y tristes a los espectadores que esperen un film menos manipulador.

## Recomendaciones

### DETRAS DE LOS OLIVOS.

de Abbas Kiarostami. Con Mohammad Ali Keshavarz, Farhad Kheradmand y Hossein Rezaei. 1994, 103 min. AVH.

10 PUNTOS



Cierre de la "trilogía de Koker" del gran Abbas Kiarostami. *Detrás de los olivos* les da una vuelta de tuerca a los personajes y situaciones de los dos films anteriores. Aun sin haber visto aquellas se

puede disfrutar de ésta, en la que el realizador iraní vuelve sobre el que posiblemente sea el tema central de su obra: las relaciones entre realidad y ficción. Un cineasta viaja a una aldea del interior para filmar el día después del terremoto que sacudió a Irán poco tiempo antes, pero el drama que tiene lugar detrás de escena se lo impedirá. Por prejuicios de clase, la actriz de la película rechaza a su ocasional partenaire, que tozadamente le propone casamiento. Filmada con el estilo semidocumental característico de Kiarostami, la larga escena final es la más bella confesión que haya dado el cine sobre sus propios límites.

### EL SENADOR BULWORTH

(Bulworth), de Warren Beatty. Con W. Beatty, Halle Berry, Oliver Platt y Richard Sarafian. 1998, 108 min. Gativideo.

7 PUNTOS



El opus más reciente de Warren Beatty no pasó por cines, salió directo a video y es, quizá, la película perfecta para estas elecciones. El propio Beatty es aquí Jay Billington

Bulworth, un senador demócrata que en plena campaña electoral toma conciencia de hasta qué punto traicionó todo aquello en lo que alguna vez creyó, se "quiebra", contrata a un asesino a sueldo para que lo liquide y, como ya no le queda nada para perder, decide que su campaña consista en decir toda la verdad. Así, basurea a sus electores más poderosos, denuncia a sus sponsors, se pone ecologista con los dueños del petróleo y confiesa que lo único que un político quiere es "mucha gaita y un buen polvo". Mientras tanto, se entrega a todos los excesos, en una verdadera autointmolación pública. Consejo: mañana, vote Bulworth.

### NADIE ME QUIERE.

de Doris Dörrie. Con Maria Schrader, Pierre Sanoussi Bliss y Elizabeth Trissenaar. 1994, 104 min. AVH.

7 PUNTOS



De pura casualidad, *Nadie me quiere* sale en video justo cuando se anuncia la llegada al país de su realizadora, la alemana Doris Dörrie, para presentar su film más reciente.

De esta cuarentona inquieta e imprevisible se había conocido, años atrás, su comedia *Hombres*, en la que a través del humor y con mucho ingenio echaba una mirada casi antropológica sobre la pareja y otros rituales del animal humano. *Nadie me quiere* continúa en la misma veta y gira alrededor de una treintañera obsesionada con la muerte (todo un hallazgo, la actriz Maria Schrader), que repite como un mantra el latiguillo que da título a la película. A su alrededor, los vecinos de su edificio parecen una fauna llena de tics. Pero entre ellos podría estar el "salvador" de la bella melancólica.

### ANALIZAME

(Analyze This), de Harold Ramis. Con Robert De Niro, Billy Crystal, Lisa Kudrow y Chazz Palminteri. 1999, 105 min. AVH.

6 PUNTOS



Más allá del culto que se generó a su alrededor en Buenos Aires, *Analízame* es, sí, una comedia divertida, efectiva y con muy buenos chistes. Y punto. La idea de base es muy buena. Tan buena,

que el espionaje cinematográfico en boga por estos días en Hollywood rápidamente la convirtió en serie ("Los Sopranos", que va por HBO). El truco es que un mafioso entre en crisis y deba recurrir a un analista, pero que en cuanto éste le insinúe que podría estar enamorado de la mamá (la *mamma*, más precisamente) aquel quiera asesinarlo. El guión de *Analízame* (cuya traducción correcta debió haber sido ¿Analízate ésta!) insinúa aquello del choque de culturas entre analízame (Billy Crystal, puro humor judío) y analizado (italianísimo De Niro), pero se queda ahí nomás. Totalmente desperdiciada, la talentosa Lisa Kudrow.



El fervoroso público que llenó el Gran Rex dedicó un par de cantitos a Soda Stereo, pero el show de su ex líder dejó claro que su mirada está posada en el presente y el futuro antes que en el pasado.



Cerati combina en su banda dos pasiones: la electrónica y los instrumentos de tracción a sangre. Los shows de "Bocanada" sólo incluyen tres temas de Soda, dos de ellos poco conocidos.

GUSTAVO CERATI PRESENTA "BOCANADA" EN BUENOS AIRES

# La bestia pop, aquí y ahora

GUSTAVO CERATI

8

**Músicos:** Gustavo Cerati (guitarra, voz, programaciones), Flavio Etcheto (teclados, programaciones, guitarra y coros), Leo García (guitarra, coros y teclados), Fernando Nale (bajo), Martín Carrizo (batería).  
**Duración:** 100 minutos.  
**Público:** 3500 personas.  
**Lugar:** Teatro Gran Rex, jueves 21 de octubre (funciones: sábado 23, martes 26 y domingo 31, exclusiva para abonados de Cablevisión).

Por Esteban Pintos

Sucedió promediando el primer-primer show de Gustavo Cerati en solitario, en Buenos Aires y sin Soda Stereo. Todo un acontecimiento. El tono épico de "Zona de promesas", una canción que quedó afuera de *Dynamo* (1992) y que fue a parar a un compilado de remixes dance sobre algunos grandes éxitos del trío —también la grabó Fabiana Cantilo—, había elevado la temperatura de una sala repleta por los más conspicuos representantes de la *Patricia Soderá* (período 1983-1997). Allí estaban los fans de siempre, con sus cámaras fotográficas, sus remeras de Soda y sus banderas que colgaban de las bandejas altas del teatro. Era la primera de las únicas tres canciones de la banda que el músico concedió a lo largo de un set basado fundamentalmente en el disco a defender, y algunas otras que daban de sus anteriores grabaciones más o menos personales (*Amor amarillo* y el dueto con Daniel Melero *Colores Santos*). Sobre el final de "Zona...", el murmullo creció hasta sugerir el ya histórico para el rock argentino de los últimos quince años "Olé, olé, olé, Soda, Soda", que venía del súper pullman y bajaba como un mantra hacia el escenario.

Pero no hubo tiempo para nada: inmediatamente, la banda inició una canción de *Bocanada* que resume en sus casi cuatro minutos la impronta sonora de esta nueva etapa de Gustavo Cerati. Guitarras acústicas que flotan sobre una base levemente dance, una letra premonitória ("Sigue el curso de agua/ que nos lleve donde nunca fuimos/ por senderos que se bifurcan/ por mundos paralelos") y un final en donde las máquinas toman por asalto la melodía hasta desembocar en un jam electrónico, de largo alcance y efectos hipnóticos. Allí emergió el Mr. Hyde tecno de la estrella de rock. Cerati corrió la guitarra eléctrica hacia su espalda y se dedicó a los botoncitos de su pequeño set de programación. Todo esto sucedió, inequívocamente, sobre una canción titulada "Aquí y ahora".

Ninguna duda: el pasado-Soda quedó atrás, está en la zona de promesas que sus fans todavía añoran (más adelante se escuchó un gracioso "volveremos, volveremos, volveremos otra vez, volveremos a ver a Soda, como en el '86") y el presente, el aquí y ahora es esto, lo que Gustavo Cerati está presentando a fines de octubre de 1999. Más adelante, frente al coro mencionado, el músico soltó "están los discos ¿no?". Aquí y ahora, entonces.

Antes y después, sucedió un elogiado espectáculo integral de sonido y visión en donde Cerati estrenó banda, repertorio y protagonismo exclusivo frente al público porteño, su más firme sostén en una carrera artística de más de quince años. Un show en el que interactúan las canciones y la puesta en escena —un delicado montaje escenográfico que semeja a un living, con mucha madera y colores suaves, potenciado

todo por un notable trabajo lumínico, inusual para el medio local— y en donde todo el material de *Bocanada* (sólo falta la climática "Balsa") está ejecutado con destreza y evidente compromiso por parte de una banda de músicos que llegan de distintas y disímiles experiencias, para acompañar a uno de los cinco grandes nombres del rock argentino de los últimos veinte años. El, centro de todas las miradas y dueño

**Nostalgia: Los fans todavía añoran: en un momento se escuchó un gracioso "volveremos, volveremos otra vez, volveremos a ver a Soda, como en el '86".**

de todas las ovaciones —tal como puede preverse sin mucha intuición—, asume el desafío de iniciar una nueva etapa después de semejante experiencia. Soda Stereo vendió más de un millón de discos en Latinoamérica, tocó para multitudes aquí y en todo el continente, sus canciones están ingresadas para siempre en la memoria de millones de hombres y mujeres y su impronta artística dejó una estela que se continúa en otras tantas bandas y solistas de esta década. No es poco.

Frente al fantasma del pasado, Cerati propone un viaje hacia el futuro y en esta postura artística es don-

de se encuentra la clave de su presente. El gran compositor pop argentino siempre había coqueteado, por formación, elección y conveniencia, con cierta vanguardia musical —preferentemente europea— que ha influido decisivamente en su obra y ahora parece haber llegado el momento de que, liberado del Frankenstein que él mismo construyó —y que le pesó mucho, demasiado, en este década—, dé rienda suelta a su propio y exclusivo criterio artístico. En eso está.

En este show brillan, entonces, canciones de reciente cosecha como "Tabú", "Engaña" y "Paseo inmoral", hay un momento épico para una solitaria interpretación de "Verbo carne" —aún con una recargada base sinfónica, algo empalagosa— y se recuperan algunas gemas del pasado como "Tu medicina", "Pulsar" y "Vuelta p'el universo". Todo complementado por imágenes que salen de una pantalla que reina sobre el escenario y un juego de luces pleno de buen gusto y oportunismo en los climas que sugiere cada una de las veinte canciones. Y salvo con una renovada (y coherente con el sonido actual) versión de "Hombre al agua", no hay citas al pasado. Cualquier mención al tiempo que fue hermoso y grupal, queda ahogado por la música propia y actual. Es posible que algunos, muchos, no terminen de entenderlo. Otros tantos lo aceptarán gustosos. Y el artista seguirá su viaje-huida hacia adelante.

## "CQC" va por un Emmy

Entre más de 500 productores televisivos de todo el mundo, la Academia Nacional de Artes y Ciencias nominó a "Caiga Quien Caiga" en la terna que competirá el 22 de noviembre próximo para obtener el rubro internacional del premio Emmy. El programa de la productora Cuatro Cabezas, que conducen Mario Pergolini, Juan Di Natale y Eduardo De La Puente, está ternado en el rubro "Popular Arts" y para ganar deberá obtener más votos que "Smack the Pony", representante del Reino Unido, y "This Hour has 22 minutes", procedente de Canadá. En la sinopsis de cada nominado que figura en la página oficial de internet de los Emmy, se describe a "Caiga Quien Caiga" (que va por América los martes a las 22) como "un programa semanal que expone la cultura popular, la política, el show business, los deportes y otros temas locales e internacionales con tono humorístico".

## Cecilia Roth con Agresti

Después del éxito obtenido con *Todo sobre mi madre*, la más reciente película de Pedro Almodóvar, la argentina Cecilia Roth volverá al cine como la protagonista de *Una noche con Sabrina Love*, el próximo film del realizador Alejandro Agresti (*El viento se llevó lo que*, *Buenos Aires viceversa*). En la película, una comedia que tiene su estreno previsto para junio del 2000, Roth interpretará a Sabrina Love, una actriz de films pornográficos que trabaja en televisión. La novela original cuenta la historia de un joven, huérfano y virgen, que vive en el interior del país y que pasa sus horas mirando un canal pornográfico donde trabaja Sabrina, y resulta ganador de un concurso que ofrece como premio una noche con ella. Después de descartar para el papel de Sabrina a las italianas Maria Grazia Cucinotta y Francesca Neri y a la española Victoria Abril, Agresti se decidió por Roth.

## Después DE HORA

el programa de música y opinión de CARLOS POLIMENI  
La música que nadie pasa, las cosas que nadie dice

ENTREVISTAS DE HOY:

Martín Granovsky

En música, canciones para la despedida de Carlos Menem, tras diez años de gobierno. Adiós, adiós, señor Presidente.

En Radio de la Ciudad, AM 1110  
Los sábados por la noche de 0 a 1.30  
Teléfonos: 4372-1554 y 4372-1528

## Reservado

La próxima vez que vea este cartel, que sea en su mesa...

Las Cortaderas, Restaurante - Pastelería - Bar  
Charcas 3647 - Palermo 4825-2887

dique.  
cuatro

En el corazón del Puerto,  
un clásico de la ciudad.

Pescados, mariscos  
y carnes.

Alicia M. de Justo 176  
Puerto Madero  
Reservas al 4315-6264 / 6259

## CAMINO DE CARDOS

8

Inspirado en textos de Enrique Santos Discépolo  
**Reparto:** Andrea Chacón, Marcelo Filippo, Diego Sánchez Rivera, Marcela Olivieri, Adrián Speziale y Martín Salazar.  
**Libro:** Andrea Chacón y Martín Salazar.  
**Lugar:** La Scala de San Telmo (Pasaje Giuffra 371), sábados a las 23.

## Por Cecilia Hopkins

Inspirado en los textos de Mordisquito, personaje radial que animaba Enrique Santos Discépolo en los años '40, la actriz y cantante Andrea Chacón conduce junto a Martín Salazar (actor integrante del grupo Los Macocos) un espectáculo de corte nostálgico, remedo cariñoso y sencillo de las tertulias de los clubes barriales de antaño. Siguiendo de cerca el modelo inaugurado por *Recuerdos son recuerdos*, este *Camino de cardos* (estrenado originalmente el año pasado, en el Centro Cultural Borges) también presenta una agrupación

# Aquel "Camino de cardos" del legendario Mordisquito

La obra que presenta la Agrupación Victoria apela a reconstruir el ambiente de tertulia de los '40, sobre una parte de los textos que Enrique Santos Discépolo escribió para su personaje radial.

pación musical que interpreta temas de época, compuesta por dos guitarras (Marcelo Filippo y Diego Sánchez Rivera), violín (Marcela Olivieri) y contrabajo (Adrián Speziale).

Entre algunos "versos sin énfasis ni cursilerías" se deja oír la voz cálida de Chacón que interpreta valsecitos criollos ("Flor de lino", entre los más aplaudidos), tango y zamba. La llamada Agrupación Club Victoria también encuentra inspiración en el

repertorio del mexicano Agustín Lara, y cierra su presentación con "Agua que no has de beber", cuplé con ritmo de danzón. El personaje del dueño del bar (a cargo de Salazar) dinamiza el espectáculo con sus comentarios y recuerdos. El hombre ha sido una gloria del boxeo y ahora que un accidente lo obligó a "abandonar el pugilato" se exalta recordando sus combates mientras atraviesa el pequeño escenario apoyado en su bas-

tón. Con gesto criollo pero recordando la voz de Maurice Chevallier, canta un bolero y también se anima a la guitarra. Y tiene su mejor intervención cuando recuerda las estampas musicales que tiempo atrás hacía en el Chatelet de París, describiendo con ironía las barbaridades de los espectáculos "for export". Paso a paso irá enfilando sus indirectas amorosas hacia su compañera de escena, hasta que la confesión toma estado público.



La Agrupación Victoria.

Valses criollos, tangos y danzón.

Vestida en satén blanco, con volados y apliques de flores, Chacón despierta simpatía en el personaje de la cancionista Ofelia Cisneros, que se resiste a enamorarse porque ha decidido dedicarse al arte por entero. La secundan sus músicos, de bigotito angosto, rígidos bajo el peso del traje y los sombreros de la época pero certeros en el tono de cada interpretación musical. Ambientado por Lilianna Piekari, el escenario muestra objetos de culto doméstico (alguna virgen, diplomas y retratos familiares) junto a los "faroles" de vino tinto que amenizan las pausas de los artistas.

## Con recitales como éste, quién no se agranda.

Hoy Teleshow empieza una hora antes.  
 A las 21, en una emisión especial,  
 vas a poder ver el recital de Elvis Crespo.  
 Y a las 22, sigue el show.



## Teleshow

Con Marley y Federica

Hoy, desde las 21 hs.





ALBERTO PERALTA RAMOS, CONDUCTOR DE "ASTROLABIO"

# "La imagen mata al texto"

El responsable del ciclo, que va por sus 155 emisiones, dice que está comprobado que "el televidente argentino demanda cultura".

Por Raúl García

“Cuando buscábamos un título para nuestro programa, la mayoría de los que se nos ocurrían ya estaban tomados. Mientras discutíamos, una chica leía un diccionario y de pronto dijo *astrolabio!* Y quedó.” Así explica Alberto Peralta Ramos, conductor y productor del programa que se emite por canal (4) los martes a las 7.30, 12.30, 16.30 y 21 (repite los sábados). El nombre es una metáfora adecuada para el programa, que recorre y sitúa desde diversidades culturales hasta problemáticas históricas y científicas: el astrolabio es un antiguo instrumento de navegación utilizado para marcar por la noche la posición de los astros. Conocimientos pertenecientes a áreas como la historia, la antropología, la filosofía, la sociología y las religiones son transmitidos a través de un lenguaje que consigue una doble meta: interesa y despierta interrogantes en los espectadores.

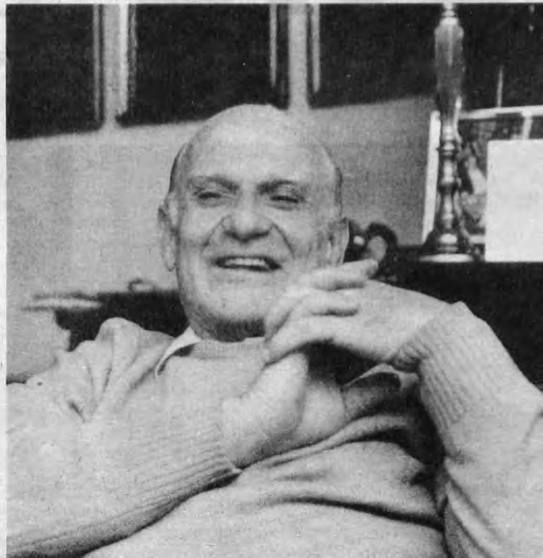
Ocupando espacios mediáticos que el Estado argentino abandonó, la mayoría de los programas culturales de TV son emprendimientos de grupos privados que carecen de apoyo económico y que en muchos casos están condenados al endeudamiento. Ese no fue un obstáculo serio para el equipo de “Astrolabio”, que ya tiene 155 programas emitidos, un interesante número de seguidores, un premio otorgado por el gobierno francés y la voluntad de extender la duración de media a una hora. Poco tiempo después del de-

but, el programa puso en pantalla un teléfono con una sugerencia, “Llámenos”. El interés era determinar los temas de mayor interés, y siguiendo esos datos delinearon la temática futura. “Anotamos 600 llamados, a los que clasificamos en diferentes ítem. Luego llamamos a 460 de ellos, les leímos veinte títulos y le preguntamos cuáles les interesaban. Resultó más elegido Egipto, arte, historia y religión.” Pa-

**Error: “La imagen produce un efecto que puede chocar. En un programa crítico sobre el nazismo recibimos llamadas acusándonos de pronazis”.**

ra el conductor, el público argentino no es ignorante o poco ávido de información cultural tal como lo caracteriza el proyecto cultural de turno, sino que, por el contrario, “demanda cultura”.

La vida de Peralta Ramos también posee curiosidades. Inmediatamente después de culminar sus estudios universitarios en economía se incorporó al mercado laboral financiero. En esa época escribió algunos libros, todos sobre economía. Posteriormente cursó varias materias de las carreras de ciencias políticas y sociología. Respecto de su propia trayectoria, señala “que trabajé en una empresa de carburación hasta que llegué a gerente de



Peralta Ramos es un ex economista devenido investigador cultural. “Lo que más interesa es Egipto, arte, historia y religión”, cuenta.

una compañía financiera. Entre el '80 y el '90 pasé a la industria, y empecé a viajar muchísimo”. Durante esos viajes creó un importante banco de imágenes que ahora utiliza. La estructura del programa “está inspirada en un programa DIP inglés, que es conocimiento profundo. En lugar de contar linealmente algo, se cuenta el *porqué* del *porqué*. Comenzamos con la aparición del hombre en la tierra, seguimos con los orígenes de las sociedades, de las políticas, con los pensadores sociales del siglo pasado, y esta semana va un programa sobre la cultura árabe”.

Tres años de trabajo y esfuerzos para salir semanalmente al aire

también le sirvieron para elaborar sus propias teorías sobre la comunicación. “En televisión la imagen mata al texto. El espectador le da más importancia a la imagen que al texto. La imagen que uno emite produce un efecto que puede ser chocante. El ejemplo es un programa sobre el nazismo. La gente vio las imágenes y no oyó lo que dijimos —porque fuimos críticos—, y hubo muchos llamados acusándonos de pronazis. Como respuesta hicimos algo muy genérico, explicamos el período ilustrándolo con imágenes de la Revolución Rusa. Curiosamente nadie nos llamó para decirnos que éramos comunistas o marxistas.”

## TV

11.00
7-EL MUNDO DEL CONSUMO.
9-MUNDIAL DE RUGBY: Gales-Australia.
12.00
2-SIEMPRE SABADO.
7- LA FUERZA DEL CAMPO.
13.00
7-ATC NOTICIAS.
9-ANIMORPHIS.
11-MORTAL KOMBAT.
13-MUSICA TOTAL.
13.30
7-EXPERIENCIA 4X4.
14.00
7-EL RANKING.
9-FOX KIDS: "Escalofríos".
11-AIR AMERICA.
14.30
13-LA TERCERA ROCA.
15.00
7-TARDES DE CINE.
9-MIRA QUIEN HABLA.
11-LA HEAT.
13-ROAR.
16.00
9-CINE DEL SABADO: "¿Qué tal Bob?".
11-CUPIDO.
13-CINE PLUS: "Cuentos asombrosos" y "Mr. Nanny".
17.00
7-MAGAZINE DE LA SALUD.
11-CINE: "Perfección letal".
18.00
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
9-DECADEL DEL 80.
19.00
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.
11-LOS SIMPSONS.
13-CINE SHAMPOO: "Locademia de policía".
20.00
2-INSOLITO WEEKEND.
7-FIESTAS POPULARES ARGENTINAS.
9-ESPECIAL SOBRE EL MUNDIAL DE RUGBY.
11-SABADO BUS.
21.00
2-HIELO Y LIMON.
7-UN PUEBLO.
13-RECITAL DE ELVIS CRESPO.
21.30
7-ENCIENDE UNA LUZ.
22.00
2-UNICO MEDIO.
7-FOLCLORAZO Y ROCKANROLAZO 99.
9-WAKU-WAKU.
11-ER EMERGENCIAS.



"ER Emergencias". A las 22 por Telefé.

13-TELESHOW.
23.00
2-NOCHE DE ESTRENO: "Doble exposición".
9-TODOS AL DIVAN.
11-PAVARTTI & FRIENDS.
24.00
9-EXEVO INRENACIONAL: Myke Tyson - Orin Norris.
13-EL SHOW CREATIVO.
0.30
2-BUNKER.
2.00
7-DESTINO O LIBERTAD.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



**UNDERGROUND**  
De Emir Kusturica.  
A las 22 por Usa Network.

El film se estructura en tres momentos claves de la historia yugoslava del siglo XX. La acción se inicia con los bombardeos y la ocupación alemana durante la Segunda Guerra, salta luego a los tiempos del "socialismo real" representado por el mariscal Tito y recalca finalmente en el genocidio reciente. Aunque la película no rehúye la metáfora, Kusturica salva los riesgos de la alegoría fácil al darles carnadura propia a sus personajes y hace un lugar para encontrar imágenes de una rara poesía en las que parece concentrarse una multiplicidad de sentidos.



**BUENOS AIRES, LA TERCERA FUNDACION**  
De Clara Zapetini. A las 19.10 por Volver.

Como una forma de homenaje en el cuarto centenario de la tercera fundación de Buenos Aires, la realizadora Clara Zapetini (foto) encaró este documental que data de 1980. La película intenta resumir de alguna manera el espíritu de Buenos Aires, dando un pantallazo de distintas escenas desde las cuales puede definirse la ciudad. Entre otros, prestan su testimonio Ernesto Sabato, Caloi, Canela, Edmundo Rivero y Carlos Alberto Reutemann, todos juntos. Las voces del film están a cargo de Hugo Arana, Luis Medina Castro y Héctor Da Rosa.



**CUESTION DE HONOR**  
De Rob Reiner.  
A las 22 por I-Sat.

En una unidad de la marina norteamericana muere un cadete. Todo indica que se trata de un caso de atropello de sus superiores. Una teniente lleva adelante la investigación, en un ambiente misógino. La acompaña un brillante abogado naval a quien los temas de conciencia parecen importarle poco. A medida que el juicio va ya progresando, ambos se comprometerán en la tarea de poner en evidencia el funcionamiento de la institución militar. Un alegato contra la obediencia debida, con Jack Nicholson, Tom Cruise y Demi Moore, entre otros.



**LA MUERTE LE SIENTA BIEN**  
De Robert Zemeckis.  
A las 20.15 por CineCanal.

En un terreno en el que se sabe manejar muy bien —el de lo fantástico—, el director de *Volter al futuro* y *¿Quién engañó a Roger Rabbit?* mezcla el humor negro con toques de farsa de enredos y gags de comedia brillante. La búsqueda de la eterna juventud, exacerbada por la posibilidad de recurrir al bisturí, y la obsesión por el físico, son los temas de los que el film se ríe con ganas. Madeline (Meryl Streep) y Helen (Goldie Hawn) beben una poción que detiene el tiempo. Entre ellas, un cirujano plástico (Bruce Willis), tonto como si le pagaran por serlo.

**Celta bar**  
presenta  
*María Silvia Varela*

**El tango hecho mujer**  
**Sábado**  
30 de octubre  
23.30 hs.  
**Sarmiento 1702**  
Tel.: 4371-7338/0272

# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## CINE

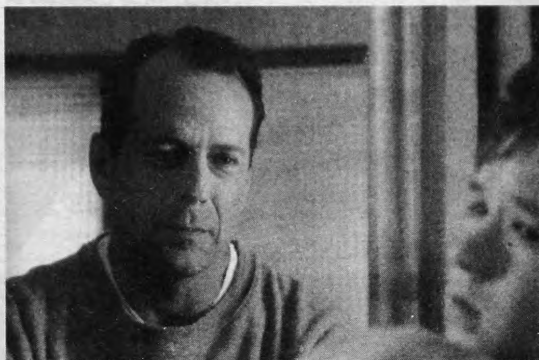


**SOS Verano infernal** (Spike Lee, 1999). El cine del más famoso de los directores ne-

gros siempre tiene una fuerte marca de contemporaneidad, de fresco social, de pintura crítica de la sociedad en la que el director vive y trabaja. Este film no es la excepción sino que profundiza aún más esta dirección y hace de un episodio que quedó marcado en la conciencia colectiva de Nueva York -la aparición de un asesino serial llamado "El hijo de Sam", en el tórrido verano del '77- la excusa para volver sobre su tema de siempre: la ciudad como un campo de batalla entre distintas tribus urbanas (Premier).

■ **Kanzo Sensei (Dr. Akagi)** (Shohei Imamura, 1998). Una indoleable pulsión vital es la que anima al doctor Akagi, el protagonista del film número 25 de Imamura, no sólo a correr todo el día de un paciente a otro sino también a hacer de su casa un singular refugio de marginados. Allí, confraternizan un cirujano morfinómano, la desinhibida hija de una prostituta y un monje budista de insaciable apetito sexual. Este es un film humanista, pero un humanismo nada blando ni convencional (Lorca, Village Recoleta).

■ **Gato negro, gato blanco** (Emir Kusturica, 1998). El núcleo



**Sexto sentido** (Night Shyamalan, 1998). Historia típica de martirio y redención, sólo que en clave de misterio e interpretada con buenos actores (Atlas Lavalle, América, Alto Palermo, Village Recoleta y otros).

del film gira en torno de tres familias gitanas que se dedican al contrabando y la piratería, lo que le permite al director bosnio armar su película como si se tratara de un espectáculo de circo, una arena poblada de filibusteros, payasos y mujeres-fenómeno, un vertiginoso ir y venir de personajes que culmina con una catódica boda que ocupa casi todo el tercio final del largometraje (Atlas Santa Fe, Monumental, Shopping Abasto, Village Recoleta, Belgrano Multiplex, Gaumont).

■ **El tren de la vida** (Radu Mihaileanu, 1997). Fabular es la vía para remontar el sentido de la Historia y recuperar aquello que el Holocausto nazi aniquiló: la milenaria, rica y vital cultura judía de Europa oriental. En una bella tarde de 1941, Shlomo (Lionel Abelanski) avista, a

la distancia, la llegada de las tropas nazis, en avance sobre su aldea, y ése es el comienzo del horror (Metro).

■ **El amor es el diablo** (John Maybury, 1999). La película se plantea como un crudo relato de la vida íntima del pintor Francis Bacon (1909-1992), un poco a la manera de los famosos trípticos con los que el artista ponía en escena su propia figura y la de su círculo de amigos. Entre ellos, estaba George Dyer, quien fue su amante y principal modelo desde mediados de los '60 hasta su muerte por sobredosis en 1971. Es a partir de aquella instancia crucial que la película va reconstruyendo los lazos de esa relación que dejaría marcas indelebles en la obra del artista (Premier).

■ **Los idiotas** (Lars Von Trier, 1998). Filmada casi al mismo tiempo que *La celebración*, se constituyó como la otra punta de la lanza del manifiesto *Dogma 95*. Liderados por un tal Christopher (Jens Albinus), los miembros del grupo protagonista de la película no son deficientes mentales. Se hacen. ¿Para qué? Básicamente para molestar al prójimo, deestructurarlo, sacarlo de la normalidad. Lo que se ve es el enfrentamiento de los miembros del grupo con sus propios límites. El film es interesante desde la perspectiva de su director que hace "entrar" al espectador en el juego (Gaumont).

## VIDEOS



**La celebración** (Thomas Vinterberg). Para la reseña histórica, se trata del primer film realizado respetando las reglas del Dogma 95. Pero, sobre todo, se plantea como una feroz cena de cumpleaños, en la que salen a la luz secretos y monstruosidades de los integrantes de una familia de clase alta danesa. Cumpliendo con las disposiciones que encabezan Von Trier, Vinterberg y compañía -evitar todo artificio como luces, maquillaje o utilería-, la película muestra sin embargo una rígida estructura que enmarca la historia (Gati-video).

■ **El quiebre de la ley** (David Anspaugh). Producido por la cadena norteamericana de televisión ABC, llega este film protagonizado por Andy García, Harry Belafonte y Milo O'Shea, entre otros, sin pasar por los cines. Un joven abogado asume un cargo temporario, nada menos que en la Corte Suprema de Justicia, y desde allí debe desempatar en un caso que gira en torno de la cuestión del aborto. Con todo lo que ello implica, por supuesto (LK-Tel).

## DISCOS



**Juan Carlos Baglietto / Lito Vitale. Postales del alma (Ciclo 3, 1999).** Vitale

pone sus conocimientos para darle forma a una orquesta virtual; Baglietto aporta su notable labor de interpretación. Entre los dos le dan forma a un disco emotivo, que por momentos quizá se pasa de rosca en la grandiosidad de los arreglos, pero aun así brilla, gracias a títulos clave como los tangos "La última curda", "Cambalache" y "Nada" y aires litorales como "Canción de cuna costera" y el clásico "El mensú".

■ **Chris Cornell. Euphoria morning** (Universal, 1999). Primer disco solista del ex cantante y líder espiritual de Soundgarden, banda clave de la corriente grunge de esta década. Aquí, pese a este fuerte antecedente, el músico natural de Seattle da rienda suelta a una faceta hasta ahora desconocida por público y crítica: la del cantante romántico. Sin caer en las almiaradas interpretaciones de Jon Bon Jovi por ejemplo, Cornell muestra un costado mucho más sutil para componer canciones de amor.

## LIBROS



**Graciela Montes. Elisabet (Mondadori)** Montes, autora de un centenar de volúmenes dedicados a la infancia, narra en ésta, su segunda novela, la historia de un personaje femenino, "Celina, de Villa Celina", y el proceso por el que ésta llega a convertirse, deliberadamente y mientras pide un tema por radio, en "Elisabet, de Barrio Norte". Un libro que habla de la identidad, del deseo y de la libertad.

■ **Eduardo Luis Duhalde y Luis Hipólito Alén. Teoría Jurídico-Política de la Comunicación** (Eudeba) El derecho a la información, como expresión de la persecución de una sociedad libre e igualitaria a lo largo de la historia, es el objeto de estudio de los autores. Duhalde y Alén, basándose en su experiencia como profesores en la carrera de Comunicación de la UBA, abordan, entre otras cuestiones, la evolución histórica, los principios generales, los aspectos jurídicos y los límites de este derecho fundamental.

## OTRO CINE



**Cine Club IBCA. Hoy: Rosa Luxemburgo, de Margaret Von Trotta, dentro del ciclo "Las mujeres dirigen".** A las 19.15 en Moldes 2155.

IFT

TRILOGIA

# el TIEMPO

La Jabonería / Puente Roto / Hotel Rossi

Coord. Gral. Pompeyo Audivert, Andrés Mangone

Domingos de Octubre / 21hs

I.F.T. Boulogne Sur Mer 549 / Tel 49 62 94 20

ENTRADA \$2

6 últimas funciones

# IMPERDIBLE EXITO TEATRAL !!!

# POROTO

Norman Briski  
Susy Evans  
María José Gabín  
Eduardo Pavlovsky

de Eduardo Pavlovsky  
Dirección: Norman Briski

TEATRO CALIBAN  
México 1428 PB  
Sábados 21 hs.  
Reservas al 4381-0521

• Premio Argentores "Mejor Obra de Teatro 1998".  
• Eduardo Pavlovsky: nominado "Mejor Actor" Premios Ace.  
• Obra invitada al 2º Festival Internacional de Teatro Iberoamericano.

HOSTAL DEL CANIGO  
RESTAURANTE

*Joan Coll*  
CUINER

Especialidad en cocina mediterránea

Chacabuco 863 (1069) Capital Federal  
Reservas al 4307-5310 / 4300-9428  
Estac. Chacabuco 847





**Unos viajeros se mueren**, de Daniel Veronese. Con Gabriel Levy, Javier Lorenzo, Ricardo Merkin y otros. Dirige Alejandro Tantanón. En el Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759. Hoy a las 23.

**Austin Powers, el espía seductor** (Jay Roach, 1999). Vuelve el hombre internacional del misterio, para continuar su lucha con el maléfico Dr. Evil, ahora acompañado por el increíble Mini-me (Abasto, Cinemark, Village Recoleta, General Paz).



■ **Filmoteca Buenos Aires.** Hoy: *El acorazado Potemkin* (URSS/1925), de Sergei Eisenstein (16, 19.10 y 22.30) y *Portero de noche* (Italia/1974), de Liliana Cavani (17.10 y 21). Mañana: *Cenizas y diamantes* (Polonia/1958), de Andrzej Wajda (20.00) y *Z* (Francia/1958), de Costa-Gavras (21.40). En el cine Atlas Recoleta, Guido 1952.

■ **Cine club ECO.** Hoy y mañana: *El matrimonio de María Braun* (1978), de Rainer W. Fassbinder. A las 19, en Corrientes 4940.

■ **Sala Leopoldo Lugones.** Hoy: *Mi nombre es Bertolt Brecht* (1988), de Norbert Bunge y Christen, dentro del ciclo "La caza de brujas en Hollywood". A las 14.30, 17, 19.30 y 22 en el Teatro San Martín, Corrientes 1530.

■ **British Arts Centre.** Hoy: *White ghost*, de Richard Standeven, dentro del ciclo *Cracker, una cumbre del policial británico*. En la 18.30 en Sui-pacha 1333.

## TEATRO



**Dreyfus, de Jean-Claude Grumberg.** Con Luis Minces, Isaac Haimovici y otros.

Dirección de Manuel Yedvabni (foto). En el Auditorio de AMIA, Pasteur 633 (4959-8892). Hoy a las 20.30.

■ **Rew (Secuelas de una dulcísima pasión)**, de Carmen Arrieta. Con Miguel Angel Santín, Eugenio Draque, Malena Figó y otros. Dirección de Andrés Bazzalo. **Estreno** en la Sala Orestes Caviglia del Teatro Cervantes, Libertad 815. Hoy a las 21.30.

■ **Dar la vuelta**, de Griselda Gambaro. Con Enrique Liporace, Carolina Fal, Mario Alarcón, Esteban Pico, Julián Howard, Mercedes Fraile y otros. Dirección de Lorenzo Quinteros. **Estreno** en la Sala Cunill Cabanellas del TGSM. Hoy a las 19.30.

■ **Injerto.** Espectáculo de creación colectiva de la Compañía de Rescate, dirigidos por Santiago Traverso. **Estreno** en el Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759. Hoy a las 0.30.

■ **Sólo tengo una certeza**, de Verónica Oddó (Las "cartas" "sonoras" del exilio). Con Oddó, Juan Carlos Gené y Pablo Nugoli. Voz de Franklin Caicedo. En el Celciti, Bolívar 825. Hoy a las 21.

■ **Víctimas del deber**, de Eugène Ionesco. Por el Grupo Los Pepe Biondi. Dirige Ricardo Miguez. En

la Sala CEA, Defensa 1344. Hoy a las 22.30.

■ **Camino de cardos.** Espectáculo inspirado en textos de Enrique Santos Discépolo. Por Agrupación Club Victoria. En La Scala de San Telmo, Pje. Giuffra 371 (alt. Defensa al 800). Hoy a las 23.

■ **Playback.** Libro y dirección de Pablo Zukerfeld. Por el Espacio Vacío. **Reposición** en la Sala Antonin Artaud, Mario Bravo 441. Hoy a las 21.

■ **Goce artificial.** Por el Grupo Adictos a Felipe. Creación colectiva, dirigida por Antonio Céllico. En el Teatro Armando Discépolo, Pichincha 53, hoy a las 23. Reservas: 4951-6071.

■ **Hermanos Ona.** Elenco dirigido por Diego Ferrando. **Última función** en El Galpón del Abasto, Humahuaca 3549. Hoy a las 21.

■ **El sueño inmóvil**, de Carlos Alsina. Con Dora Mils, Jorge Grasso y otros. Dirección de Carlos Rodh. En La Ranchería, México 1152. Hoy a las 21.

■ **La monja portuguesa.** Libro de Tina Helba. Con Dora Prince y Tina Helba. Dirección de Rosa Celentano. **Estreno** en el C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 20.

■ **Babilonia.** de Armando Discépolo. Por el Grupo de Teatro del Colegio Nacional Buenos Aires, dirigido por Orlando Acosta. Bolívar 263 (3º piso), hoy a las 21.30. **Entrada gratuita.**

■ **Luca vive** (sobre el libro "Luca, un ciego guiando a los ciegos"), de Carlos Polimeni. Con Daniel Ritto, dirigido por Pablo Silva. En Olive-

rio Allways, Callao 360. Hoy a la 1.

■ **Plop! (o nos vamos a pique...)**, de Alejandro Acobino. Por el Grupo Platinum Plus. En el Pícolo Teatro, Corrientes 1624, hoy a las 19. **A la gorra.**

## DANZA



**Canción de diente y Sin título**, solos de David Zambrano, improvisador venezolano de reconocida trayectoria. **Única función** en el Rojas, Corrientes 2038, hoy a las 21.

■ **Katacombe**, por el grupo Arnica, dirigido por la coreógrafa Mabel Dai Chee Chang. En la sala Contemporánea del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, hoy a las 19.30.

■ **Espirales**, por el Teatro Fantástico de Buenos Aires, con dirección de Salo Pasik y Silvia Vladimivsky. Con dramaturgia de Patricia Zangaro y coproducción del Teatro San Martín. En el teatro Acto (ex El Observatorio), Urquiza 124, hoy a las 21.

■ **El Tanztheater de Pina Bausch.** A 25 años de sus inicios, el Tanztheater de Wuppertal, la afamada compañía de Pina Bausch se encuentra en Hong Kong, preparando su obra *El limpiador de ventanas* (1997). El film se adentra en la rutina de trabajo del grupo. En el ciclo *El Goethe en canal (á)*, por Canal 3 de Cablevisión y 58 de Multicanal. Mañana a las 20.30.

## PIBES



**Las mil y una noches.** Por el grupo Libertablas, dirigida por Luis Rivera López. En la sala María Guerrero del Teatro Cervantes, Libertad 815. Hoy a las 16.

■ **Paso a paso.** Por el Grupo de Titiriteros del TGSM, dirigidos por Carlos Almeida. En la Sala Cunill Cabanellas del TGSM, Corrientes 1530, hoy a las 16. Entrada: 4 pesos.

■ **Aladino y la lámpara mágica.** Por el Grupo Alas, dirigido por Gustavo Bernal. En el Café Tortoni, Av. de Mayo 825/9, hoy a las 16.

■ **Movidito, movidito, para que bailen los chicos.** Con Walter Yonsky. En la Sala Enrique Muñio del C.C. San Martín, Sarmiento 1551 (4º piso), hoy a las 16.

■ **La Calle de los Títeres.** Talleres de títeres y espectáculos. Hoy: La esquina, de Sergio Bressky y Miguel Angel Podestá. En Av. Caseros 1750, hoy a las 16. **Entrada a la gorra.**

■ **A los trotes Vaquí rosa.** Comedia musical con títeres, realizada por Pepe Jimenez y Clarisa Korovskiy. En Libertarte, Corrientes 1555, hoy a las 17.30.

La mayoría de los espectáculos y actividades aquí anunciados no se desarrollarán mañana, debido a la realización del acto electoral.

## MUSICA



**Luis Cardei.** Una de las salubres apariciones en el panorama tanguero de la década.

En Babilonia, Guardia Vieja 3360. Hoy a las 24. Gratis.

■ **Fernando Noy y Alba Toranzo** presentan *Oasis de tango y poemas* en el Club del Vino, Cabrera 4737. Hoy a las 23.

■ **Roberto "Caracol" Paviotti** en el Centro Cultural del Sur, Av. Caseros 1750. Hoy a las 20.

■ **Liliana Herrero** en Notorious CD's Bar, Callao 966. Hoy a las 22.

■ **Willy Crook & F.Ts** en Megafón, Chacabuco 1072. Hoy a las 22.

■ **Miguel Botafogo** en Oliverio, Callao 360. Hoy a las 23.

■ **Gustavo Cerati** en el Teatro Gran Rex, Corrientes 851. Hoy a las 22.

■ **La Mississippi** en La Trastienda, Balcace 460. Hoy a las 23.

■ **Edelmiro Molinari** en Roque Sáenz Peña 1156 (San Isidro). Hoy a las 22.

■ **Fresco, Lamas y Pommerenck** en la Fundación Proa, Av. Pedro De Mendoza 1929. Hoy a las 17.

■ **Susana Barcia** en la sala Enrique Muñio del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. Hoy a las 20.30.

■ **Jorge Sobral** en el Café Mahler del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Hoy a las 21.30.

■ **El Gonzó** en Tobago Café, Alvarez Thomas 1368. Hoy a las 1.30.

■ **Alcira Canda** en el Café Tortoni, Av. De Mayo 829. Hoy a las 23.30.

■ **Pablo Mainetti quinteto** presenta *Tango de Arolas a Piazzolla* en Gandhi, Corrientes 1743. Hoy a las 23. Gratis.

■ **El Soldado** en Showcenter, Güemes y Defensa (Haedo). Hoy a las 23.

■ **Jorge Navarro** en el Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy a las 19. Gratis.

# 18-19-20 de noviembre Heredia • Gieco

en el  
Opera.



Localidades en venta  
en el teatro y con  
TICKETMASTER  
4321-9700

ASPIRAN  
Página/12



## cines

## AFTER LIFE

(La vida después de la muerte).  
Dir.: Kore-Eda Hirokazu.  
(Japón). P/13.  
**Cosmos II**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.40, 19.20 y 23 hs.

## ANDA, CORRE, VUELA

(Perú). Dir.: Augusto Tamayo.  
**Cosmos I**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10, 17.50 y 21.30 hs.

## DIABLO, FAMILIA Y PROPIEDAD

Documental. Dir.: Fernando Krichmar.  
**Cosmos II**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 16.40 y 21.20 hs.

## EL AMOR ES EL DIABLO

(Gran Bretaña). Dir.: John Maybury. P/16.  
**Premier III**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

## EL CASO THOMAS CROWN

Con Franco Brosnan y Riene Russo. P/13.  
**Atlas Santa Fe II**  
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.20, 15.30, 17.40, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA

Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín y Soledad Villamil. P/13.  
**Complejo "Tita Merello"**  
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14, 16.30, 19 y 21.30 hs. P/13. (Sala "Delia García").

## LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.25, 16.25, 18.35, 20.45 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1 h.  
**Santa Fe II**  
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8960. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## EL TREN DE LA VIDA

(Francia). Dir.: Radu Mihaileanu. S/R.  
**Metro II**  
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## EL TRIUNFO DE LOS NERDS

Con Will Farrell y Cris Kattan. P/13.  
**Monumental II**  
Llave 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.40, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## ESA MALDITA COSTILLA

Dir.: Juan José Jusid, con Susana Giménez, Luis Brandoni, Betiana Blum. P/13.  
**Complejo "Tita Merello"**  
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. 13.40, 15.30, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/13. (Sala "Amelia Benítez").

## OCEAN I

Llave 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.20, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23 hs. Sáb. trasn.

## GARAGE OLIMPO

Dir.: Marco Bechis. P/16.  
**Cosmos I**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16, 19.40 y 23.20 hs.

## GATO NEGRO, GATO BLANCO

(Yugoslavia). Dir.: Emir Kusturica. P/13.  
**Atlas Santa Fe I**  
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.40, 15, 17.30, 20 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

## GATOS BREVES III

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. "Ojo derecho": 13.40, 17.50 y 22 hs. (8 cortos); "Ojo izquierdo": 15.45 y 19.55 hs. (7 cortos). Pl.: \$ 3.50. (Sala "Mirtha Legrand").

## INOCENCIA ROBADA

Dir.: Jonathan Kaplan, con Claire Danes y Kate Beckinsale. P/13.  
**Normandie II**  
Llave 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 15, 17, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## KAZZO SENSEI

(Dr. Akagi/Japón). Dir.: Shohei Imamura. P/16.  
**Lorca I**  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.45, 17.15, 19.45 y 22.15 hs.

## LA CELEBRACION

Dir.: Thomas Vinterberg. P/18.  
**Premier IV**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.10 y 22.30 hs.

## LA HIA DEL GENERAL

Dir.: Simon West, con John Travolta y Madeleine Stowe. P/16.  
**Grand Splendid**  
Av. Santa Fe 1860. Tel.: 4812-0808. A las 13, 15.20, 18, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## METRO I

Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.40, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## Monumental I

Llave 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.15, 15.30, 18, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## LA MALDICION

Dir.: Jande Bont, con Liam Neeson, Catherine Zeta-Jones. P/13.  
**Normandie IV**  
Llave 855. Tel.: 4322-1000. A las 14, 15.50, 17.50, 20.05 y 22.25 hs. Sáb. trasn.

## LA MOMIA

Dir.: Denver Post, con Brendan Fraser. P/13.  
**Los Angeles III**  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs.

## LA SOMBRA DE LA NOCHE

con Patricia Arquette y Nick Nolte. P/16.  
**Ocean II**  
Llave 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.35, 15.35, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

## Santa Fe I

Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8960. A las 13.30, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## LOS AMANTES DEL CIRCULO POLAR

(España). Dir.: Juli Medem. P/16.  
**Lorca II**  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13.20, 16.15, 18.15, 20.10 y 22.35 hs.

## LOS IDIOTAS

Dir.: Lars Von Trier. P/18.  
**Gaumont II**  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.55, 15.15, 17.35, 19.55 y 22.15 hs.

## MADRE E HIJO

(Rusia). Dir.: Alexander Sukurov. P/13.  
**Cosmos II**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18.10 hs.

## NOVIA FUGITIVA

Dir.: Garry Marshall, con Julia Roberts y Richard Gere. S/R.  
**Normandie III**  
Llave 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

## OJOS BIEN CERRADOS

Dir.: Stanley Kubrick, con Tom Cruise y Nicole Kidman. P/18.  
**Monumental I**  
Llave 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 15.50, 19 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

## RUGRATS

(La película: Aventuras en pañales). En castellano. S/R.  
**Los Angeles IV**  
Llave 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 15.50, 19 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

## SEXTO SENTIDO

Dir.: M. Night Shyamalan, con Bruce Willis y Haley Joel Osment. P/13.  
**América**  
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

## Atlas Llave

Llave 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## Gaumont I

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.30, 15.55, 18.15, 20.35 y 22.45 hs.

## SLAM

Dir.: Marc Levin. P/16.  
**Premier II**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.10 hs.

## SOLO POR AMOR

(Gran Bretaña). Dir.: Robert Bierman, con Richard E. Grant y Helena Bonham Carter. P/16.  
**Metro III**  
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## S.O.S. VERANO INFERNAL

Dir.: Spike Lee, con John Leguizamo. P/18.  
**Premier III**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.20 hs.

## SUENO DE UNA NOCHE DE VERANO

Dir.: Michael Hoffman, con Michelle Pfeiffer y Kevin Kline. S/R.  
**Premier I**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.40 hs.

## TODO SOBRE MI MADRE

(España). Dir.: Pedro Almodóvar, con Cecilia Roth, Marisa Paredes. P/16.  
**Premier I**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.30, 18.20, 20.50 y 22.40 hs.

## UN PAPA GENIAL

Dir.: Dennis Dugan, con Adam Sandler. P/13.  
**Normandie I**  
Llave 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## ABASTO DE BUENOS AIRES

(Gran Bretaña). Dir.: Peter Jackson. P/13.  
**Complejo "Tita Merello"**  
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.40, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## ABASTO DE BUENOS AIRES

(Gran Bretaña). Dir.: Peter Jackson. P/13.  
**Complejo "Tita Merello"**  
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.40, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## EL TREN DE LA VIDA

(Francia). Dir.: Radu Mihaileanu. S/R.  
**Metro II**  
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## en cartel



## KANZO SENSEI (DR. AKAGI)

De Shohei Imamura  
(Japón)

Una indoleable pulsión vital anima al doctor Akagi, el protagonista del film número 25 de Imamura, realizado a los 72 años, no sólo a correr todo el día de un paciente a otro sino también a hacer de su casa un singular refugio de marginados. Allí, confraternizan un cirujano morfinómano, la desahogada hija de una prostituta y un monje budista de insaciable apetito sexual. Kanzo Sensei es, sí, un film humanista, pero de un humanismo nada blando ni convencional (Lorca, Village Recoleta).



## EL AMOR ES EL DIABLO

De John Maybury  
(Gran Bretaña)

El film está planteado como un crudo relato de la vida del pintor Francis Bacon (1909-1992), un poco a la manera de los famosos tripticos con los que ponía en escena su propia figura y la de su círculo de amigos, entre quienes estaba George Dyer (su amante y principal modelo desde mediados de los 60 hasta su muerte por sobredosis en 1971). Es a partir de aquella instancia crucial que el film va reconstruyendo los lazos de esa relación que dejaría marcas indelebles en la pintura del británico (Premier, exclusivamente).

## 11.05, 13.25, 15.45, 18, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

## AUSTIN POWERS, EL ESPÍA SEXTUO

13.25, 18.10 y 23 hs. P/13.

## HISTORIAS BREVES III

"Ojo izquierdo" (7 cortos); "Ojo derecho" (8 cortos): 15.10 y 21.25 hs. P/13.

## GATONEGRO, GATOBLANCO

13.05, 17.40, 20.15 y 22.55 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.35 hs.

## UN PAPA GENIAL

11, 13, 15, 17.05, 19.10, 21.20 y 23.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.40 hs.

## MANUELITA

11.10 y 15.25 hs. S/R.

## TARZAN

11.05 y 15.40 hs. (En castellano). S/R.

## ALTO PALERMO

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.

## SALA I

13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

## SALA II

13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

## EL TRIUNFO DE LOS NERDS

13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

## CINEMARK 8

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

## ESCUADRON ESPACIAL

13.10, 16.30, 19.30 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

## AUSTIN POWERS, EL ESPÍA SEXTUO

13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

## EL CASO THOMAS CROWN

12.20, 15, 17.35, 20.15 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## UN PAPA GENIAL

13.05, 15.25, 18, 21 y 23.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.

## NOVIA FUGITIVA

12.45, 15.30 y 18.40 hs. S/R.

## GALERIAS PACIFICO

Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: \$ 3.50).

## NOVIA FUGITIVA

13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## SALA I

13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## SALA II

13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## SALA III

13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## SALA IV

13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## SALA V

13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## SALA VI

13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## SALA VII

13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## SALA VIII

13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## SALA IX

13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## SALA X

13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## SALA XI

13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## SALA XII

13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## SALA XIII

13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## SALA XIV

13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## SALA XV

13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## SALA XVI

13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## SALA XVII

13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## SALA XVIII

13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## SALA XIX

13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## P/13. Viernes y sáb. trasn.

## LA HIJA DEL GENERAL

13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

## LA SOMBRA DE LA NOCHE

13.40, 16, 18.20, 21 y 23.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## UN PAPA GENIAL

13.10, 15.10, 17, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn.

## EL CASO THOMAS CROWN

13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.

## GATO NEGRO, GATO BLANCO

12.45, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.



## en cartel



## MATCH POINT

De Aaron Koz  
Dir.: Juan Freund

La obra muestra a una pareja que, en su intento por superar una situación conflictiva, se aferra a la ilusión de poder descolgar artísticamente. La mujer fantasea con ser una gran actriz y su compañero, un poeta reconocido. Olvidados uno del otro se hostigan sin piedad, culpándose de sus respectivos fracasos. Actúan Aldo Pastur y Susana Machini. Asistente de dirección: Gerardo Benvenuto. Ambientación de Juan Freund. En el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549. Funciones: viernes y sábado a las 21.



## CONCIERTO DE CUENTOS

Dir.: Horacio Diana

De regreso de Cuba, donde participaron del Festival de Teatro de La Habana y de la II Bienal de Narrativa y Oralidad, los actores Lili Kohon y Horacio Diana presentan nuevas funciones de su espectáculo Concierto..., que incluye textos de Marco Denevi ("Michell"), Beatriz Guido ("La ocupación"), Marta Nos ("La silla"), Clara Vierheller ("Lunes de Recoleta"), Poldy Bird ("El bolsillo de atrás") y Pedro Orgambide ("La mujer del violoncello"). En Clásica y Moderna, Callao 892, los sábados a las 18.30.

## THE TELEPHONE

O "L'amour a trois". Opera buffa en un acto. Texto y música de Giancarlo Menotti. Con Virginia Videla (soprano). Martín Catibano (baritone) y elenco. Dir. musical: Jorge Ugartemendi. Dir.: Raquel Barbiéri. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

## CAMINO DE CARDOS

Agrupación del Club Victoria. Espectáculo teatro-musical basado en textos de Enrique Santos Discépolo. Arreglos y dir. musical: Marcelo Filippio y Diego Sánchez Rivera. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

## LA USINA

México 2993. Tel.: 154559-7868. DETENIDAS, LOCAS E INUNDADAS (Escenas de un país). Con Ede González Jara. Dir.: Daniel Bazán Lazarte. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 5.

## LIBER/ARTE

Sala "Javier Villafaña". Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. LAS MISS MAS (Episodio Cero). Humor. Viernes y sábado: 21.15 hs. Ent.: \$ 10.

## NO DEBE SER DIFÍCIL

Dir.: Esteban Bruzzone. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

## LA PLUMA QUE ARAÑA

(Escenas de la vida). Humor con Patricia Astrada. Dir.: Julio Ordano. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 7.

## LOS QUE NOS DEJO EL RÍO

Dir.: Carmen Arieta. Dir.: Martín Rosales. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

## LOS TRASTONTINES

Con Fernando Gonet y Evert Romero. Sábado: 0.30 hs.

## LICEO

Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.

## EL SALUDADOR

Dir.: Roberto Cossa. Con Hugo Arana, María Cristina Laurenz y Gerardo Serre. Dir.: Daniel Marcove. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 15 (miércoles: \$ 8).

## LOLA MEMBRIVES

Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.

## EXTRAÑA PAREJA

Dir.: Neil Simon. Con Claudio García Star, Arnaldo André, Cristina Albur, Patricia Echegoyen. Dir.: Carlos Moreno. Hoy: 20.30 y 22.30 hs. (Despedida).

## MARGARITA XIRGU

Chacabuco 875 (San Telmo). Tel.: 4300-2448.

## PAPI

Dir.: Carlos Gorostiza. Con L. Galin, M. Roca y elenco. Dir.: Justo Gisbert. Viernes y sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Ángel Guimerá-Casal de Catalunya").

## PAYASOS IMPERIALES

Con "Marikena Mont". Edgardo Moreira, María Roja, Florencia Raggi, Karina Mazzocco, Regina Lamm y elenco. Dir.: Cristina Moreira. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

## METROPOLITAN I

Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.

## TANGOU

Cuando el tango se convierte en musical. Dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs.

## DE LOS TUBOS

Castings. Sábado: 1 h. DEDOS (El ginecólogo y "La matamachos"). Sábado: 2 h.

## EL SUEÑO INMOVIL

Dir.: El Sietemesino. Sábado: 3 h.

## LA FABRICA

Av. Corrientes 6131 (2do. piso). Tel.: 4301-1137.

## LA OBSESA DE LOS CREADORES

Con Juan Costa y Marcelo Gómez. Dir.: Vivi Pérez. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 5 (oconsumición).

## LA OTRA ORILLA

Tucumán 3527. Tel.: 4862-7718. CINCO PUERTAS

## POR EL "Grupo Teatro Libre".

Autor y dir.: Omar Pacheco. Viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10 (Viernes: \$ 4).

## LA RANCHERIA

México 1162. Tel.: 4383-7887. Viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

## FRAGMENTOS...

"de una antígona argentina", de Eduardo Maggiori, por el grupo "Teatro de las Memorias". Dir.: Eduardo Maggiori. Sábado: 18 hs.

## LA TRASTIENDA

Balcarce 460. Tel.: 4342-7650. "La Banda de la Risa" pta.

## Puck

Paola Krum, Cristina Fridman, Adolfo Yaneli, Claudio Gallardo, Gustavo Ferrera y Pablo Echam. Dir.: Claudio Gallardo. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. desde: \$ 15. Últimas semanas. Nominada para 5 premios "ACE".

## LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350.

## PORTENOS

Con Daniel Fanego, Horacio Fontana, Gabriel Gilly, Gastón Pauls, Osvaldo Santoro, Dir.: Manuel González Gil. Jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Despedida). Loc.: \$ 10. (Sala 3).

## ACERCA DE LA VIDA...

cotidiana de nosotros y las otras. Autor y dir.: Elba Degrossi. Sábado: 20.30 hs. Loc.: \$ 9. (Sala 4).

## LA BARBARA

Tacuari 1677. Tel.: 4306-3488.

## EL EXPERIMENTO

Dir.: Juan Margulis. Viernes: 21 y 22.30 hs., sábado: 21 y 23.30 hs.

## LA CARBONERA

Baker y Corz. Tel.: 4362-2651.

## PACIENTE ESPERA

Cla. teatral "La Carbonera". Dir.: Bob Barr-Carlos Nicastro. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

## LA COMQUIERIA

Adolfo Alsina 1482. Tel.: 4382-7775. (Ent.: \$ 5, incluye todas las obras).

## LA DESTIETADA

El 4300-5707. Sábado: 23 hs.

## MONICA BLINGUE

"La profeta de sexo oral y escrito". Sábado: 0 h.

## ONAN

100 años de historia argentina

(1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: \$ 8 (viernes: \$ 5).

## EL GALPON DEL ABASTO

Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8764.

## MACBETH

"construcciones de la mente". Alternativa que conjuga textos de Shakespeare con rock sinfónico. Dir.: Fernando Orochico. Viernes y sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

## HERMANOS ONAS

Autor y dir.: Diego Ferrando. Hoy: 21 hs. (Despedida). Ent.: \$ 10.

## EL VITRAL

Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.

## VOLVÉ, DIEGO!

Libro y dir.: Emilio Tamer. Sábado: 21 hs. (Sala 1).

## CINCO HOMBRES DE MI VIDA

de Franco Verdola. Dir.: Nicolas Scarpino. Sábado: 23.30 hs. (Sala 1).

## ROMPIENDO CRANEOS

Libro y dir.: Agustín Souza. Sábado: 23.30 hs. (Sala 1).

## EL KASO DORA

de Roberto Torres. Dir.: Jorge Guala-Pablo Silva. Sábado: 21 hs. (Sala 2).

## HICK CALVO

Libro e interpretación: Eduardo Calvo. Sábado: 23.30 hs. Pl.: \$ 10. (Sala 2).

## GAMBARO X 3

de Griséida Gámbaro. Dir.: Pepe Ovalle. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala 3).

## EL FLUFLINI

de Ariel Padula y Fideo Fernández. Dir.: Carlos Branca. Sábado: 23.30 hs. (Sala 3).

## REINA CHUDALA

Dir.: Julián Fernández. Sábado: 20.30 hs. (Sala 2).

## DEL PASILLO

Colombres 35. Tel.: 4981-5167. (Ent.: \$ 5).

## SOLO PARA MUJERES

de G.M. Sierra. Dir.: B. Do Santos. Sábado: 19 h.

## UN TAL DRACULA

"Una segunda oportunidad", de Silvia Casella. Sábado: 21 h.

## POCHOCLO

Varieté porteño. Humor, tango, blues. Pta.: "Dallas" y "Los cometas Brass". Dir.: Leandro Rosati. Sábado: 22.30 hs.

## DEL PUEBLO

Av. Roque Sáenz Peña 943. Tel.: 4326-3606.

## DE PROFESION MATERNAL

de Griséida Gámbaro. Con María Rosa Gallo, Catalina Speroni y Alicia Zanca. Dir.: Laura Yusem. Viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 hs., domingo: 18 hs. (Sala "Carlos Somigliana"). Pl.: \$ 12 (Ent. y jub.: \$ 8).

## DEL SUR

Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.

## UN HAMLET DE SUBURRIO

de Alberto Fialé. Textos: Tulo Steila. Sábado: 20.30 hs., domingo: 18 hs. Ent.: \$ 10.

## ES UD. MI PANO DE LAGRIMAS

Por "Banfield Teatro Ensamble". Dir.: Nelson Valente. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

## DE LA COMEDIA

(Sala 2). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.

## SUSCITOS ARGENTINOS

Pta.: "Pasión de multitudes". Teatro a puro humor. Viernes y sábado: 23.30 hs. Pl.: \$ 5.

## DE LA FABULA

Aguero 444. Tel.: 4862-6439.

## PARAISO

de José María Paolantonio. Con Susana Osorio, Beatriz Dos Santos, Esther Teeta y elenco. Dir.: Renée Pecheny. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

## EL COBERTIZO

San José 546. Tel.: 4802-4153.

## EL CUIDADOR

de Aaron Koz. Dir.: Diego Leske. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 5.

## EL CUERVO

Santiago del Estero 433. Tel.: 4384-7230.

## CARNE PATRIA

Con Julián Calvino, Andrés Mangone, Mercedes Portillo y Diego Jaffén. Dir.: Pompeyo Audivert. Sábado: 22.30 hs.

## EL DOBLE

Araoz 727. Tel.: 4855-2656.

## LA ROSA DE PAPEL

de Ramón del Valle Inclán. Dir.: Alejandro Polanco. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

## LOS ESCRUHANTES

de Alberto Vacarezza. Dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 23.30 hs.

## LA EXTRAÑA TARDE DEL DR. BURKE

Dir.: Héctor Possetto. Sábado: 0.30 hs.

## EL EXCENTRICO DE LA 18

Lerma 420. Tel.: 4772-6092.

## LA PECADORA

(Habana para piano). de Adriana Genta, con Laura Pons Vidal, Mónica Santhibañez, Gabriel Correa y Ariel Casas. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 12.

## EL GALPON DE CATALINAS

Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

## EL FULGOR ARGENTINO

"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur", 100 años de historia argentina

de Laura Monti y Mariana Trajtenberg. Sobre tres obras cortas ("El molde", "En un vaso de agua", "Se armó la gorda"). Sábado: 22 hs. Ent. libre.

## TEATRO CONCERT

Av. Corrientes 1218. Tel.: 4384-8155/8279.

## ALFREDO CASERO

"Solo para entendidos '99". Viernes y sábado: 23 hs.

## PUERTA TEATRO SAN MARTIN

Corrientes 1530 2º AÑO DE DOTO A Buenos Aires la zurcan ríos de

## FANGO NEGRO

Cruzarlos no es imposible, volver sin machas sí. Pasaje 57 - VercySáb. 21/23 Dom.20/22hs. Grupo Cíen-Destino TEATRO SOBRE FUERDAS

## FUNDACION BOLLINI

Pasaje Bollini 2167. Tel.: 4805-6399.

## ANA PADOVANI

en: "Cuentos a la carta". Menú gastronómico-literario. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12 (La casa invita con spaghetti).

## KRONOPIOS

Av. Elcano 3640. Tel.: 4551-1752. Ent.: \$ 7 (oconsumición).

## DAVON-VEROS-WAINER

Trio jazz-fusión contemporáneo. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 8 (oconsumición).

## LA CAPA

Funk, soul & blues. Hoy: 23.30 hs. Ent.: \$ 3.

## LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO

Honduras 3852. Tel.: 4862-5215. JOSE ANGEL TRELLES Hoy: 22 hs.

## LOS TRONCOS

Supacha 732. Tel.: 4322-1295.

## CUTI Y ROBERTO CARABAJAL

Los Artileros. Socavón, Miguel de la Cruz. "Cena-Show". Fogón criollo. Parrilla. Fiesta folclórica bailable. Sábado: 22 hs.

## NOTORIOUS

Casa Bar. Av. Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473.

## LILIANA HERRERO

Con Diego Rolón (guitarra). Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 15.

## OLIVERIO

(Allways). Av. Callao 360 (Buen Hotel). Tel.: 4372-6906.

## MIGUEL BOTAFOGO

(guitarra). Con Juan Rodríguez (batería), Ignacio García (bajo) y Jorge Alsina (guitarra). Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

## OPERA PRIMA

Paraná 1259. Tel.: 4812-8271.

## LA MANZANA ORIGINAL

Centar. Con Scharovsky, María Blanco, Mariano Fernández. Piano: Cecilia Fraochia. Idea y dir. musical: Fernando Albarratín. Dir.: Gerardo Pal. Sábado: 20.30 hs.

## JORGE NAVARRO

BABY LOU FURST "Jazz en buenos manos". Clásicos del jazz de siempre. Sábado: 23.30 hs.

## TANGOTECA

Alicia M. de Justo 1728. (Puerto Madero). Tel.: 4311-1988/(15)4072-9924. "Noches de shows y milonga".

## LA MILONGA

Con "Patricia Barone" y "Luis Filippelli". Dir. musical: Leonardo Marconi. Hoy: 22 y 21 h.

## TOBAGO

Ogier & Arts Café. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.

## KLEZMER

plan. su CD: "Basaviville". Con "Mercedes Migovsky" (piano, flauta y voz), "César Lerner" (piano y acordeón). Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 15.

## EL GONZO

Jazz, funk, blues. Sábado: 1.30 hs. Ent.: \$ 6.

## etc

CENTRO CULTURAL RECOLITA Junin 1930. Tel.: 4803-1041.

## GALA

Un espectáculo de circo. Dir.: Gerardo Hochman. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Patio del Teatro). Ent.: \$ 10. No se suspende por lluvia.

## KATAKOMBE

Teatro-danza. Por el "Grupo Amica". Dir.: Mabel Dai Chee Chang. Viernes y sábado: 19.30 hs., domingo: 18 h. Ent.: \$ 8. (Sala Contemporánea). NADIE...

## CLASICA Y MODERNA

Callao 892. Tel.: 4812-8707.

## CONCIERTO DE CUENTOS

Con Horacio Diana y Lili Kohon. Sábado: 18.30 hs.

## CLUB DEL VINO

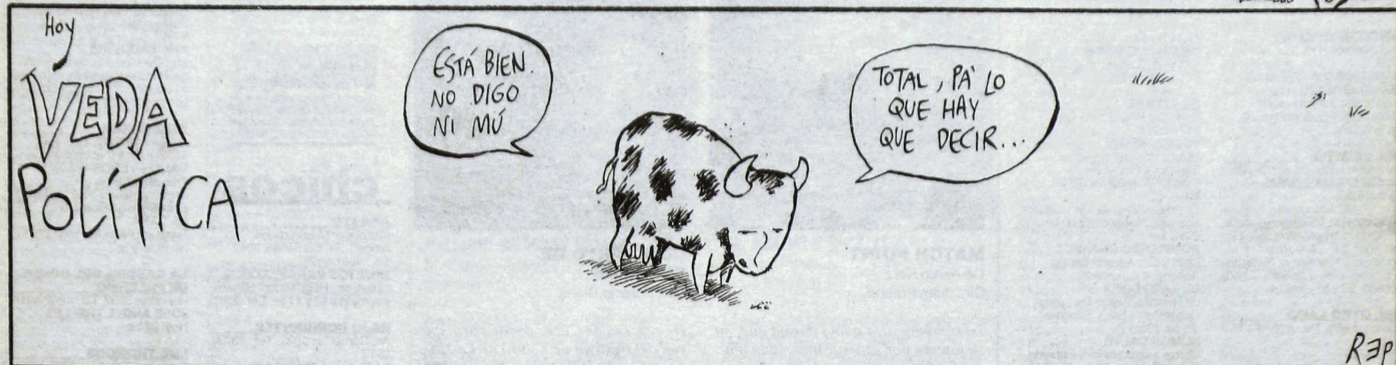
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.

## MARTIA BALLESTEROS

"Si alguien lo sabe". Sábado y domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.



## Rep



## CONTRATAPA

Por José Pablo Feinmann

## 1. Del terror a la piedad

Sólo mirarlo metía miedo. El hombre estaba sentado, tenía subalternos a sus espaldas, militares subalternos, usaba anteojos negros, erguía orgulloso y desafiante su barbilla, tenía bigotes y su boca se torcía hacia abajo en un gesto desdenoso y violento. Era la perfecta imagen del carnicero latinoamericano. Hoy parece una caricatura burda. En setiembre de 1973 era el rostro de la tragedia, de la muerte cruel, de la tortura. Estaba ahí porque la CIA le había entregado todo su respaldo. Estaba ahí para castigar a quienes habían buscado una salida pacífica al socialismo. Estaba ahí para quebrar la tradición democrática del ejército chileno. Para dibujar la modalidad más extrema y sanguinaria del golpe de Estado que, de ahí en más, se designaría con un aumentativo de su nombre: pinochetazo.

Era el terror y lo fue durante muchos años. Los seres que han perdido sus vidas —en Chile y más allá de Chile— se cuentan de a miles y miles. Hoy, él, pide piedad.

## 2. Vote en defensa propia

Es un comisario que ofrece dureza, mano firme a sus electores. Le roba votos al justicialismo porque encarna una simbiosis de militarismo, nacionalismo y populismo que siempre seduce a cierto electorado de ese partido. Se presenta como el campeón de la lucha contra la delincuencia. Tiene una consigna que dice todo: "Vote en defensa propia", se lee en los cartelones que exhiben su imagen.

Se sabe *defensa propia* es una expresión jurídica a la que recurren quienes han matado al ser agredidos. Se mata en defensa propia para protegerse de los delincuentes, de sus ataques a las personas y a las propiedades de las personas. Defensa propia a veces se extiende a *justicia propia*, que es lo que han hecho ya muchos en este país, comenzando por un famoso ingeniero de apellido Santos. Decir, entonces, vote en defensa propia es identificar al voto con un arma. Un voto, una bala. *Vote para poder matar*, eso dice el slogan del comisario en un país lleno de cadáveres que edifica laboriosamente su existencia democrática.

## 3. El pinochetazo

Durante los últimos meses de 1975 solía cruzarme con algunos amigos poseedores de un

escalofriante sentido del humor. Los militares ejecutaban el llamado *Operativo Independencia* en Tucumán y la Triple A mataba gente día a día. Se esperaba algo peor. Se esperaba el golpe. Todos, al golpe, le decían el *pinochetazo*. Eso era lo que se venía. Se venía el *pinochetazo*. Los amigos con los que me cruzaba decían: "Con las cosas que tenés escritas, vos sí que la vas a pasar mal con el pinochetazo, eh". Sonreían, me daban una palmadita en un brazo y seguían caminando por Corrientes, que era por donde me los cruzaba. No tengo a esos amigos entre mis mejores recuerdos.

Hoy, él, está en Londres, está abatido en una silla de ruedas y pide piedad.

## 4. Democracia y desencanto

Poco se ha debatido en esta campaña electoral. Ocurre que todos sabemos que demasiadas cosas ya están resueltas en este país. No hay mucho que discutir. Por ejemplo: cierta vez un político llamado Arturo Frondizi, que algunos aún recordarán, escribió para su campaña electoral un libro llamado *Petróleo y política*. ¿Qué significaba esto? Que el petróleo era un tema central en el debate argentino. Muchos abjuraron de Frondizi porque trai-

cionó lo que dijo en ese libro. Tan importante era el petróleo. Había debates porque había un país. No había, como hay hoy, un territorio dominado por empresas que han concentrado todo el poder de la economía ante la deserción de un Estado cómplice. En verdad, quienes hoy deberían debatir son los poderosos señores del establishment, pues el país les pertenece. Pero no habrán de debatir nada. Ante todo, porque están de acuerdo. Sólo observan el panorama político para saber a quién deberán darle órdenes durante los próximos cuatro años.

Esto lleva al desencanto. Con la democracia no se come, no se educa, no se cura. Esta visión descarnada de la realidad se recorta sobre una clase política en cuyas promesas nadie cree. Ocurre que si hay algo devaluado en la Argentina es la promesa. Se ha prometido tanto que ya nadie cree en ellas. No es un destino irreversible. Si algunas promesas empezaran a cumplirse, el electorado volvería a creer. Algo, aunque sea. Y hasta habría, también, algo para debatir en las próximas elecciones.

Pero esta dinámica —esta génesis de cosas para debatir— difícilmente saldrá de la clase política. Es en este punto donde quienes habitan el llano tienen un destino. No todo se hace desde arriba. En algún momento se creyó que la historia se hacía desde abajo y nadie abolió para siempre esa certeza. Ni siquiera el Muro de Berlín que, según muchos, se desmoronó sobre ella para destruirla.

## 5. Mañana

Hoy ya no mete miedo. Pero difícil que uno sienta por él lo que él desea. Desea que le tengamos piedad. Se lo ve triste en la silla de ruedas. Ya no tiene anteojos negros ni pelo negro. La boca no se le tuerce hacia abajo, desdenosa y brutal, sino hacia arriba, intentando una sonrisa triste, la sonrisa de un hombre que, silencioso, lamenta la injusticia de su suerte, la ingratitud del mundo. No lo rodean militares sino unos tipos de traje oscuro que simulan sostenerlo aunque, así, en silla de ruedas, resulta excesivo que lo hagan. Pero eso buscan. Buscan una piedad excesiva. Sólo una gran piedad podría salvar de la Justicia al paladín de los carniceros de América latina.

De acuerdo, hay muchos motivos para el desencanto. Pero mañana en este país, se vota libremente, se ejerce el mecanismo fundante de la democracia y él, Augusto Pinochet, el enemigo, está infamado y preso en Londres. Tal vez no sea poco.



Desde que nací soy parte de OSDE...

La Organización OSDE crece conmigo y está atenta a mis necesidades. Es la empresa que quiero para mis hijos. Ellós son el futuro y sé que OSDE va a estar ahí para asegurarles una protección sin fronteras.



27° ANIVERSARIO